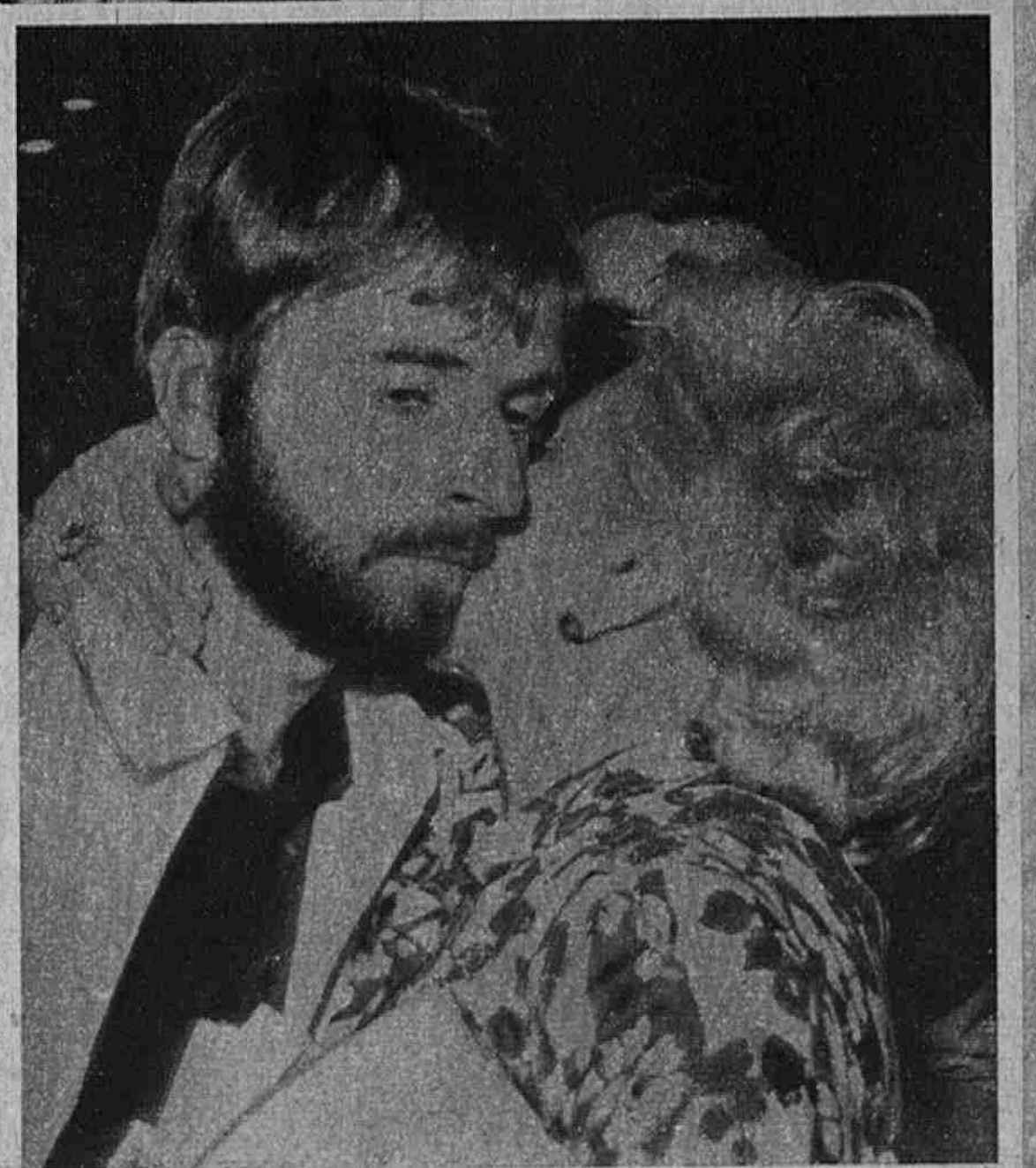


Arriba

Madrid, martes 31 de agosto de 1971



EL CARRO QUE NO VOLVIO

Una línea fronteriza poco clara y una emboscada del IRA han provocado un incidente que posiblemente haga más difícil la situación en Irlanda. La patrulla británica que vigilaba la frontera entre el Ulster y el Eire se despistó, entrando en este último. Cuando los carros blindados quisieron dar marcha atrás, miembros del IRA y algunos campesinos se lo impidieron, hiriendo gravemente a uno de los soldados. Y el carro quedó en Irlanda del Sur. (Fotografía de Cifra.)

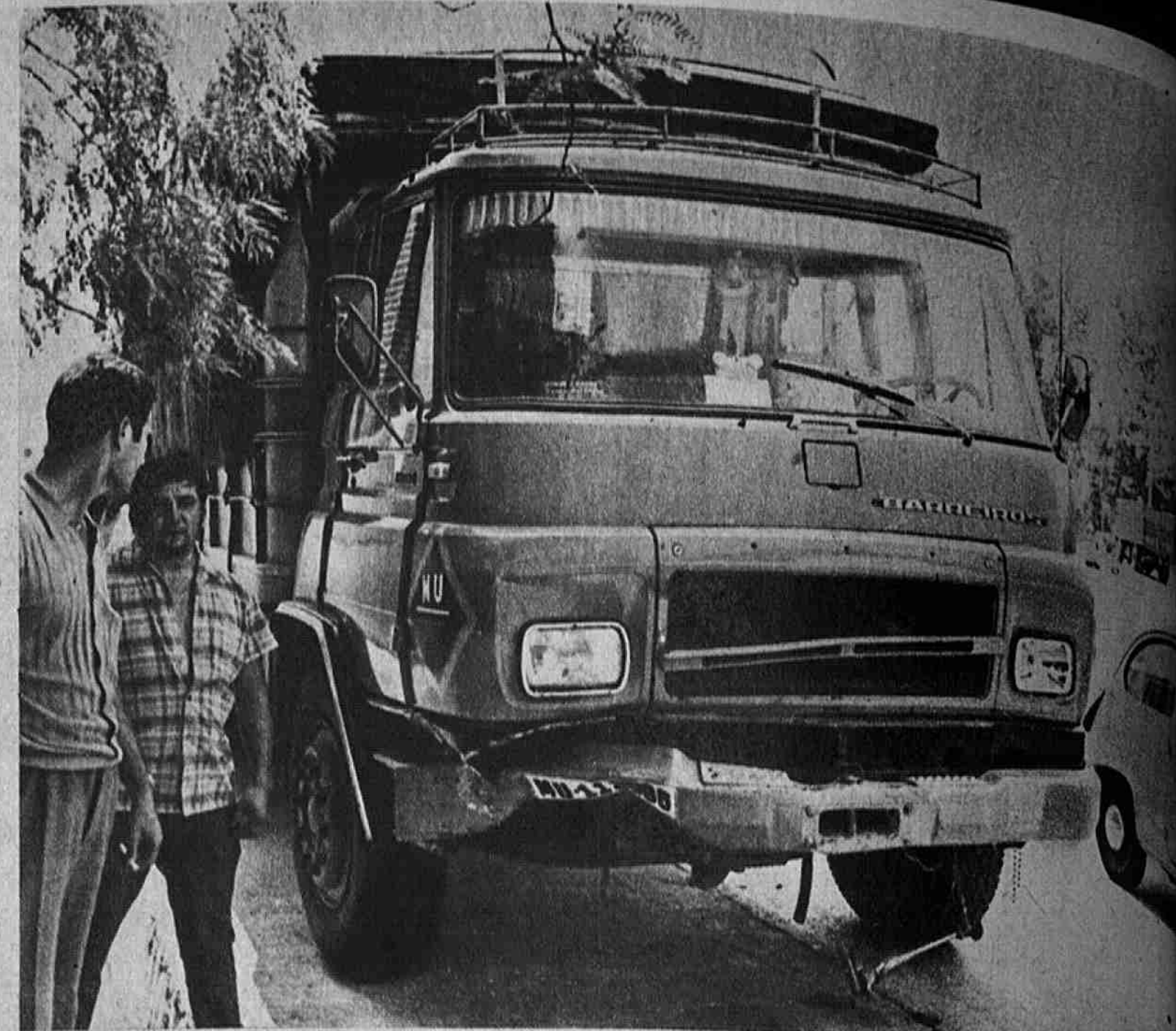
DIRIGENTE JUSTICIALISTA EN MADRID

Ayer llegó a Madrid, procedente de Buenos Aires, el secretario general del Partido Justicialista Argentino, Jorge Daniel Paladino. Fue recibido en el aeropuerto de Barajas por un grupo de cinco sindicalistas de su país, llegados recientemente a España, encabezado por Lorenzo Miguel. (Cifra.)

VOLVIO PEREZ DE TUDELA

Tres días se ha esperado a los montañeros que regresaban de la expedición al Tibet. Anoche llegaron a Barajas Pérez de Tudela, Angel González de la Fuente, Carlos Romero y Francisco Caro. El quinto expedicionario, Fernando Martínez, había regresado anteayer. Y el sexto, Elena de Pablo, ha quedado, ustedes lo saben, en una aldea de Pakistán para siempre. Pérez de Tudela, abrazando a su madre, dijo al bajar del avión: "Ha sido una pesadilla." (Europa Press.)





LA LLUVIA TUVO LA CULPA

La lluvia, y seguramente la imprudencia. Un turismo se metió debajo de un camión cerca del Puente de los Franceses. El gigante apenas se resintió del golpe, pero el coche quedó como puede apreciarse en la foto. Dos heridos muy graves y dos graves, todos pasajeros del turismo, son el balance (Foto Pastor.)



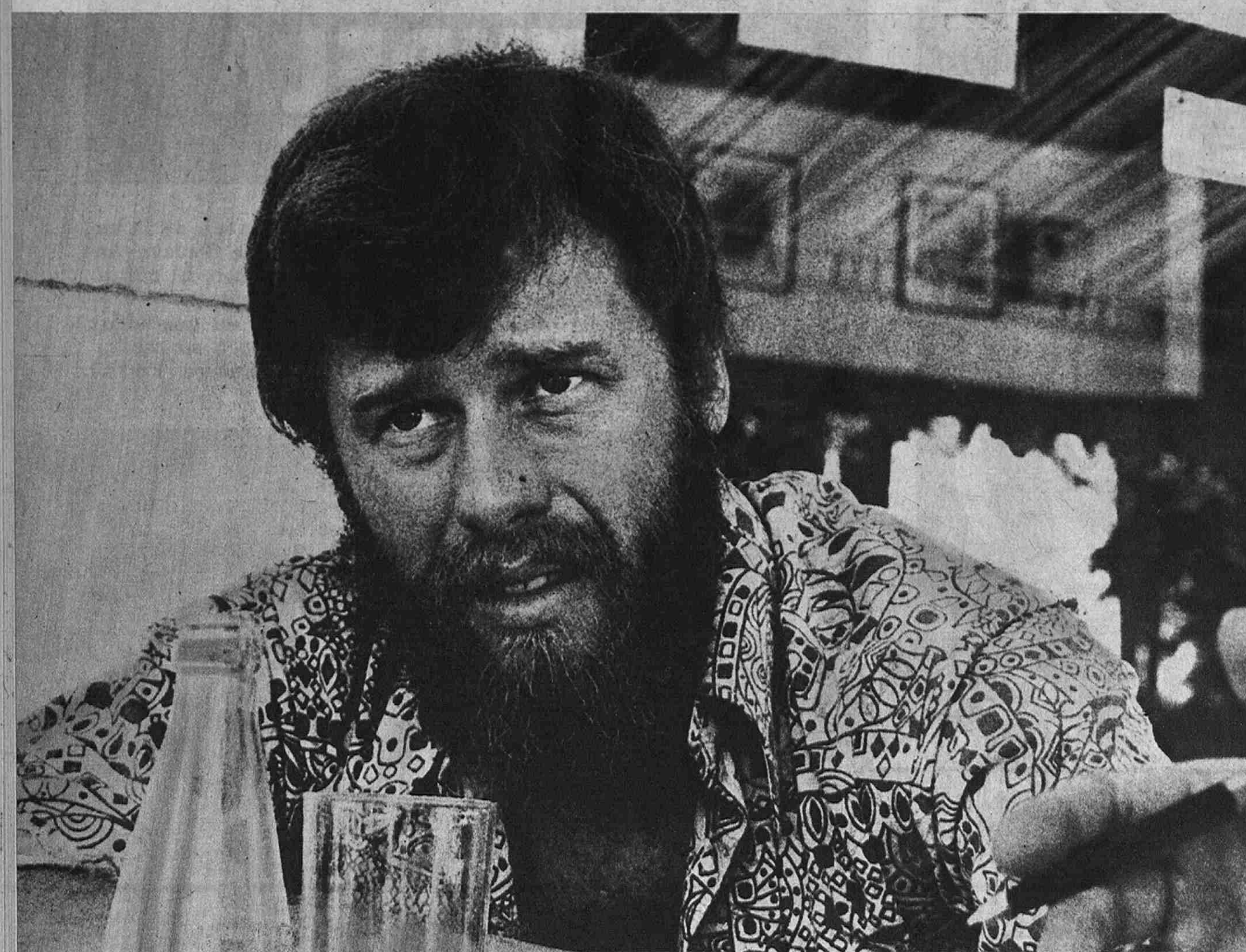
UN MINUTO ANTES DE ATERRIZAR

En el canal de Oresund, muy cerca del aeropuerto de Copenhague, un cuatrimotor húngaro se estrelló contra el mar. Se han rescatado hasta ahora tres supervivientes y doce cadáveres, pero se cree que han fallecido otras veintiuna personas. (Cifra.)



ESPAÑA, A TRAVES DE LA OJE, EN SANTIAGO

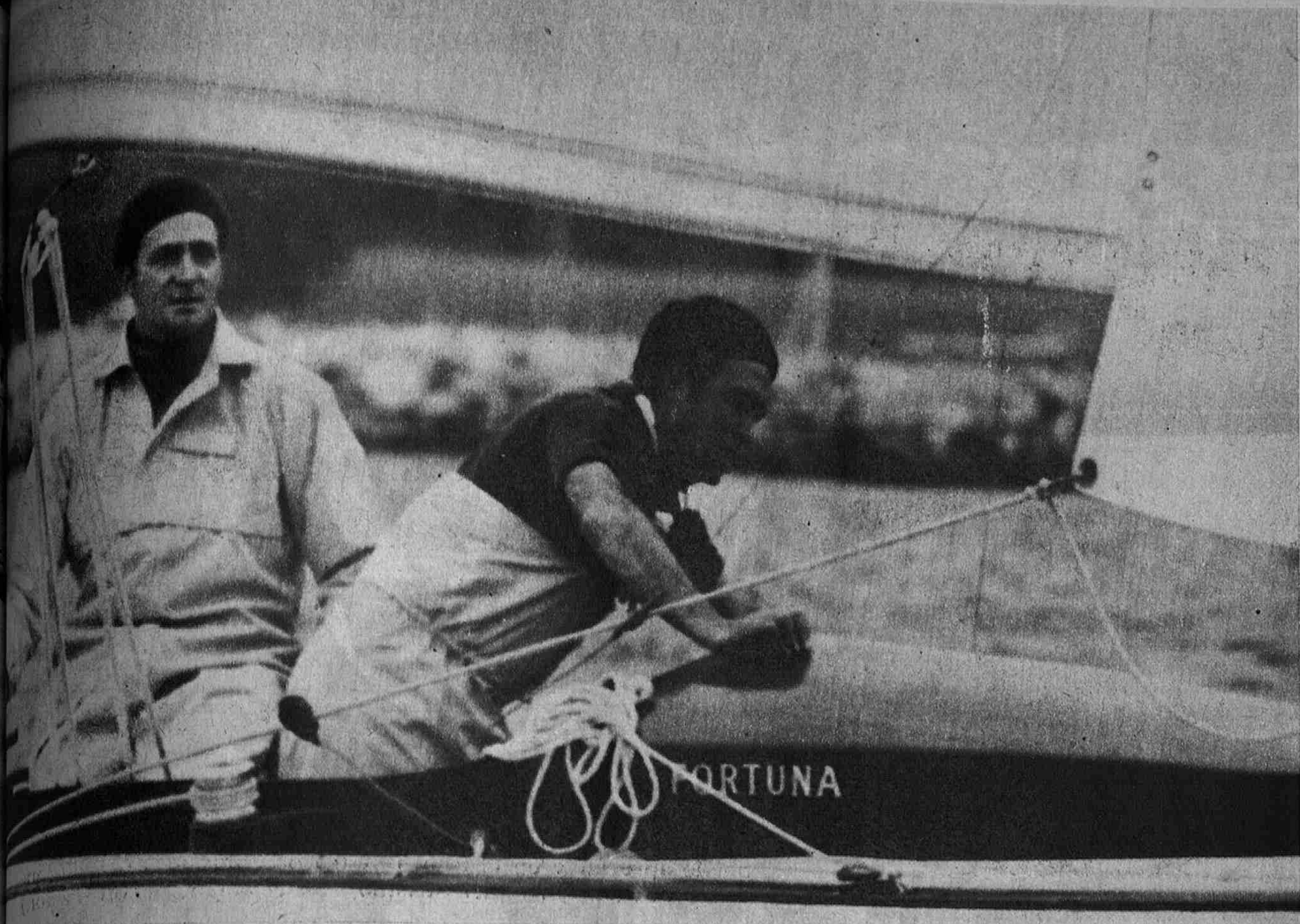
Después de una larga andadura por los viejos caminos de los romeros, cerca de seis mil muchachos de la Organización Juvenil Española han llegado a Santiago de Compostela. Gabriel Cisneros, Delegado Nacional de la Juventud, hizo la ofrenda al Apóstol.



BRUJULA LOCA DE ALICANTE

Un viento de todas las rosas se hace torbellino en Alicante. Se citan pintores, cantantes, bikinis, gin-tonics, arenas y olas calientes. Hasta un arquitecto suizo que lleva recorridos 235.000 kilómetros de este viejo Planeta en un pequeño camión. Se va interesando por las arquitecturas locales. Hay otros que no son arquitectos, que se van sencillamente a un camping sin interés artístico, hablan su idioma y después se van. (Cifra.)



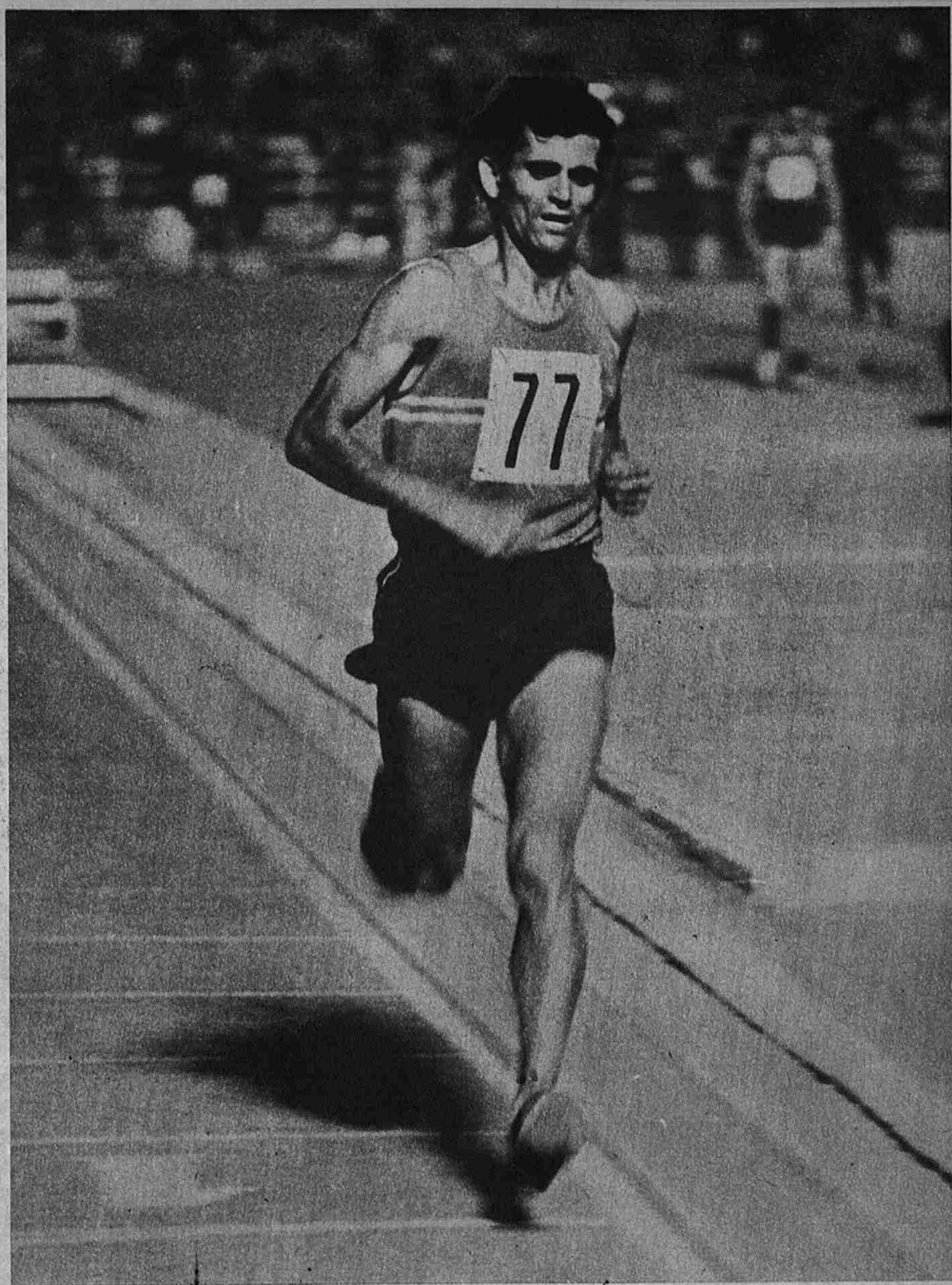


EL PRINCIPE, EN KIEL

Pilotando el dragón «Fortuna», Don Juan Carlos de Borbón consiguió un decimocuarto lugar en las regatas preolímpicas celebradas en Kiel (Alemania), compitiendo con sesenta y cinco deportistas de 35 naciones. El equipo español está compuesto, aparte del «Fortuna», de las embarcaciones «Deneb», «Presumido» y «Firipo»

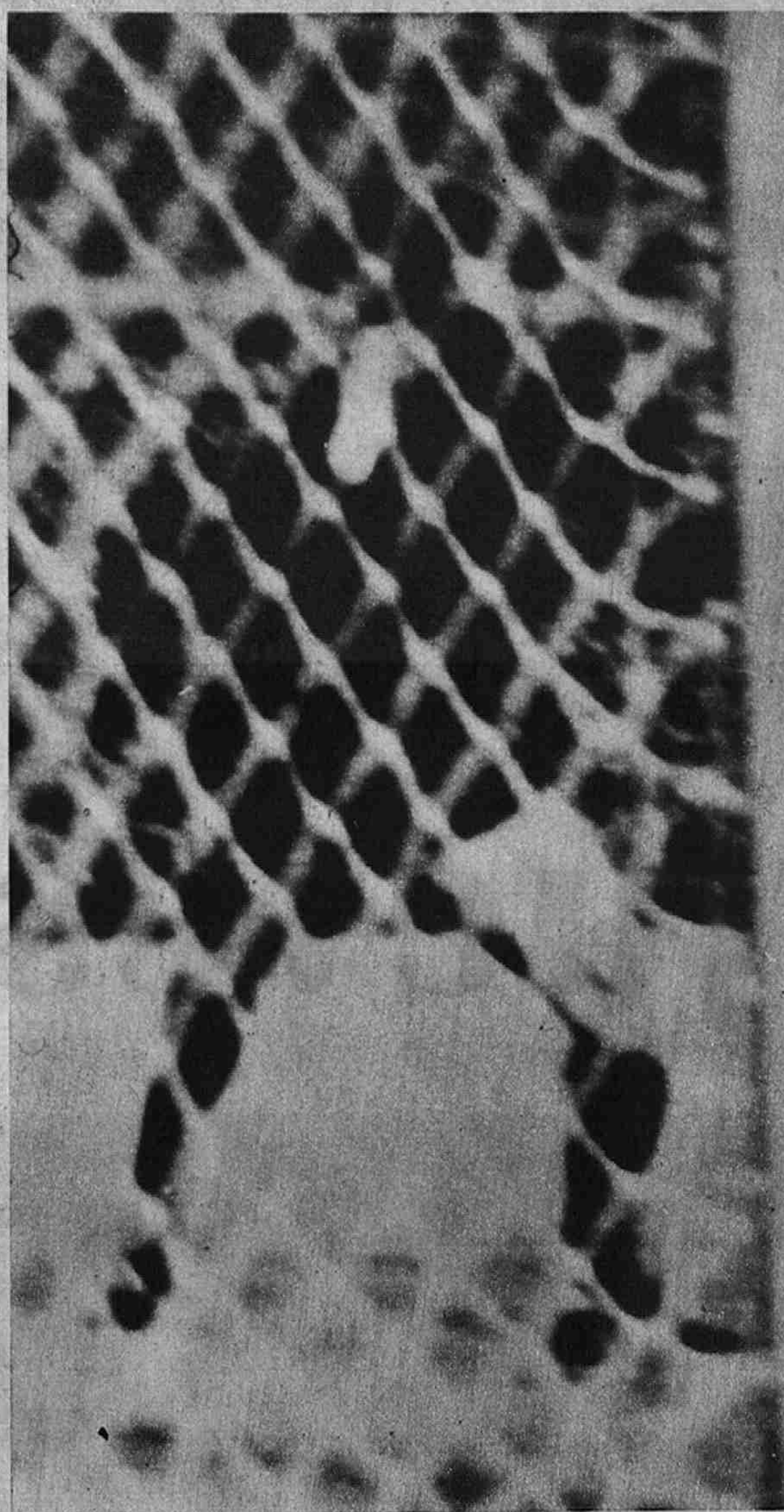
HARO, EL MEJOR

Mariano Haro fue uno de los pocos españoles que lograron ganar una prueba en el pasado España-Francia de atletismo. Sin embargo, su superioridad sobre el resto de los participantes en la serie de 10.000 metros fue bien palpable: más de 20 segundos de diferencia ante su inmediato seguidor, el as francés Lijou. (Antonio.)



ACUSACION DE HOMICIDIO

El capitán del buque griego «Heleanna», Dimitros Antipas, en el momento de salir del edificio de la Policía en Brindisi (Italia), en compañía de uno de sus oficiales. Antipas ha sido acusado de culpabilidad en el trágico accidente del navío, siendo detenido por homicidio. (Foto Europa.)



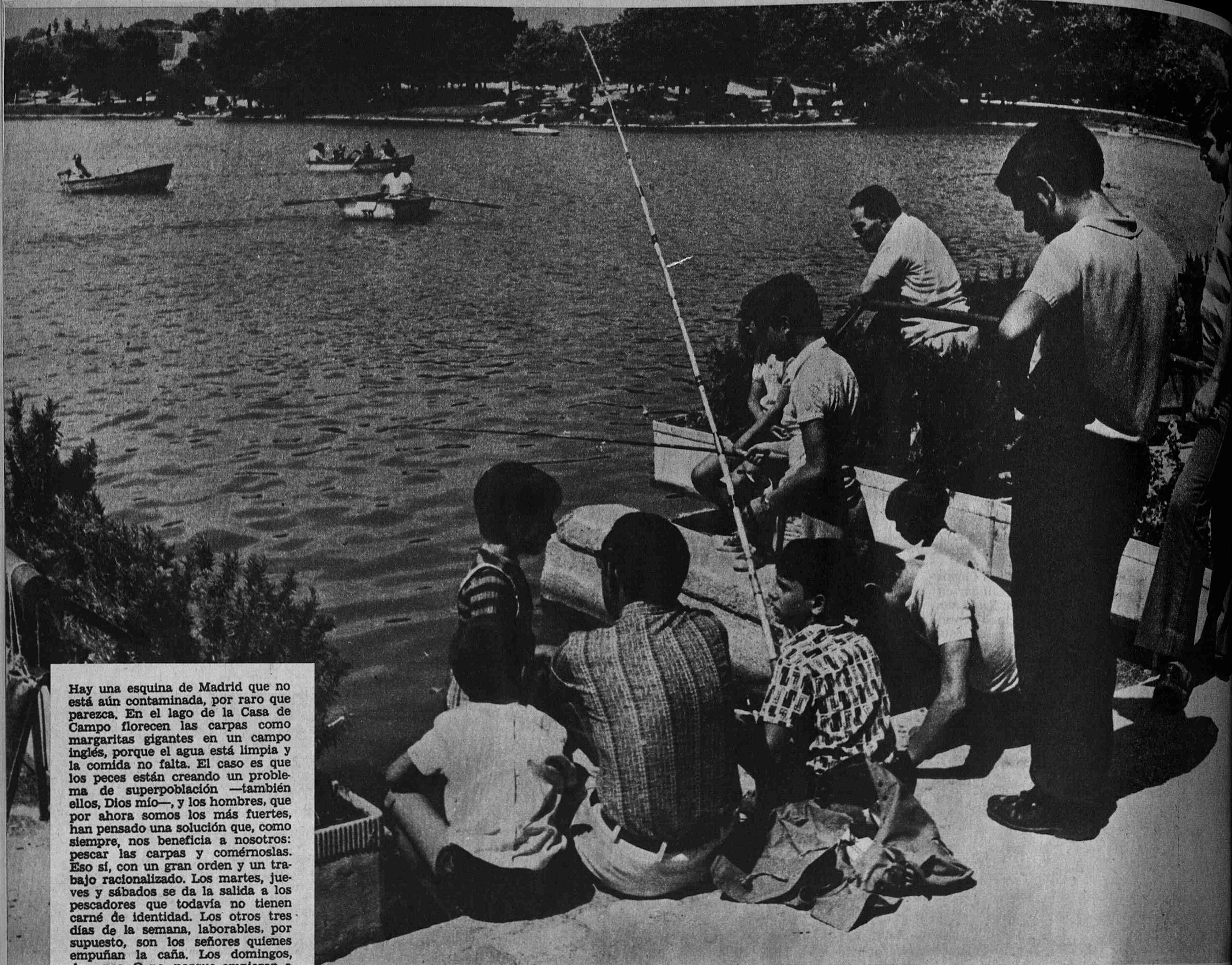
DE NUEVO EL BENFICA

El viejo Benfica parece haber resurgido con savia nueva. El triunfo logrado en la final del Trofeo Carranza así parece atestiguarlo. En un partido interesante, en el que destacaron la maestría goleadora de Eusebio y el magnífico juego del extremo Nené, se impuso a los uruguayos del Peñarol por tres goles a cero. En la foto: el primer gol del vencedor. (Cifra.)

EL ULTIMO ADIOS A UN LIDER

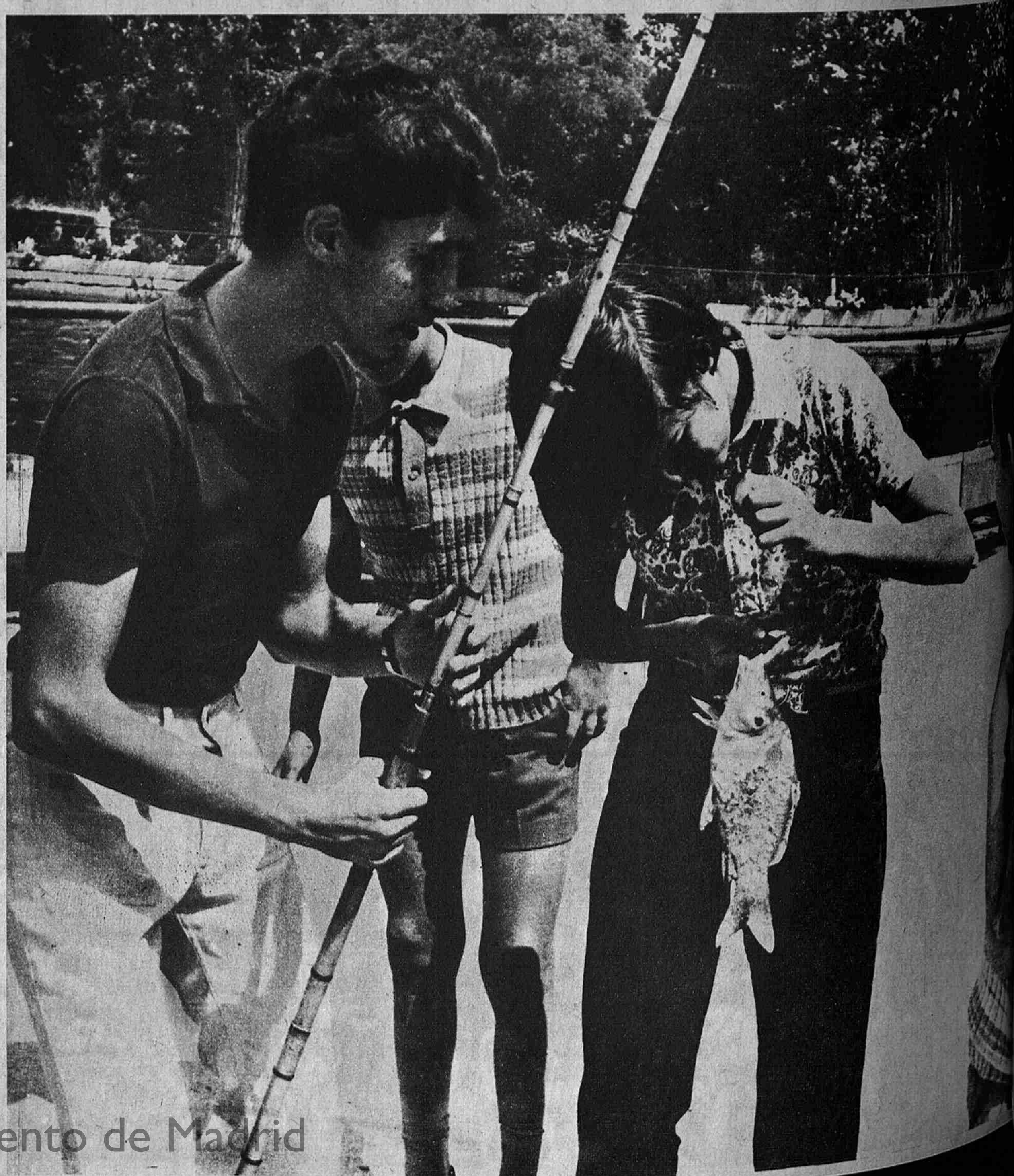
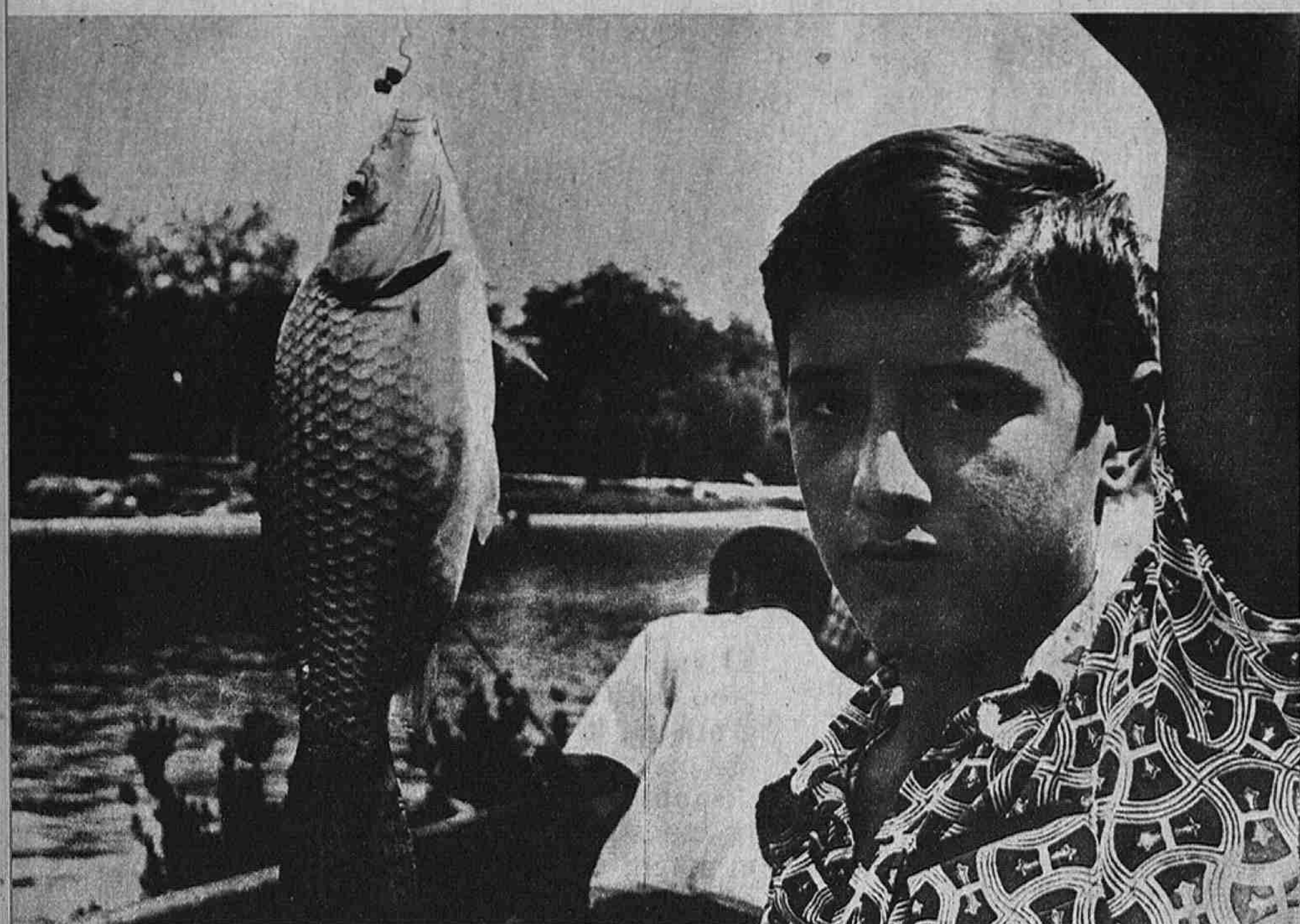
Entre un bosque de puños alzados, saludo oficial del «Poder Negro», y bajo un emblema de la citada organización terrorista, desfilan los restos de George Jackson, que resultó muerto en una refriega con los guardianes de la prisión de San Quintín durante un intento de fuga. (Foto Cifra.)

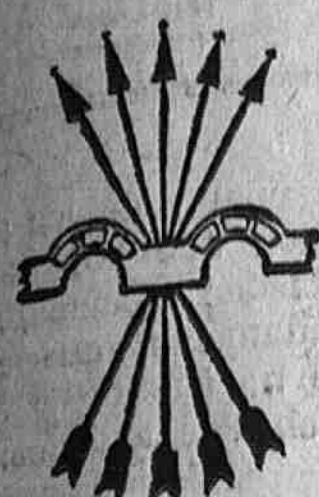




Hay una esquina de Madrid que no está aún contaminada, por raro que parezca. En el lago de la Casa de Campo florecen las carpas como margaritas gigantes en un campo inglés, porque el agua está limpia y la comida no falta. El caso es que los peces están creando un problema de superpoblación —también ellos, Dios mío—, y los hombres, que por ahora somos los más fuertes, han pensado una solución que, como siempre, nos beneficia a nosotros: pescar las carpas y comérmolas. Eso sí, con un gran orden y un trabajo racionalizado. Los martes, jueves y sábados se da la salida a los pescadores que todavía no tienen carné de identidad. Los otros tres días de la semana, laborables, por supuesto, son los señores quienes empuñan la caña. Los domingos, descanso. O no, porque empiezan a machacar el agua los patines y las barcas de los inexpertos, los que azotan la superficie en vez que rasgarla limpiamente, y entonces las carpas seguramente desearán que venga otro lunes, cuando las orillas estén en silencio, y ellas, engañadas, crean que pueden salir a ver la otra cara del mundo. Luego se encuentran un cebo en el camino y allí se acabó todo. (Fotografías de Pastor.)

Los jueves, carpas





Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.092. — II EPOCA. — MADRID, MARTES 31 DE AGOSTO DE 1971. — 5 PESETAS

Gran complejo frigorífico en La Coruña

INAUGURADO POR EL JEFE DEL ESTADO

En su construcción se han invertido unos 450 millones de pesetas

El Jefe del Estado inauguró ayer en La Coruña uno de los más importantes complejos frigoríficos y matadero industrial de Europa, en cuya construcción se han invertido unos 450 millones de pesetas.

El Caudillo estuvo acompañado en este acto por su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y por el Ministro del Ejército y de Jornada, teniente general Castañón de Mena, así como por otras autoridades nacionales y de la región.

Los directores de esta importante instalación explicaron a Sus Excelencias el funcionamiento del mismo, capaz para un tratamiento anual de 58.500 toneladas de carne.

(Información en pág. 5.)

OPOSICIONES

Auxiliares Administrativos de BANCA. No se exige título. Ambos sexos. Mayores de 16 años. Sueldo: Más de 11.000 pesetas al mes. Plazas convocadas: BANCO DE BILBAO: Solicitudes hasta el 31 de agosto. Exámenes en octubre. BANCO ESPAÑOL DE CREDITO: Destino, Medina del Campo. Solicitudes hasta el 31 de agosto. BANCO DE VIZCAYA: Solicitudes hasta el 18 de septiembre. Exámenes en noviembre.

ACADEMIA MAEZTU

Avda. Daroca, 10, y Alcalá, 236. Madrid-17. Teléfono 2561807

También por correspondencia. Para informes programas e instancias, envíen 15 pesetas en sellos de Correos por cada oposición.

«LOS INTOCABLES» TUVIERON LA CULPA

BELGRADO. (Efe.) — Los reclusos de la prisión yugoslava de Sremska Mitrovica, se han rebelado colocando barricadas tras las puertas de las celdas y haciendo ondear pancartas improvisadas. La rebelión, según la dirección de la cárcel, se debe a que se negó a los presos permiso para ver la televisión hasta más tarde, pues querían seguir la serie policiaca americana «Los intocables».

★ ENTRE LAS DOS IRLANDAS ★

Posible cierre de fronteras

• 130 PASOS DEL ULSTER PUEDEN SER CLAUSURADOS POR LONDRES

LONDRES, 30. (Del corresponsal interino de Pyresa.) — La posibilidad del cierre de la frontera entre las dos Irlandas adquirió durante este largo fin de semana visos de una dramática realidad.

Según rumores que comenzaron a circular esta noche, el Gobierno de Belfast ha completado un plan para la operación de cerrar hasta 130 pasos fronterizos y lo someterá próximamente a la aprobación de Londres.

Las presiones para que sea cerrada la frontera que

divide a la Irlanda del Norte de la Irlanda del Sur y separar así geográficamente a los católicos de los protestantes fueron motivadas por el incidente fronterizo ocurrido el domingo, en el que un soldado británico resultó muerto, y otro, herido.

Las versiones sobre el incidente continúan siendo conflictivas; pero incluso un portavoz del ejército británico ha reconocido que la culpa de lo ocurrido la tienen los tripulantes de dos carros de combate, que entraron «inadvertidamente» en

territorio de la República.

La provocación fue suficiente para que un comando del IRA, el ileg. Ejército Republicano de Irlanda, trabara batalla con los «invasores». Aparte de la disputa diplomática motivada entre Londres y Dublin a causa del incidente, lo que esta noche asusta a los observadores es la posibilidad de que se produzca una vuelta a la situación de 1956, cuando la frontera entre las dos Irlandas fue cerrada.

(Información pág. 7.)

SUBE LA PESETA

MARGEN FLUCTUANTE DE COTIZACION

Desde ayer, la cotización del dólar en el mercado de divisas se mantendrá flotante. El «Boletín Oficial del Estado» publicó como cambio oficial de la moneda norteamericana en el mercado el de 69,275 pesetas. El cambio vendedor de intervención no se ha modificado.

Este nuevo cambio comprador está dentro de los márgenes de fluctuación fijados para los países miembros del Fondo Monetario Internacional (que es del 1 por 100), aunque supera el 0,75 por 100 de los países adheridos al Acuerdo Monetario Europeo.

La situación de la peseta aparece así consolidada en el mercado monetario con la fortaleza que le permite la composición de nuestra reserva de divisas.

(Información en la página 16.)

TENSION TANZANIA-UGANDA

EL PRESIDENTE AMIN ASUME EL MANDO DEL EJERCITO

El conflicto fronterizo planteado entre Uganda y Tanzania amenaza convertirse en una violenta lucha armada. Tras las acusaciones del Gobierno de Tanzania referentes a los ataques de Uganda contra sus posiciones fronterizas, a lo largo del viernes y sábado pasados, los dirigentes del partido tanzano, Unión Nacional Africana de Tanganika, han pedido una mayor vigilancia y entrenamiento de las tropas. Al mismo tiempo, el Presidente de Uganda, Idi Amin, ha tomado hoy personalmente el mando supremo

del Ejército, al ser informado de varios combates fronterizos al sudoeste de Kampala. Por primera vez, Amin reconoció que un soldado ugandés había resultado muerto y otros dos gravemente heridos en estos combates. La tensión entre ambos países ha sido fuerte desde que el general Amin derrocó al Presidente Obote en un golpe de Estado militar el pasado enero. Amin acusó al Presidente Nyerere, de Tanzania, de intentar reinstaurar a Milton Obote por la fuerza. (PAGINA 9.)

● ELECCIONES SUDVIETNAMITAS

Con una gran afluencia a las urnas, los sudvietnamitas han elegido una nueva Cámara de Representantes. En varios colegios electorales se registraron ataques terroristas, de los que resultaron siete personas muertas. Se concede el triunfo, con amplio margen, a los candidatos oficialistas. El Presidente Van Thieu, en el

momento de votar, reafirmó su postura de permanecer como único candidato a la Presidencia y de celebrar las elecciones, como estaba previsto, el próximo 3 de octubre. En Washington se admite que los esfuerzos norteamericanos para conseguir el aplazamiento de las elecciones han fracasado. (PAG. 8.)

● PODGORNÝ PODRÍA HACER ESCALA EN PEKÍN

Ante el anuncio de la visita a Hanoi del Presidente del Soviet Supremo de la URSS, Podgorný, se especula en fuentes diplomáticas la posibilidad de que haga escala en Pekín, como sucedió en los anteriores viajes de Kosyguin en el año

1965. En la visita a Vietnam del Norte Podgorný tratará de la ayuda soviética a Hanoi ante la posibilidad de que en la visita de Nixon a Pekín se firme un acuerdo que perjudicara la asistencia china al país. (PAG. 8.)



DEL ESTE AL OESTE

Ulrich Mueller, jefe del Gabinete del Gobierno de Berlín occidental, regresa de la zona oriental de la ciudad tras haberse entrevistado con el secretario de Estado de Asuntos Exteriores, Guanter Kehrt. Mueller y Kehrt estudiaron los aspectos del reciente acuerdo cuatripartito que trata del tránsito de berlineses occidentales a la parte este de la ciudad. (Foto Cifra.)

● COMISION EPISCOPAL DEL CLERO

Terminada la fase preparatoria de la Asamblea Conjunta de Obispos y Sacerdotes, en la que ha participado gran parte del clero español, se ha hecho público un comunicado donde se resalta el sincero diálogo y colaboración que ha pre-

sido estas jornadas de trabajo, así como su interés y positivo esfuerzo. La fecha en que se reunirá la fase nacional de la Asamblea ha sido fijada del 13 al 18 de septiembre. (PAG. 4.)

DEFENSA DEL MONOLOGO

Decir en voz alta lo que pensamos tiene sus inconvenientes, pero más si lo decimos cuando viajamos en un autobús, sentados en un café, en un espectáculo público o descansando en verano sentados en la puerta de nuestra propia casa. Porque monologar en alta voz es como quitarse la ropa en la calle. O quizá más peligroso.

Hace ya muchos años, sin poder remediarlo, que mis monólogos son en voz alta, aunque siempre tengo conciencia de lo que digo. Sé que más de una vez se han fijado en mí, debieron oírme alguna que otra cosa rara, pero nunca di pie a que me dijeran nada. Sin embargo, este verano empecé mis monólogos comprometidos cuando leí que subían los transportes de superficie en Madrid un veinticinco por ciento. El día 1 de agosto monté en un autobús pagando ya cinco pesetas, tras haber aguardado para tomarlo más de media hora, y nervioso dije al poco rato: ¡Somos unos desgraciados! Nos suben los autobuses, como cualquier otra cosa, y no protestamos. Y los transportes en las ciudades deben tarifarse con «precios políticos» y no económicos.

Un señor ediposo, que iba junto a mí se me encaró, de pronto, como un energúmeno, increpándome:

—El desgraciado será usted, yo no lo soy. ¿Entiende?

Atónito traté de explicarle por qué había dicho lo de «desgraciado», pero él insistió:

—Le repito que el desgraciado será usted. Yo no me arruino por pagar una peseta más en el autobús. Además si quiere usted quejarse hágalo a quien tiene que hacerlo y no me venga a mí con cuentos.

Medité sobre lo ocurrido y me prometí no volver a hablarle en voz alta. ¿Qué adelantaba con descubrir mi subconsciente?

Pero no había pasado una semana cuando me trasladé a Almería, ciudad en la que suelo veranear, y yendo a la zona de la playa, donde tengo una casita, por una ancha avenida sin un solo árbol que dé sombra, agobiado por el sol, debí de volver a las andadas y decir algo en voz alta. Por que otro hombre gordo, siempre han sido mi cruz los hombres gordos, me espetó malhumorado:

—Nadie le ha llamado a usted; si vino a esta ciudad es porque ha querido y no porque se le haya llamado.

Azorado, no estaba seguro de haber hablado solo, le pregunté:

—¿Qué he dicho que pueda haberle molestado?

Y muy resuelto me respondió:

—Pero intenta encima tomarme el pelo... Usted iba diciendo que en esta ciudad somos unos bárbaros que cortamos los árboles. Que este camino es una vergüenza.

—¡Ah, sí! Pues le juro que no me he dado cuenta. Pero usted estará de acuerdo conmigo que en esta ciudad, que es la de mi nacimiento, se mira poco por los árboles. Se han sucedido distintas podas...

Aquel hombre me volvió a mirar y, riéndose sin hacerme caso, agregó:

—Está usted como una «regadera».

Yo le contesté irónicamente:

—Muchas gracias. Pero si pudiera regaría los pocos arbolitos que hay. Están débiles y amarillentos. Raquíticos.

Seguí mi camino bajo el sol, sin sombra alguna que me resguardara, y reparé en una joven que iba delante de mí. Llevaba la menos ropa posible con que se puede ir, sin que pueda decirse que fuera desnuda del todo. Se daba la vuelta, me miraba y se reía:

—¿Qué pasa, hijita? — le pregunté.

—¿Qué le pasa a usted, diría yo, que va hablando solo?

—He dicho algo malo?

—Bueno... Viene usted diciendo hace rato: «¡Intolerable! ¡Intolerable!» ¿Le parece poco? Yo voy como casi todas las chicas y no es para asustarse...

Le tuve que explicar mi conversación con el gordo a consecuencia de la falta de árboles que dieran sombra.

—Señor —dijo riéndose—, en esta ciudad nadie se preocupa de los árboles. Cortaron árboles hermosos y todos tan contentos. ¿De dónde es usted?

—De aquí, aunque hace muchos años que no vivo en Almería.

—¿Y dónde vive?

—En Madrid.

—Pues creo que en Madrid se han talado más árboles que en ninguna ciudad del mundo.

Aligeró la joven el paso y me quedé reflexionando. Seguía hablando sin sin querer y lo hacía en voz alta. Llegué hasta pensar: un órgano que no funciona termina por atrofiarse. Un hombre que está solo, si no habla, aunque sea con su sombra, terminará por no hablar.

Cuando llegué a mi casita, pensando en todo esto, cansado como estaba, me eché sobre una hamaca. Un hombre, esta vez flaco, se acercó al rato y me preguntó:

—¿Es usted don Fulano de Tal?

—Sí, señor. ¿Qué quiere de mí?

—Mire, estoy midiendo los terrados de estas casas... Le he oído y he bajado a ver qué le pasaba. ¿Se encuentra usted enfermo?

—¿Yo? ¿Por qué lo pregunta?

—Ha dicho usted casi con desesperación: «¡Qué hermoso es el mar para descansar en él!» No pensará suicidarse, ¿verdad?

—Pero, ¿yo dije esa barbaridad? No creo. ¿Y usted qué hacía en mi terrado? ¿Con qué permiso subió a él?

—Soy un empleado y subí para medirlo como «solar no edificado».

—¿Y para qué?

—Para asunto de contribuciones. ¿Usted siempre habla solo?

—¿Tiene algo de malo?

—Bueno, no sé... Pero los que hablan solos suelen estar locos.

—Sí y no. De alguna manera se han de decir las cosas. Mi locura quizá consista en que estoy confundido con lo que veo diariamente a mi alrededor. Siendo así, es natural que hable solo. Por ejemplo, ustedes quieren hacer de cada casa una Torre de Babel...

Se fue el empleado y yo debí continuar hablando solo. ¡Quién entiende nada de lo que está pasando! Los hombres pagamos ya hasta por un aire que no respiramos.

José Miguel NAVEROS

La Prensa

PLURIFORMISMO Y PLURALISMO SOCIAL

«Hoja del Lunes» publica un comentario de A. J. González Muñoz, en el que leemos:

«El Ministro señor Fernández-Miranda se ha comprometido a resolver el problema de las asociaciones políticas, pero «con la ayuda de todos, con la ayuda y presencia de todos, encontraremos, sin duda, la solución que buscamos». Al replantear el tema ante el Consejo Nacional del Movimiento el 15 de diciembre de 1969, el Ministro quiso poner sobre el tapete de modo inequívoco la cuestión de si pueden y deben existir hoy en España asociaciones como sujetos colectivos de la acción política. En 1970 el Ministro señor Fernández-Miranda señaló que el asociacionismo político de nuestro sistema encuentra su clave verdadera en el «pluriformismo» esencial a nuestro Movimiento Nacional desde sus orígenes. Es decir, el reconocimiento de que son posibles varias «formas» de entender y servir con fidelidad los Principios Fundamentales, dentro de la unidad básica, de unas reglas aceptadas por todos y de un mismo campo de juego. El término «pluriformismo» fue muy comentado y muy traído y llevado en interpretaciones varias. Después quedó relegado al olvido.

Ahora, en las declaraciones hechas en Oviedo, el Ministro señor Fernández-Miranda ha hablado de «un pluralismo social». El término ha vuelto a sorprender a algunos. Y aquí no hay ninguna finta dialéctica en el Ministro, sino un pensamiento político que ya ha expuesto con anterioridad a ser Ministro. Se lo hemos oído durante la discusión en las Cortes del proyecto de ley de Representación Familiar en las Cortes.

He aquí el término que parece nuevo ahora: «El pluralismo social es bueno si es convergente, centripeto, integrador. Esto se logra si el asociacionismo familiar se determina desde sus bienes, fines y funciones específicas y está integrado en un «orden político informado» desde el «consenso» básico del artículo cuarto de la Ley Orgánica del Estado. Creo en la verdad de nuestra doctrina y tengo confianza en el hombre español; por eso entiendo que los Procuradores tienen la grave responsabilidad de nuestro orden representativo. El miedo y el recelo conducirían a frustrar nuestro orden representativo. Su fracaso sería el mejor modo de fomentar la división partidista. No se puede dejar al individuo español suelto. «El bucy suelto bien se lame», pero no representa a nadie. Si la naturaleza tiene horror al vacío, la política debe tenerlo mucho más. Negamos el partido único; negamos la democracia; negamos los partidos. Hemos de enfrentarnos valientemente con la forma de dar una democracia orgánica o un orden político representativo.»

Así pensaba el político señor Fernández-Miranda en mayo de 1967. Como Ministro sigue en la misma línea —de ahí la confianza puesta en él—, ya que hace unos días declaraba en Oviedo:

«¿Cabe entonces un pluralismo social? Dentro de nuestro sistema, yo creo que sí, con la condición de que no se diga: Puesto que es un hecho el pluralismo, no hay más remedio que reconocerlo.» Esto lo ha dicho mucho la Prensa. En realidad, el Derecho no reconoce los hechos, sólo los califica de lícitos o ilícitos.»

ENTENDIMIENTO Y UNIDAD

F. L. de Pablo comenta, en el diario «Ya», las declaraciones del Ministro Secretario General del Movimiento, señor Fernández-Miranda, en Oviedo:

«El señor Fernández-Miranda ha dejado clara su postura: «Mi opinión particular —ha dicho— no cuenta.» Se limita a plantear el problema de la, a su juicio, inconstitucionalidad de las asociaciones de acción política —denominación también a él debida— como grupos ideológicos. Corresponde al Consejo volver a estudiar si se pueden dar diferentes ideologías dentro de los principios del Movimiento, si la acción política puede enfocarse desde una perspectiva de libertad regulada o desde una posición de «so-

cialismo integrador», como también propugnó un día el señor Fernández-Miranda, si a través de las asociaciones puede promoverse la vida pública a grupos de españoles que aspiren a cambiar o perfeccionar la realidad social proponiendo a la comunidad actitudes, pensamientos, aspiraciones, deseos, intereses distintos a los que en un momento dado tiene la misión de conformar la realidad social; es decir, los Gobiernos de turno.

En cualquier caso, la posición del Ministro es honesta, y más

de uno estará de acuerdo con ella. Es preferible arruinar definitivamente el problema a buscar «una solución falsa». Esta podría ser sumamente peligrosa. Por encima del pluralismo, rayando en el individualismo, la insolidaridad consecuente y el

caciqueo personal y de los grupos de presión que hoy dominan en la sociedad española, hay un valor fundamental que conserva al que ha aludido el Jefe del Estado en Puentedume: la unidad.

APUNTES AL MARGEN DE LA GRAVE CRISIS MONETARIA

Manuel Aznar publica un artículo, en el diario «La Vanguardia», del que recogemos lo siguiente:

«Con ocasión de la crisis monetaria se ha producido dos desgarrones en el difícil tejido de la solidaridad de los pueblos, o mejor diré, de los Estados occidentales. Uno afecta, como todos sabemos, a los propósitos de unidad europea, el otro, a los vínculos de las más grandes potencias del mundo libre con los Estados Unidos. De una parte, se ha puesto en evidencia que ese ideal de unidad de Europa es, por el momento, minoritario, y aun me atrevere a sostener que extraordinariamente minoritario. Vive y alienta en círculos intelectuales y en núcleos políticos muy distinguidos, sin duda, pero no ha penetrado en el corazón o en el alma de las masas porque éstas quieren panoramas claros, y la suprema comunidad del Viejo Continente se reduce, hoy por hoy, a esquemas de difícil aplicación y de interpretación incierta. El alemán tiene sus problemas propios, el francés aspira a ver lograda una finalidad que le son peculiarísimas; y así, sucesivamente, acontece con todos los otros países.

El propio Mercado Común, que es un esfuerzo inteligente hacia sistemas de fecunda convivencia y colaboración, va avanzando entre escollos, salvando penosamente riesgos y sobreviviendo a fuerza de habilidades y sutilezas. No es verdad que exista desde Londres al Elba un espíritu de fraternidad capaz de ir disponiendo un hogar común. Infortunadamente estamos muy lejos de tales bellezas. Y cuando el brio de la política comunitaria es puesto a prueba, Europa da de bruces contra los muros que tiene levantados la tradición nacional, o sea, contra las fronteras de lo imposible. «Algun día —dicen los «europeizantes»— venceremos y aboliremos esa imposibilidad.» Quizá —hay que responderles—, pero todavía no han aparecido los signos precursores. Y así se advierte que ante la conturbación tempestuosa de que sufre el mercado de las monedas, no ha vacilado el francés en atenerse con el máximo rigor a las leyes de su patriotismo, ni el alemán en razonar acerca de sus actitudes con el mismo tono que si cantara el «Deutschland über alles». En París piensan: «Francia primero; porque tenemos razón.» En Alemania comentan: «Nos corresponde el mando porque somos más fuertes y nos asiste el éxito que llaman «milagroso».» En resumen: hoy por hoy, la «Europa de las patrias», y muy poco más.»

LA JUVENTUD

José Luis Altocer escribe, en el diario «Pueblo», el siguiente comentario:

«La juventud es tremendamente consecuente con lo que se le propone, de forma impactante, desde los medios de comunicación de la sociedad de consumo. Sin caer en moralismos ineficaces, es preciso reconocer que la imagen que se brinda a través de películas, televisión, publicidad, etc., corresponde a una forma de vida no demasiado estimable desde los planteamientos usuales en los jóvenes. Al menos..., en los planteamientos usuales hasta ahora. Porque no hay que desconocer que detrás de todo el impresionante tinglado de análisis psicológicos, sociológicos y económicos, la ju-

ventud ha sido descubierta como objetivo estimable por la sociedad de consumo. Hay una industria de la juventud que se diversifica en múltiples facetas y que aporta al capitalismo de hoy importantes contingentes de consumidores. La problemática de la juventud no obedece, pues, a fatalidad alguna, sino que es consecuencia directa de unos modos que alguna vez habrá que contrapesar y neutralizar. No cabe quejarse, sino llegar realmente al fondo de los problemas y comprender de una vez que la juventud ha de dejar de ser una abstracción, válida sólo para ciertas operaciones de disimulo.»

LAS «CADENAS»

La carta tiene sello pero, evidentemente, ha sido dejada en el buzón. No tiene matasellos. Cuando la abro me encuentro con una cuartilla que dice textualmente:

«ORACION A LA VIRGEN DEL CARMEN.—Inmaculada Madre de Dios y Madre nuestra: Yo pido que me ampare en esta vida y en la otra por los siglos de los siglos. Amén. Esta oración la manda el padre Víctor de Colombia, y debe dar la vuelta al mundo. Haz 27 copias y mándalas a tus familiares y amigos, aunque no los conozcas, y antes de nueve días, recibirás de la Santísima Virgen del Carmen alguna alegría. Don Manuel cogió, las hizo, y antes de los nueve días subió en sus negocios un millón. Don Antonio Arias recibió la cadena y ordenó a su secretaria que hiciera las 27 copias, a ésta se le olvidó, y antes de los nueve días perdió su empleo. Don Antonio se burló de esta oración, y a los nueve días le vino la muerte. No dejes de hacerlo bajo ningún pretexto y antes de los nueve días recibirás las alegrías de la Santísima Virgen del Carmen.»

Miro el calendario. Estamos en 1971, de eso no hay la menor duda.

Miro hacia la calle. Estamos en un país en desarrollo, donde los automóviles se amontonan; hay millones de televisores que ponen la estampa del hombre en la Luna; un país donde las chicas se ponen minifalda y donde la gente se multiplica por escuelas, institutos, conservatorios, universidades.

Y miro otra vez la hoja —una de tantas «cadenas», que es como se llama a este sistema de difusión multiplicada del idiotismo—, que es como una tremebunda incongruencia mecanografiada puesta sobre mi mesa.

Miro otra vez, otra vez, otra vez. Me fastidia la superstición en cualquiera de sus manifestaciones, desde el jugador de fútbol que se santigua tres veces al comenzar el partido (y esto se ve todos los domingos en cualquier campo de Primerísima División) hasta la madre que pone una estampa bajo la almohada de un niño enfermo. Pero de todas las supersticiones, la que más me revienta es esta de la cadena.

En cualquiera de las otras supersticiones no hay, en cualquier caso, más que una posible disculpa. Es la disculpa de la ignorancia, de la tremenda ignorancia que todavía queda por esos mundos que, siendo mundos de Dios, no lo parecen. Es la ignorancia de todos los atrasos en pueblos perdidos, perdidos por montañas perdidas, por caminos perdidos. Y quedan por la Tierra montones de estos pueblos terrosos que, por no tener, no tienen ni ventanas.

Pero en la «cadena» no hay ni la disculpa del ambiente, de la ignorancia total. Quien escribe a máquina —y las «cadenas» en España están siempre mecanografiadas— sabe ya eso, escribir a máquina y, por supuesto, está en una oficina. Hay que preguntarse entonces cómo una mujer hecha puede creer tales tonterías y, encima, lanzarse con toda su tontería almacenada a propagarlas.

¿Pero es que alguien puede creerse sin ser un anormal que por hacer 27 copias de lo que sea don Manuel se gana un millón?

¿Pero es que una señora que está en una oficina y sabe ortografía y se maneja en una gran ciudad puede creer, sin ser boba, que la secretaria que no las hizo perdió el empleo y que otro don Antonio, por burlarse, se fue al otro mundo?

¿Pero es que...?

No hay que seguir con las preguntas. Si miro el calendario, estamos en 1971, bien metido el siglo XX. Si miro la calle, pasan los automóviles de línea aerodinámica y las chicas con mini. Si miro la televisión, dos hombres pasean por la Luna.

Y a pesar de todo, si miro hacia mi mesa, ahí está la «cadena» escrita por una mecanógrafa en la gran oficina de una gran ciudad, propagando como una analfabeta en pleno frenesí de superstición una oración sobre la Virgen del Carmen, esa Virgen marinera del Monte Carmelo, que es la mía.

Carmelo MARTINEZ

BIENES DE EQUIPO

El sector de bienes de equipo ha registrado en España un excepcional crecimiento a partir de 1962. De los 28.456 millones de pesetas que alcanza la producción en este año se pasa a una cifra de 107.700 millones en 1969. En un período de sólo siete años, por tanto, la producción del sector se ha multiplicado por tres veces y media.

En 1970 la producción se elevó a la suma de 116.300 millones de pesetas, con un aumento relativo sobre 1969 del 8 por 100, coeficiente de crecimiento que resulta superior a las previsiones del II Plan de Desarrollo Económico y Social, pero inferior a la tasa de crecimiento logrado desde 1962.

De cara al III Plan de Desarrollo, la evolución del sector ha de ser encauzada de la manera más provechosa y decisiva, puesto que, coincidiendo con la vigencia del mismo se cumplirán sobre la marcha las etapas del desarme arancelario que prevé el acuerdo preferencial suscrito por España con las autoridades del Mercado Común Europeo. Estas etapas significan un endurecimiento de las condiciones de competencia en las producciones industriales, motivada por la presencia de los productos originarios de la Comunidad.

Como es lógico, tanto el propio sector interesado como la Administración, habrán de tomar las medidas más pertinentes y eficaces para acoplar con flexibilidad y holgura esa producción industrial a los hechos que vendrán desde el otro lado de nuestras fronteras.

OPINION, PLURALISMO Y GRUPOS POLITICOS

Las palabras del Ministro Secretario General en la rueda de Prensa que celebró con los periodistas de Oviedo han venido a clarificar convenientemente la postura oficial ante el dualismo ideológico: asociaciones de acción política. Hay en su intervención tres pasajes que merecen ser destacados y comentados: la necesidad de proclamar y ampliar la posibilidad de libertad de opinión pública, el reconocimiento de la existencia del pluralismo social y la condena del grupo político como posible punto de arranque de un sistema de partidos incompatible con la legalidad vigente.

Los tres temas están perfectamente relacionados en la realidad actual de España. El motivo radica en que la opinión pública existe dinámicamente y, por tanto, a nivel de medios de comunicación social solamente desde que se inició la apertura política e informativa. Esta circunstancia vino a demostrar la existencia de un pluralismo social que, como dice el señor Fernández Miranda, es un producto lógico del desarrollo de la sociedad. A su vez, da con frecuencia la impresión de que los órganos informativos se convierten en portavoces y aglutinadores de grupos de pensamiento y acción.

¿Se está fuera de la ley en el momento en que parte de la Prensa adquiere este carácter? Las palabras del Ministro son claras en este aspecto: «Los grupos ideológicos basados o manifestados a través de los periódicos, en un régimen de libertad de Prensa, conducen necesariamente a los partidos políticos, y entiendo que los partidos políticos son incongruentes con nuestro sistema.»

Esto, naturalmente, no quiere decir que se condene en su origen el contraste de criterios. Sería un retorno al monolitismo, y nuestro sistema político emprende el camino del futuro precisamente por una senda de diálogo, cuya única limitación es el atenerse a las reglas del juego que el sistema, como garantía de supervivencia y de concordia entre los españoles, tiene establecidas.

La clave está en saber distinguir lo que es contraste de pareceres e ideología actuante. El primero está legalizado por nuestras Leyes Fundamentales y es la forma más lógica y clara de expresión de la opinión pública. La segunda conduce a situaciones históricas que, por sus propios resultados, han quedado descartadas como solución a seguir por la comunidad española.

La trayectoria del Régimen, de sus Instituciones y de sus ideas es clara. Proseguirla sin peligrosas desviaciones es una tarea colectiva. Clarificar posturas, como ahora ha hecho el Ministro Secretario en Oviedo, es ayudar a que esta tarea siga las vías de la posibilidad. No cabe duda de que si la vuelta a situaciones obligadas anteriores no es conveniente, de la misma forma es perjudicial el apresuramiento que puede entorpecer y de hecho entorpece la línea de evolución y perfeccionamiento.

No obstante, como remarca Fernández Miranda, el tema está ante el Consejo Nacional y «al Consejo corresponde dar la respuesta».

¿CRISIS EN LA SOCIEDAD DE CONSUMO?

La sociedad de consumo, con todas sus evidentes aportaciones positivas, no tiene más remedio que repugnar un poco a las personas que tengan un mínimo de buen gusto y sensibilidad. La gula de cosas materiales, la frenética satisfacción de los apetitos, la ininterrumpida búsqueda de lo cómodo y lo fácil, lo suntuoso y lo superfluo al propagarse entre las grandes masas, aburguesando incluso a los más recalcitrantes marxistas, constituye un espectáculo entre conmovedor y grotesco, pues si alegra ver en posesión de las muchedumbres lo que suele calificarse de «beneficios de la civilización», resulta deprimente contemplarlas revolcándose en el disfrute de la prosperidad: algo así como si entrásemos de pronto en un comedor donde una multitud de hambrientos devoraran entre manotazos y gruñidos los más sabrosos manjares. Las generaciones de la guerra luchamos para que el pueblo pudiese disfrutar de todos los bienes de este mundo, y nos complace ahora ver hasta qué punto se van cumpliendo nuestras aspiraciones, pero lo que a quien escribe estas líneas no le complace es el espíritu y el estilo con que se ha llegado a la prosperidad y se disfruta. Para las personas bien nacidas —y, sobre todo, bien educadas— la prosperidad es inseparable de la sobriedad y el lujo les parece tan aborrecible como la miseria, pues si ésta es degradante, el lujo es radicalmente corruptor. La sociedad de consumo ha venido a reparar muchas injusticias, pero a costa de envilecer a mucha gente. Mejor dicho: de envilecernos a todos.

En más de una ocasión hemos hablado de la necesidad que tiene eso que se llama «mundo libre» de una cura de pobreza. Con lo que de ningún modo queremos decir que las grandes masas deban volver a su miserable condición de siglos pasados, sino que se les enseñe a utilizar la abundancia con la circunspección con que siempre la utilizaron las gentes selectas. Ni la verdadera

elegancia, ni el verdadero goce tienen nada que ver con el exceso, sino con la sencillez y la mesura. Y eso es lo que en la sociedad de consumo nadie se ha preocupado de enseñar a las multitudes ascendentes. Por lo que no es extraño que grabe sobre ella una nube de inquietud, de preocupación y, si se quiere, de miedo: porque un profundo instinto nos advierte que una prosperidad tan dilapidada no puede ser estable y corre el peligro de deteriorarse y perecer.

Por eso, recibimos la noticia de la crisis económica norteamericana y sus posibles repercusiones en la economía mundial con una mezcla de consternación y esperanza. Consternación, porque en terreno tan sensible como el económico un seísmo en su estrato fundamental puede provocar una catástrofe que destruya la sociedad de consumo, lo que nos conduciría a una época de desconciertos, penurias, desesperaciones y revueltas cuyo final inevitable sería un retroceso de la civilización; y de esperanza, porque suponiendo que la crisis no degenera definitivamente y se consiga rehacer el equilibrio, obligará a no pocas precauciones y, sobre todo, a la disminución de la euforia y el dispendio en que vivimos. El mito de la «creciente prosperidad» nos parece tan ilusorio como el del «hombre naturalmente bueno», el del «progreso indefinido», el de la «ley de la oferta y la demanda» y demás supersticiones modernas. Y si es verdad que se están desacreditando y ya no suscitan la fe de otros tiempos, el mito de la «prosperidad creciente» aún alienta al socaire de la sociedad de consumo. Pero la crisis del dólar le va a poner plomo en las alas. Tras la frenética etapa de optimismo que provocaron al alimón los descubrimientos de la ciencia y las utopías demoliberales, el hombre advierte que unos y otras encierran graves peligros para la estabilidad de la naturaleza y la vida humana. La ciencia, que aparecía como un Dios omnipotente y benéfico, se está convirtiendo en una especie de monstruo pronto a de-

vorar cuanto se le ponga por delante. La desintegración del átomo, la polución atmosférica, de los ríos y los mares, la ruptura del equilibrio de la naturaleza y sus fuentes de energía, colocan al hombre, por primera vez en la historia, ante la pavorosa posibilidad de desaparecer definitivamente. Hace poco leíamos las declaraciones de uno de los consejeros científicos del Gobierno alemán, para el que no sólo era posible, sino probable, que estallara la guerra atómica en los próximos veinte años y, aunque no fuese así, para entonces la tierra y los mares no producirán alimentos suficientes para toda la humanidad. Ya hoy, según dicen, el hambre causa cada dos años tantas víctimas como la segunda guerra mundial: es decir, cincuenta y cinco millones. Y el Gobierno japonés estudia la posibilidad de una economía voluntariamente frenada para evitar la destrucción de la biosfera que haga imposible la vida del hombre en las islas del Sol Naciente. De ese modo se da la paradoja de que el país que se desarrolló más aprisa comience a darse cuenta de que no es la cantidad de bienes lo que en verdad importa, sino la calidad de la vida.

Aunque en la euforia de las vacaciones estivales la sociedad de consumo parece más en expansión que nunca, la verdad es que su prestigio está disminuyendo en todo el mundo y, sobre todo, entre los jóvenes. El fenómeno «hippy», de los vagabundos y miserables voluntarios, es muy revelador y merece ser estudiado más allá de sus perfiles pintorescos. La gula de las cosas, la exhibicionista satisfacción de los apetitos y las comodidades, comienzan a repugnar no sólo a las minorías, sino a las multitudes. Y la crisis económica que afecta a los Estados Unidos y amenaza dar la vuelta al mundo, añadirá toda clase de pretextos para que se acreciente esa repugnancia. Con todas sus consecuencias, no siempre positivas.

Jesús SUEVOS



● DENTRO DE CINCUENTA DIAS

SERAN DEVUELTOS LOS RESTOS DE EVA PERON

Comenzó en Madrid la reunión «cumbre» peronista

MADRID. (Cifra).—Una nueva reunión «cumbre» peronista comenzó ayer en Madrid, con la participación del exilado ex presidente don Juan D. Perón; el secretario general del Movimiento Justicialista, don Jorge Daniel Paladino, y una delegación sindical encabezada por don Lorenzo Miguel, titular de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) argentina.

Paladino llegó ayer por vía aérea, procedente de Buenos Aires, siendo recibido en el aeropuerto por el señor De Miguel, don Víctor Calabro, tesorero de la UOM, y don Luis Longhi, abogado de dicha organización gremial.

El secretario general del justicialismo formuló breves declaraciones en el aeropuerto, señalando que prosiguen las negociaciones con el actual Gobierno de su país para lograr una salida política en la Argentina; también in-

sistió en la necesidad del retorno del general Perón a su patria y en la devolución de los restos de Eva Perón.

Reiteró que dichos restos, tal como lo afirmó ya en Buenos Aires, serán entregados a Perón en un plazo de aproximadamente cincuenta días. No se refirió a las versiones según las cuales el cadáver de Eva Perón se encuentra aún en un cementerio cercano a Roma, pero dijo que, al término de la «cumbre» efectuará un viaje por otros países de Europa, entre ellos Italia.

Paladino se aloja en el hotel Monte Real, en Puerta de Hierro, a doscientos metros del domicilio de Perón. Llegó a dicho establecimiento en compañía de los sindicalistas, dedicándose todos de inmediato a la preparación de los informes que elevarán al ex presidente. Se estima que Perón los convocará para esta tarde, a los efectos de dar comienzo a la «cumbre».

A partir de hoy, en Peñíscola

CURSO SOBRE PROBLEMAS POLITICOS EN LA VIDA SOCIAL

MADRID. (Pyresa).—Dirigido por el Delegado Nacional de Provincias y Consejero Nacional del Movimiento don Enrique Ramos Fernández, hoy dará comienzo, en el Centro de Estudios del Movimiento de Peñíscola (Castellón), el XIII Curso sobre Problemas políticos de la vida local, convocado por la Delegación Nacional de Provincias, de la Secretaría General del Movimiento.

El Curso, que tendrá quince días de duración, dará comienzo con un discurso en la sesión

inaugural pronunciado por el señor Ramos Fernández.

A lo largo de la jornada funcionarán tres seminarios de estudios, y el centenar de becarios de Diputaciones Provinciales, Ayuntamientos, Organizaciones Sindicales, Jefaturas Provinciales, Delegaciones Nacionales del Movimiento, etc., asistirá a catorce conferencias pronunciadas por catedráticos de Universidad, Presidentes de Diputaciones, Alcaldes de capitales, jerarcas del Movimiento y técnicos y especialistas de la Administración.

En Santiago de Compostela

CLAUSURA DE LA VI COMPETICION DE ACTIVIDADES DE LA OJE

● Estuvo presidida por el Delegado Nacional de la Juventud

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Del enviado especial de Pyresa, Ramón Barros).—El Delegado Nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros, clausuró ayer la VI Competición Nacional de Actividades de la OJE, instalada desde el pasado día 22 en el recinto del mercado nacional de ganados, y en la que participaron más de novecientos muchachos de toda España.

En compañía del Secretario Nacional de la Juventud, don Manuel Antón Ayllón, y del Jefe Central de la OJE, don Braulio Rodríguez Couceiro, el señor Cisneros pasó revista a los stands de cadetes, en los que figuran expuestos los trabajos realizados en estos ocho días de convivencia.

En estas jornadas las escuadras de cadetes recorrieron la comarca de Santiago para elaborar un proyecto itinerario topográfico, así como un estudio socio-económico de la zona. Puntuaba igualmente el trabajo «Santiago en mi provincia» y la misión «Conocer Galicia», al igual que el montaje y presentación de la caseta.

Entrega de diplomas

Al acto asistieron las autoridades compostelanas y los Delegados Provinciales de la Juventud, que celebran estos días en Santiago su reunión anual.

Tras la visita a las Secciones de Flechas y Arqueros, y entrega de diplomas de asistencia, los acampados formaron en cuadro en la plaza central.

El Jefe Nacional de la OJE dirigió unas palabras de felicitación a todos los participantes en la competición de actividades por su formidable comportamiento, singularmente meritorio en esta acampada, presidida por las irresponsabilidades atmosféricas.

Como reconocimiento a esta ejemplar actuación, los primeros premios de grados —es decir, cadetes, arqueros y flechas— han sido concedidos en cada caso al total de las escuadras.

Cerró el acto el Delegado Nacional de la Juventud, quien, al final de su discurso, procedió a arriar banderas.

En la jornada anterior visitaron el Campamento seis miembros de la Liga Alemana de Exploradores, con la que la OJE mantiene activos intercambios desde hace seis años. La representación juvenil alemana, que realizó el viaje en la avioneta privada del presidente de la Liga, entregó a los mandos españoles dos artísticos mapas del siglo XVIII.

El domingo ha sido un día de general diáspora. Más de cuatro mil ojeístas que habían acudido a Compostela para asistir el sábado a la ofrenda jacobea en la catedral, regresaron a sus puntos de origen.

Cuadro de honor

Las clasificaciones generales de la competición nacional han sido las siguientes:

Clasificación general (por Escuadra): Cadete: primer grado de Cadetes, todas las Escuadras; segundo, «ex aequo», Albacete, Almería, Avila, Burgos, La Coruña, Lugo, Madrid, Murcia, Segovia y Zaragoza.

Arqueros: Primer grado Arqueros (todas las Escuadras); segundo, Lugo; tercero, Alicante; cuarto, Toledo.

Flechas: Primer grado Flechas (todas las Escuadras); segundo, Lugo; tercero, Albacete; cuarto, Las Palmas.

Clasificación por actividades

Arqueros: Estudio y formación: Toledo. Cultura y arte: Lugo. Deportes: Murcia. Aire libre: Lugo.

Flechas: Estudio y formación: Girona. Cultura y arte: Lugo. Deportes: Lérida. Aire libre: Lugo.

Clasificación por superación

Arqueros: Soria. Flechas: Baleares.

Clasificación por estilos

Arqueros: Lugo. Flechas: Toledo.

Mil niños madrileños, en Compostela

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra).—Mil niños y jóvenes de Madrid y su provincia peregrinaron ayer al sepulcro del Apóstol Santiago.

Estos jóvenes participan en el turno 28 de la campaña Año Santo de la Infancia y la Juventud, que patrocina el Ministerio de Información y Turismo.

A la ofrenda presentada al Apóstol siguió la lectura de la invocación que hizo un niño madrileño.

Contestó el canónigo magistral de la catedral, don Celestino Pérez de la Prieta.

Seguidamente, un grupo de sacerdotes madrileños concelebraron una misa.

Finalmente funcionó el botafumeiro.

REGIMEN TIR PARA LA ADUANA DE PALMA DE MALLORCA

MADRID. (De nuestra Redacción).—La Aduana de Palma de Mallorca ha sido habilitada como de salida para el despacho de mercancías en régimen de TIR (Transporte Internacional de Mercancías), según las necesidades del tráfico y la conveniencia de los servicios a partir del 1 de septiembre de 1971, por una resolución del Ministerio de Hacienda inserto en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

Cincuenta y nueve millones de pesetas para tratamiento de aguas

Se adjudica el concurso de proyecto de ejecución de las obras de la estación de tratamiento de aguas de Letur (Albacete) a SAE de Depuración de aguas Degremont y Cubiertas y

Tejados, S. A., empresas agrupadas, según una resolución del Ministerio de Obras Públicas inserto en el «BOE» de ayer.

La cantidad fijada para dichas obras es la de 59.136.472 pesetas.

Concurso-subasta por 84 millones de pesetas

A más de ochenta y cuatro millones de pesetas asciende el presupuesto del concurso-subasta para adjudicar las obras de construcción de un edificio administrativo de servicio múltiple en la ciudad de Huesca, por una resolución del Ministerio de

Hacienda publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

El plazo de presentación de solicitudes es de veinte días contados a partir de hoy. Dicha presentación habrá de efectuarse en el Ministerio de Hacienda.

COMUNICADO DE LA COMISION EPISCOPAL DEL CLERO

ESPIRITU DE SINCERO DIALOGO Y COLABORACION

La Asamblea conjunta se celebrará durante los días 13 al 18 de septiembre

MADRID. (Cifra).—La Comisión Episcopal del Clero, al concluir su reunión del pasado día 28, ha hecho público el siguiente comunicado:

«1. La fase preparatoria de la Asamblea Conjunta Obispos Sacerdotes ha concluido con la celebración de las Asambleas Diocesanas e Interdiocesanas. De las 64 diócesis españolas, 54 han celebrado ya su Asamblea y cinco más la celebrarán en el próximo otoño. De las 11 provincias eclesiales, ocho han celebrado sus Asambleas Interdiocesanas.

En las sesiones ha participado, con verdadero interés y positivo esfuerzo, una gran parte del clero español, con sus respectivos prelados, en sincero diálogo y colaboración.

Damos gracias a Dios por todo este trabajo, en el que vemos un prometedor indicio de lo que puede ser la próxima Asamblea Nacional.

Queremos recordar igualmente que esta Asamblea, tanto en su génesis como en su desarrollo, ha contado siempre con la atención y dirección, tanto de esta Comisión Episcopal del Clero como de la Comisión Permanente del Episcopado.

300 participantes obispos y sacerdotes

2. La Fase Nacional de esta Asamblea conjunta se celebrará durante los próximos días 13 al 18 de septiembre. Todas sus sesiones tendrán lugar en el Seminario Diocesano de Madrid.

En las Jornadas —que se iniciarán con una celebración eucarística— participarán con voz y voto unas trescientas personas entre obispos y sacerdotes elegidos por las diócesis en sus Asambleas.

3. En las Jornadas se estudiarán siete ponencias sobre los siguientes temas:

- Iglesia y mundo actual.
- Misión del sacerdote; su ministerio y vida.
- Criterios y estructuras de la acción pastoral de la Iglesia.
- Relaciones entre las personas de la comunidad eclesial.
- Los bienes materiales al servicio de la acción pastoral.
- Exigencias evangélicas y espiritualidad del sacerdote.
- Preparación para el sacerdocio ministerial y formación permanente del clero.

4. El orden del trabajo será el siguiente: presentación de cada ponencia —estudio de la misma en grupos de trabajo formados por obispos y sacerdotes conjuntamente—, trabajo de reflexión personal, presentación de mociones y enmiendas a las proposiciones ofrecidas por la ponencia, estudio de las enmiendas por parte de la Comisión de Ponencia, presentación de proposiciones revisadas, votación de las mismas.

Queremos recordar la importancia de este diálogo

5. Queremos recordar, finalmente, a todo el pueblo creyente español la importancia de este diálogo, a escala nacional, entre obispos y sacerdotes, diálogo que contemplamos llenos de esperanza. Su misma trascendencia espiritual y apostólica hace necesario que todos los cristianos, y especialmente las almas consagradas, miren con el mayor interés esta Asamblea y la rodeen, en sus jornadas de preparación y de celebración, del clima de oración que todas las obras de Dios necesitan.

Esperamos igualmente de los medios de comunicación que, en la atención que dediquen a las jornadas se esfuerzen en presentar con la mayor objetividad los trabajos y conclusiones de este diálogo obispos-sacerdotes, del que puede depender buena parte de la renovación que nuestro pueblo está llamado a realizar en la línea del Concilio Vaticano II.

El Papa se refiere a Irlanda en su alocución dominical

CASTELGANDOLFO (Roma). (Efe).—El Papa Pablo VI se refirió ayer a la situación de Irlanda del Norte en sus habituales palabras de los domingos an-

tes del rezo del «Angelus» ante los fieles reunidos en el patio del palacio pontificio de su residencia estival de Castelgandolfo.

En su breve alocución, el Papa dijo textualmente:

«Nos no podemos hoy, en este sereno encuentro dominical, olvidar un país que, como otras regiones enlutadas por conflictos de odios y de sangre, reclama en estos días la atención del mundo: Irlanda del Norte, donde la situación se ha agravado recientemente y complicado luego aún más con la adopción de excepcionales medidas de seguridad, con las cuales se han visto afectados una parte por lo menos de aquellos ciudadanos.

Nos no dejaremos de invocar en un tal estado de cosas, la ayuda divina que flumina y sostiene la buena voluntad de quienes entienden ocuparse (con obra altamente meritoria frente a Dios y frente a la Historia) a la solución pacífica y justa de los graves problemas de naturaleza histórica, política y social que atormentan a aquella comunidad.

Nos deseamos fervientemente que este nuestro voto encuentre en todos ecos de pronta y generosa respuesta, a fin de que sean ahorradas al país otras nuevas y dolorosas pruebas. Y que las poblaciones a las que una común creencia cristiana debiera aproximarse y unir fraternalmente, puedan pronto volver a gozar el gran bien de la paz verdadera, dentro del entendimiento mutuo y la recíproca colaboración que constituyen la más segura promesa para el progreso civil y moral de la sociedad.

Con tal motivo, Nos os invitamos —y con vosotros a todos los cristianos— a unirse a nuestra plegaria.»

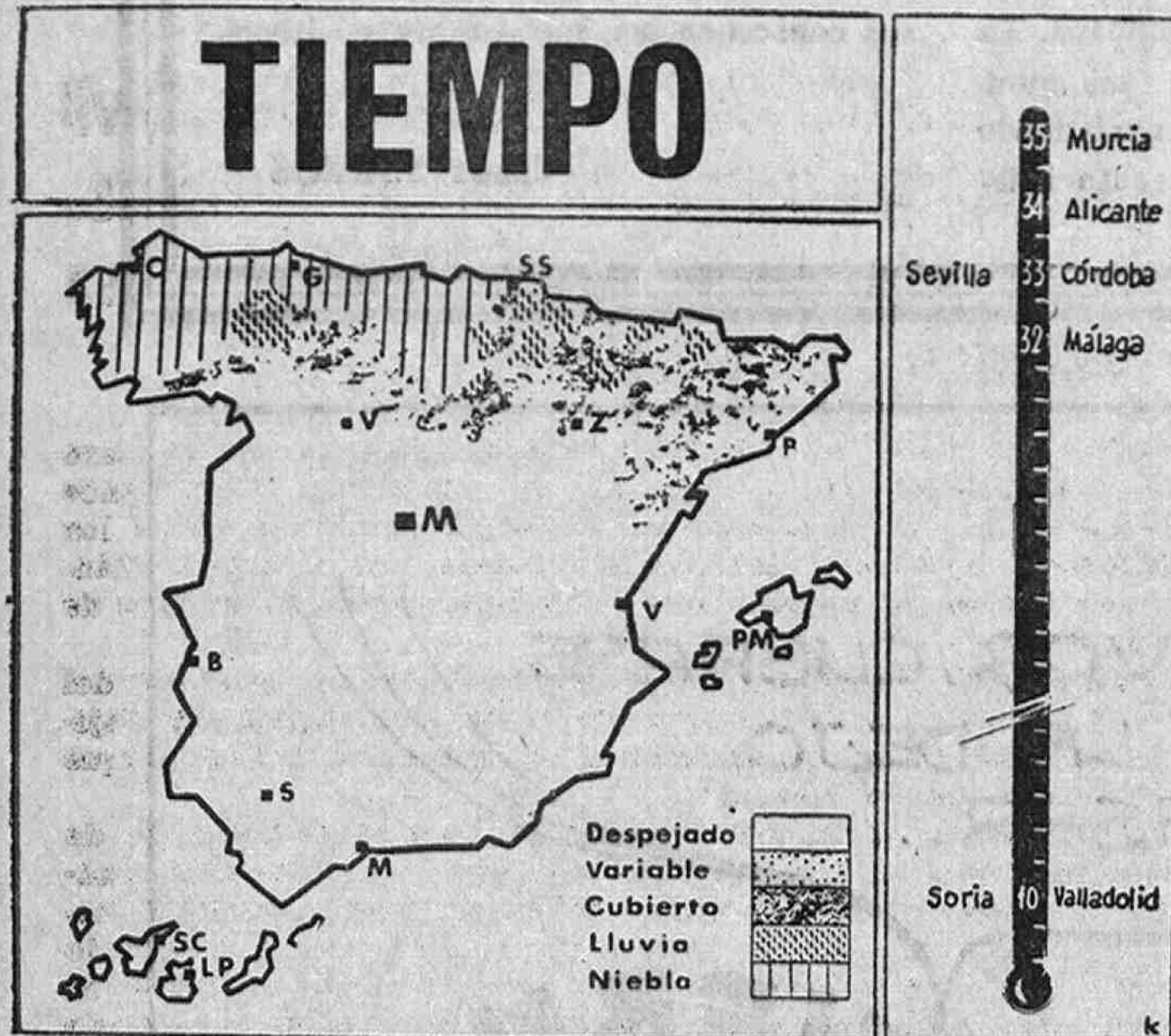
DURANTE SU ESTANCIA EN LA URSS EL PADRE ARRUPPE CON EL PATRIARCA ORTODOXO PIMEN

MOSCÚ. (Efe).—El patriarca Pimen, de la Iglesia ortodoxa rusa, recibió ayer en su residencia de esta capital al padre Pedro Arrupe, general de la Compañía de Jesús, que se encuentra en la URSS de paso para Extremo Oriente.

Nada se ha querido revelar de esta conversación, salvo que transcurrió en términos de afectuoso respeto mutuo.

El patriarca Pimen fue elegido patriarca de la Iglesia rusa el pasado mes de junio, y a su entronización acudió, representando a la Iglesia católica, el cardenal Jan Willebrands, presidente del Secretariado para la Unión de los Cristianos.

El padre Arrupe regresó de Leningrado, donde celebró el domingo misa en la catedral católica de la ciudad.



NUBES EN EL NORTE

MADRID. (Pyresa).—El cielo estuvo ayer muy nuboso en el Cantábrico; nuboso en Galicia, Duero, La Mancha y cabecera del Ebro; poco nuboso en Cataluña, y despejado o con escasa nubosidad en el resto de España. Se registraron precipitaciones intensas en Vascongadas; débiles en el resto del Cantábrico, norte de Galicia y cabecera del Ebro, así como en Cataluña, aunque aquí fueron de origen tormentoso. Destacan Bñabao, Vitoria y San Sebastián, con 28, 15 y 14 litros, respectivamente, y le siguen Tarragona, con cuatro; Burgos, Gerona, Barcelona y Reus, con tres; Santander, con dos, y La Coruña, Avilés y Lérida, con uno.

PRONOSTICO

El anticiclón sigue firme en las Azores y se proyecta hasta la Península, donde los vientos soplarán flojos de componente Norte. Con esta situación habrá todavía abundancia de nubes en todo el borde septentrional de la Península, es decir, desde La Coruña hasta Gerona. En estas comarcas se registrarán lluvias o lloviznas en el norte de Galicia, Cantábrico o cabecera del Ebro y chubascos tormentosos en el Pirineo y nordeste de Cataluña. En el Duero, cuenca media del Ebro y resto de Cataluña habrá cielo nuboso. En el resto de la Península, buen tiempo, despejado, aunque con formación de nubes de evolución diurna en la meseta inferior, que puede dar lugar a algún núcleo tormentoso aislado. Las temperaturas serán algo más altas.

★ LA CORUÑA

FRANCO INAUGURO UN COMPLEJO FRIGORIFICO Y MATADERO INDUSTRIAL

EN SUS INSTALACIONES, LAS MAS IMPORTANTES DE EUROPA, SE HAN INVERTIDO 450 MILLONES DE PESETAS

LA CORUÑA. (Resumen de Cifra, Mencheta y Pyresa.) Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró ayer el complejo frigorífico y matadero industrial de La Coruña, considerado como el más importante de los que actualmente existen en Europa.

El Generalísimo, que llegó al complejo acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, del Ministro de Jornada, teniente general Castañón de Mena, del primer jefe de la Casa Militar, teniente general González Vidaurreta y de la hermana de doña Carmen, doña Isabel Polo, fue recibido a la entrada de las instalaciones por el Gobernador Civil, Presidente de la Diputación, Alcalde de La Coruña, secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno y director general de Formación Profesional y Extensión Educativa.

Los miembros del Consejo de Administración de Mataderos Frigoríficos Españoles, S. A., MAFRIESA, mostraron al Jefe del Estado las modernas instalaciones, en

las que se han invertido unos 450 millones de pesetas. Las principales características de este complejo son: capacidad anual de sacrificio, faenado y tratamiento cárnico, 58.500 toneladas; capacidad de edificación, 23.000 metros cuadrados; capacidad frigorífica, dos túneles de congelación rápida válidos para 1.024 toneladas diarias. Todos los procesos de industrialización de harinas de carne, así como el ya citado de refrigeración, están ajustados a las más modernas técnicas existentes en el mundo.

El Jefe del Estado, después de recorrer las diversas naves y servicios, se dirigió a la puerta principal donde descubrió una lápida conmemorativa de su estancia en este matadero. A continuación visitó una Exposición de pintura instalada en uno de los salones del matadero.

Por último, Su Excelencia felicitó efusivamente a los directivos por haber creado uno de los complejos industriales más importantes de España. Seguidamente, el Jefe del Estado y acompañantes, emprendieron viaje de regreso a su residencia del Pazo de Meirás.

MADRID

DOS ESTUDIANTES USA REPUDIADOS POR EL COLOR DE SU PIEL

FORMAN PARTE DEL PROGRAMA DE ESTUDIOS HISPANICOS DE LA UNIVERSIDAD VASSAR-WESLEYAN

MADRID, 30. (De nuestra Redacción.)—Dos estudiantes norteamericanos, becados por la Universidad de Vassar - Wesleyan, han sido rechazados por la familia con la que debían convivir durante los seis meses de su programa de estudios, al comprobar ésta que eran jóvenes de color. La Universidad americana había concertado previamente —por medio del Instituto de Cultura Hispánica— la residencia y manutención de ambos jóvenes, de dieciocho años de edad, con una señora.

John Bocachica, de origen puertorriqueño y habla hispana, y Roosevelt Thomas, de Washington, se presentaron con sus equipajes en casa de la que iba a ser su patrona, quien poco antes les había anunciado por teléfono que tenía la comida preparada y que les esperaba con impaciencia. Al observar el color negro de su piel, la señora no les permitió entrar y les expulsó de la casa.

Los estudiantes comunicaron al profesor Wolf, director del programa de estudios hispánicos, que se desarrollará en el Instituto Internacional de Miguel Angel, número 8, el desprecio sufrido a causa del racismo de la señora. Ante la insistencia del director del grupo, quien acudió inmediatamente al domicilio, ésta se negó rotundamente a aceptarlos, argumentando que «era muy violento para ella tener dos negros en su casa y que los vecinos podrían echarla fuera del piso». No obstante, pretendió cobrar a la Universidad la comida que había preparado para ellos y que no permitió que probaran.

Al intentar animar a los dos estudiantes de color y convencerlos de que no todas las familias españolas eran racistas, ellos hicieron un solo comentario: «No se preocupen. Ya estamos acostumbrados a estas historias.»

EN EL MES DE OCTUBRE

SERAN INAUGURADOS TRES TRAMOS DE LA AUTOPISTA SEVILLA-CADIZ

CADIZ. (Cifra.)—Coincidiendo con las jornadas deportivas de la disputa del Trofeo Carranza, se efectuaron las pruebas de iluminación del nudo de comunicaciones de Puerto Real en el enclave de Unión de la autopista de peaje Sevilla-Cádiz y el puente José León de Carranza, sobre la bahía gaditana.

Pruebas satisfactorias

Las pruebas resultaron satisfactorias y el denso tráfico de dichas jornadas en las noches del sábado y domingo últimos se vio favorecido con esta mejora, ya que facilitó las maniobras de entrada y salida de Cádiz con motivo del torneo futbolístico y del comienzo de la «Operación retorno» de las vacaciones estivales.

Según se ha anticipado a Cifra por la Empresa Bética de Autopistas, entidad constructora de la autopista de peaje Sevilla-Cádiz, en el próximo mes de octubre serán inaugurados los tramos primero, segundo y quinto de dicha vía de comunicación, este último, precisamente, en las inmediaciones de Puerto Real, donde se han efectuado las pruebas de alumbrado eléctrico. Con la entrada en funcionamiento de la autopista desde Sevilla hasta esta ciudad, se reducirá en un ochenta por ciento aproximadamente el riesgo de los accidentes de carretera en este tramo, uno de los más castigados en los últimos tiempos por la densidad del tráfico de dicha carretera, lo que se verá beneficiado con la doble circulación de la autopista.

Daños en la cosecha riojana

LOGROÑO. (Cifra.)—La cosecha de vino puede quedar reducida a un 25 por 100 en la Rioja Alta y a un 10 ó un 15 por 100 en la Baja, como consecuencia de la enfermedad que se registra en los viñedos, según se afirma en medios agrícolas de esta capital. Ante esta situación, el Consejo

Regulador de la denominación de origen «Rioja» estudia soluciones para el posible problema, ya que se teme pueda faltar vino para atender a la demanda de los mercados nacional y extranjero, puesto que la anterior cosecha está totalmente agotada.

Se piensa en la posibilidad de importar vinos de otros países con calidades similares a los de Rioja, como podrían ser los de Argelia, pero se teme la merma de calidad y prestigio que ello pueda producir. De todos modos, en los primeros días del próximo septiembre, los organismos relacionados con el sector vitivinícola riojano mantendrán una reunión para buscar la mejor salida a este imprevisto panorama.

Salamanca: Congreso Internacional de Hispanistas

SALAMANCA (Resumen de Cifra.)—Inició ayer sus trabajos el IV Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, organizado por la Universidad de Salamanca.

La sesión inaugural se celebró en el paraninfo y comenzó con un discurso de salutación del rector de la Universidad, profesor don Felipe Aucena Conde, quien habló de la tradición cultural, literaria y filológica de la siete veces centenaria Universidad de Salamanca.

Habló luego el presidente de la Comisión nacional organizadora del Congreso, profesor Rafael La-

pasa, de la Universidad de Madrid, quien explicó las razones de la elección de Salamanca como sede de la reunión, y dijo que España había cumplido el encargo encomendado en el Congreso de 1968, celebrado en México.

Por último, el discurso de apertura estuvo a cargo del presidente de la Asociación Internacional de Hispanistas, profesor Angel Rosemblat, de la Universidad de Venezuela, quien trazó un breve esquema de la misión que incumbe a la Asociación y los objetivos que se piensan alcanzar en esta reunión de Salamanca.

Subvención por muertes en autopistas

BARCELONA. (Pyresa.)—Una subvención para los familiares que mueran en accidente en las autopistas del Mediterráneo ha dispuesto la sociedad concesionaria de tales autopistas.

Desde hoy hasta finales de agosto de 1972, la sociedad de las autopistas catalanas subvencionará con 250.000 pesetas a los familiares de aquellas personas que muriesen en un accidente en la autopista.

Se impone para esta subvención que los fallecidos sean mayores de 18 años, ya que para los menores de tal edad se tiene prevista la subvención de 50.000 pesetas.

Nuevo muelle pesquero

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—Ha sido concluido y está en espera de inauguración oficial, que se hará en fecha breve, la obra del nuevo muelle pesquero de Pasajes de San Pedro, constituido por una plataforma sobre pilotes, situada delante de la ciudad villa. Tiene una longitud de 365 metros, un calado de seis metros en bajamar y su costo se ha elevado a 76 millones de pesetas. Se destinará a descarga de bajura y defensa de la flota pesquera. También se encuentran terminados los muelles de Lezo con una longitud de 450 metros y un calado de 10 metros en bajamar, si bien están pendientes de pavimentación e instalación posterior de nueve grúas.

Trabajadores manchegos a las vendimias francesas

CIUDAD REAL. (Cifra.)—Se estima que más de 3.000 trabajadores de esta provincia irán a vendimiar a Francia, superando la cifra de años anteriores.

Según refieren quienes tienen el propósito de trasladarse a Francia, prefieren hacer la vendimia en el país vecino que en sus propios pueblos, porque ganan bastante más.

En la provincia de Valencia

MORTES VISITO PATERNA

En su ciudad natal, el Ministro de la Vivienda realizó diversas inauguraciones

VALENCIA. (Resumen de Cifra y Pyresa.)—El Ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, acompañado de su esposa, del director general de Arquitectura, del secretario general de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y de otras personalidades, llegó en la mañana de ayer a Paterna, su ciudad natal.

A su llegada, fue recibido por el arzobispo de Valencia, doctor García Lahiguera; Gobernador Civil interino, Presidente de la Diputación, Alcalde de Valencia, delegados de los Ministerios en la capital del Turia y otras autoridades. Después de ser cumplimentado por el Alcalde de la ciudad y demás miembros de la Corporación Municipal, asistió a una misa en honor del Santísimo Cristo de la Fe. Terminado el acto religioso, el señor Mortes inauguró la biblioteca y el estudio municipal, que lleva el nombre de Gerardo Pastor, Alcalde que fue de Paterna durante veinticuatro años.

Seguidamente, la comitiva se trasladó al campo de deportes, donde se procedió a la apertura del mismo. Asimismo, el señor Mortes inauguró la restauración de la torre mudéjar, del siglo XIII, que significa una notable mejora para la conservación del histórico monumento. Por último, el Ministro de la Vivienda, con su séquito y autoridades, asistió a un almuerzo ofrecido por el Ayuntamiento.

Audiencias de López Bravo

SAN SEBASTIAN. (Cifra.)—El Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, recibió en la mañana de ayer en su despacho del Ministerio de Jornada, entre otros, a los siguientes señores:

Don Pedro Cortina, embajador de España en París; don Nuño Aguirre de Cárcer, embajador de

España en Damasco; don Nicolás Martín, embajador de España en Manila; don Víctor Sánchez Mesas, embajador de España en La Paz; don Enrique Suárez de Puga, representante de España en la Organización de Estados Americanos; don José María Serrat, Procurador en Cortes, y al presidente de la Renfe, acompañado del marqués de Garriga.

Continúa el paro en los transportes de Las Palmas

«LOS OBREROS DE AICASA TENDRAN ASEGURADO EL TRABAJO»

● Ha manifestado el Gobernador Civil de la provincia a los periodistas, antes de salir hacia Madrid para estudiar el problema

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Cifra.)—El problema del paro de los trabajadores de la Empresa de transportes interurbanos AICASA está en vías de pronta solución, según manifestó ayer a los periodistas el Gobernador Civil de la provincia, don Alberto Fernández Galar, que se reincorporó ayer a las tareas oficiales después de sus vacaciones.

Según el señor Fernández Galar, le preocupan dos aspectos del problema: Primero, la debida atención al servicio público de viajeros, y después, hallar una solución a la presente situación porque atraviesan los obreros afectados.

El Gobernador Civil ha interrumpido sus vacaciones con el fin de trasladarse a Madrid y estudiar el problema con diferentes autoridades laborales. En su entrevista con los periodistas canarios manifestó que cada uno de los obreros de AICASA tendrá asegurado un nuevo puesto de trabajo, con pleno reconocimiento de todos los derechos adquiridos, pese a que ninguno de ellos había presentado demanda alguna ante la Magistratura de Trabajo.

Sobre la reanudación del servicio, dijo que no será preciso esperar a la caducidad de la concesión otorgada a AICASA, ya que hay dos Empresas cooperativas de transporte interesadas en la concesión de las líneas interurbanas de viajeros.

Disgusto por los nuevos precios de la leche

SANTANDER. (Pyresa.)—Ayer se reunieron en la Casa Sindical de Santander los Presidentes de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias del norte de España (Navarra, Orense, Vizcaya, Guipúzcoa, Alava, Pontevedra, Lugo, Asturias, La Coruña y Santander), a fin de analizar el alcance y consecuencias de la orden de 14 de agosto de 1971, en virtud de la cual se fija con carácter coyuntural el precio mínimo de la leche para la próxima temporada de invierno. Tras un amplio cambio de impresiones, adoptaron los siguientes acuerdos:

1.º Hacer constar el disgusto y decepción por los precios mínimos establecidos en la citada orden para la zona primera, por cuanto que no responde a los planteamientos efectuados ante la Administración en gestiones

realizadas anteriormente y ni siquiera a los dictámenes y propuestas de los organismos asesores de la propia Administración (Comisión Consultiva Nacional Lechera y FORPPA).

2.º Solicitar audiencia y elevar al Gobierno las siguientes peticiones, que se consideran de extrema urgencia:

a) Supresión de las zonas y unificación de precios.

b) Que el precio de la leche tenga un sentido estimulante y de promoción.

c) Mayor participación del sector ganadero en la vigilancia y destino de las importaciones cuando éstas sean imprescindibles.

3.º Reafirmar el criterio unánime de las Cámaras, que consideran tales peticiones como totalmente necesarias para la subsistencia del sector ganadero del norte de España.

MADRID

HOY SE REUNE LA MESA DE HOSPITALES

MADRID. (Pyresa.)—Hoy celebrará una reunión la Mesa de Hospitales del Colegio Oficial de Médicos de Madrid, a fin de considerar la situación planteada por el despido de los psiquiatras, según informó a Pyresa el secretario de dicha agrupación, doctor Moneo Llorente.

Por otra parte, los siete psiquiatras despedidos fueron convocados a una reunión por el Presidente de la Diputación, señor González Bueno, a las siete de esta tarde. A esa hora, y debido a dificultades de informar de esta convocatoria a cada uno de los referidos psiquiatras, no pudo llevarse a cabo la entrevista. El doctor González Bueno esperó en la Corporación Provincial la llegada de aquellos hasta las nueve de la noche, y una hora más tarde, aproximadamente, se personaron los psiquiatras, que ante la ausencia del Presidente, también abandonaron el edificio de la Diputación.

UNA NECESIDAD Y UN PROBLEMA LA MECANIZACION AGRICOLA EN ESPAÑA

**HAY QUE ORIENTAR AL AGRICULTOR
HACIA UNA UTILIZACION RACIONAL
DE LA MAQUINARIA AGRICOLA**

En el reciente informe de la FAO sobre la agricultura mundial, se ha hecho especial hincapié en la necesidad de acelerar el ritmo de la producción agrícola, proponiendo como única solución el uso de una mejor tecnología agrícola en el mundo del desarrollo, operando una verdadera «revolución verde».

El fenómeno de la mecanización agrícola alcanzó también a nuestro país y es hoy uno de los temas más problemáticos, como problemática es también la agricultura misma.

El tema de la mecanización agrícola no puede ser abordado solamente desde un punto de vista técnico, pues son muchos los factores psicológicos y coyunturales que intervienen en él. Desde las circunstancias climatológicas hasta la mentalidad del agricultor, hacen que la situación de la mecanización agrícola sufra profundas oscilaciones de un año para otro.

* El fenómeno de la mecanización

Desde 1955, la mecanización agrícola en nuestro país ha

en torno a la producción y comercialización de la maquinaria agrícola. Se ha producido una recesión, apuntada ya por el Ministro de Agricultura, que se mide a través del número de matriculaciones de tractores en las secciones agronómicas provinciales. Veamos los datos de matriculación en los últimos años en el conjunto de ruedas y orugas:

1966	...	22.751
1967	...	22.523
1968	...	24.914
1969	...	32.193
1970	...	24.840

Puede apreciarse por las anteriores cifras una disminu-

uno de los temas que, sin duda, estarán en estudio.

* Créditos a los agricultores

La adquisición de maquinaria agrícola requiere la inversión de importantes cantidades de dinero. Consciente de ello, el Ministerio de Agricultura publicó en 28 de agosto de 1968 una orden determinando este tipo de ayuda, consistente en un 15 por 100 para tractores especiales, un 30 por 100 para máquinas de recolección y un 25 por 100 para máquinas de siembra.

Por otra parte, el Banco de Crédito Agrícola tiene establecido un concierto con las Cajas de Ahorro, facultando a estas entidades colaboradoras a conceder préstamos de hasta 750.000 pesetas a los agricultores que lo soliciten mediante la presentación de la correspondiente documentación. Estas entidades se encargan solamente de la tramitación, corriendo a cargo del Banco de Crédito Agrícola la financiación de esos créditos, para cuya concesión se ha exigido garantías hipotecarias o aval bancario. El prestario dispone de cuatro plazos al 25 por 100, con un interés del 5 por 100.

Cuando las cantidades solicitadas exceden de las 750.000 pesetas, es el Banco quien directamente se hace cargo de la tramitación.

* Otras disposiciones legales sobre maquinaria agrícola

La incesante transformación, a la que ya hemos aludido, y la gran variedad de tipos de maquinaria ha hecho necesaria una adecuada regulación. Desde el primer momento se presentaron una serie de problemas que hubo que resolver lo mejor posible por medio de la política seguida por la Administración a lo largo de estos últimos años.

Ya en el año 1936, el Ministerio de Agricultura publicó una Orden por la cual se consideraban máquinas agrícolas los pulverizadores de todas clases, espolvoreadores, inyectores, lanzallamas sobre la langosta y distribuidores de insecticidas en general.

Igualmente, y desde un principio, las disposiciones legales se encaminaban a dirigir el desarrollo del parque de tractores hacia el motor de gas-oil. A tal efecto es amplio el número de disposiciones dictadas.

Por una Orden de 29 de abril de 1953, en evitación de fraudes, se establecen como máquinas de inscripción obligatoria los tractores, motores de riego, las cosechadoras y las trilladoras.

En el año 1964, el Ministerio de Agricultura decidió intervenir en el delicado asunto conocido dentro de los sectores interesados bajo el expresivo título de «la inflación de la potencia de los tractores agrícolas». Se trataba de asegurar a los agricultores que los tractores en venta respondían a las características que se les señalaba. Se realizó a tal efecto un profundo estudio de toda la técnica relacionada con la potencia del tractor y encontrar un procedimiento de homologación de la potencia, al objeto de poder obtener con gran rapidez los datos de interés para el agricultor. De esta forma se podía producir una adaptación a una legislación internacional ya adoptada y muy extendida, cuyas normas básicas estaban recogidas en el Código de Ensayos de Tractores de la OCDE.

Sirvan de ejemplo estas disposiciones para demostrar la necesidad de que el agricultor tenga asegurada su incorporación a las nuevas exigencias de una agricultura en desarrollo sin los trastornos ocasionados por un mercado de maquinaria escasamente reglamentado.

* Toma de conciencia

Un punto importante para la comprensión del tema es la toma de conciencia por el agricultor, una de las metas del Servicio de Extensión Agraria. A través de él podemos ponernos en contacto con el medio rural para ver de cerca la reacción del hombre del campo ante el fenómeno de la mecanización, hecho evidente, pero que ha de ser encauzado adecuadamente.

No podemos hablar de una saturación del mercado nacional de maquinaria agrícola, hecho que, dadas las oscilaciones coyunturales antes apuntadas, no puede ser fácilmente determinado. Existe, eso sí, una inadecuada utilización de la maquinaria agrícola y un desconocimiento por parte de algunos sobre las condiciones en que un tractor, por ejemplo, resulta rentable.

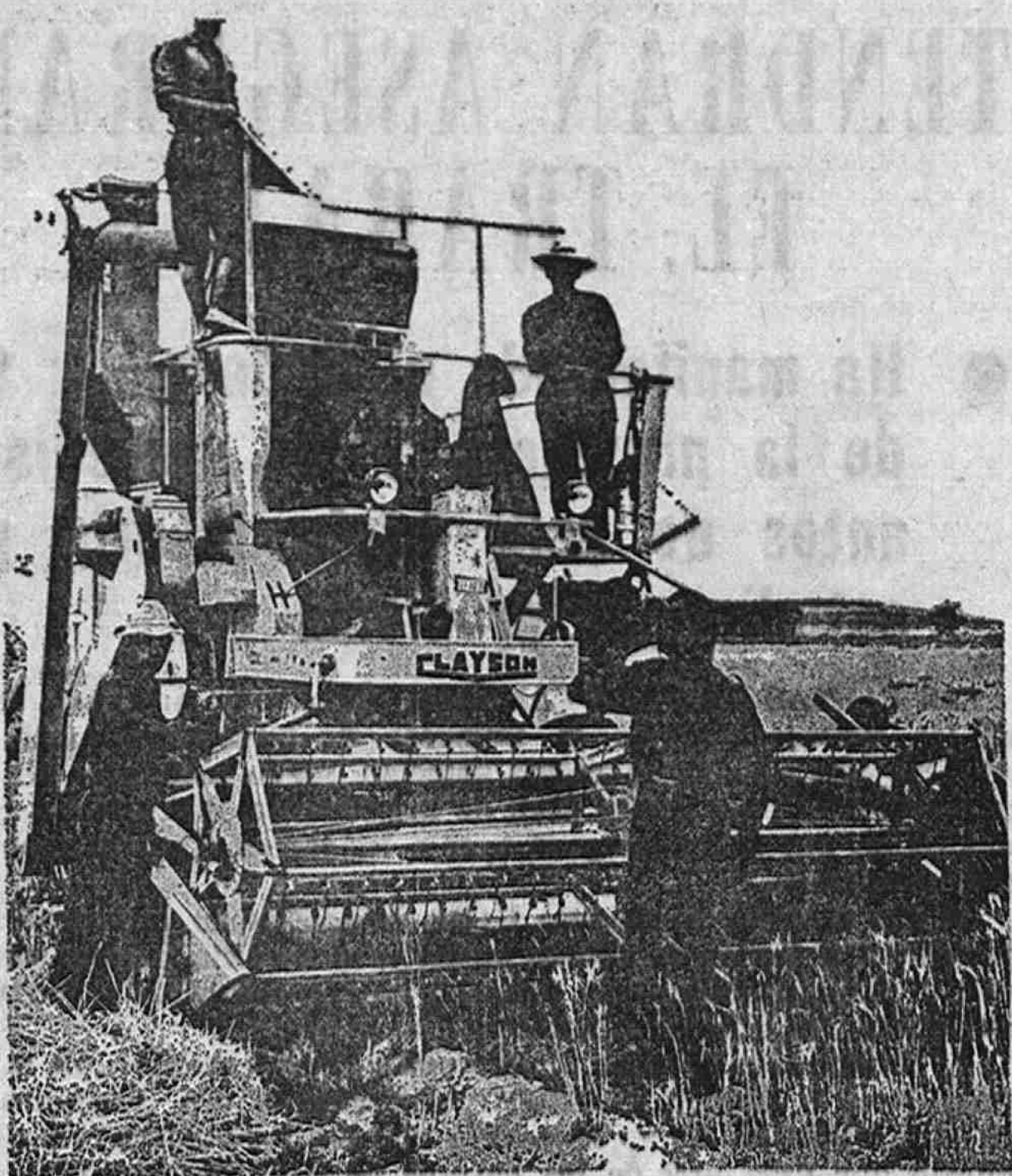
* Rentabilidad del tractor

El tractor ha dejado de ser privilegio de unos pocos afortunados. Ello supone un cambio profundo de las costumbres, de la economía del agricultor y de la orientación de su producción. Se ha reducido la mano de obra y ha aumentado el rendimiento. Pero

cabría preguntarse si ambas cosas compensarán los gastos efectuados en la compra del equipo, haciéndolo rentable. Para ello habría que tener en cuenta algunos factores, como, por ejemplo, si la mano de obra ahorrada es familiar, en cuyo caso esta economía no aparecerá en los libros de cuentas de la explotación, y, por lo tanto, no repercutirá favorablemente en los beneficios. Otro factor a tener en cuenta sería la comparación entre los trabajos efectuados por la yunta y con el tractor.

Ocorre con excesiva frecuencia que, a la hora de reponer el material gastado, no se han previsto en absoluto las medidas financieras para hacer frente a estos nuevos gastos. Muchas veces es mayor el afán de superación que el peligro que puede originar la adquisición de la maquinaria. Quizá sea éste uno de los factores que hace más difícil determinar cuál es la necesidad real de nuestro parque de tractores. De todo esto se deduce que la mecanización agrícola en nuestro país es un hecho necesario de cara a un mayor desarrollo de nuestra agricultura. Esta incorporación de las nuevas técnicas no surtirá estos efectos si no se hiciera de una forma racional mediante una toma de conciencia por los agricultores.

Rafael CONTRERAS



sufrido una gran evolución, alcanzando una cifra, en número de tractores, ocho veces superior. En el año citado, el Parque Nacional de Tractores se encontraba constituido por 27.000 unidades, de las cuales, más de la cuarta parte consumían petróleo. Al final del año 1970, el número de tractores de los dos tipos, oruga y con ruedas, alcanzaba la cifra de 259.819.

Paralelamente a esta evolución del tractor, la maquinaria agrícola se ha ido transformando rápidamente, hasta el punto de que una clasificación de la misma apenas resiste un período de un año sin que quede anticuada.

* Problemas actuales del sector

Una cierta inquietud industrial y comercial ha surgido

ción numérica en el año pasado respecto a 1969, superada, incluso, por el número de matriculación de 1968. La explicación la dio recientemente el propio Ministro de Agricultura: «Para mí —dijo el señor Allende— es una situación coyuntural derivada de las desfavorables condiciones meteorológicas de 1970, con sus sequías sin precedentes y sus heladas pertinaces, que han disminuido la tesorería del empresario y reducido sus garantías como prestatario, pues la realidad es que ha utilizado menos que en 1969 el crédito oficial para maquinaria.»

Esta es la razón por la que, como apuntábamos al principio, resulta siempre problemático prever con exactitud la situación de un año para otro, aunque de cara al III Plan de Desarrollo, sea

PRODUCCION DE TRACTORES Y MOTOCULTORES

	1966	1967	1968	1969	1970
Tractores (unidades)...	17.366	19.591	20.901	24.400	19.340
Motocultores (unidades) ...	108	198	226	855	—

ALGUNAS ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR EL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

	1965	1966	1967	1968	1969
Número de agencias ...	364	432	500	555	615
Demostraciones ante grupos de agricultores ...	30.019	32.110	38.040	38.720	38.278
Reuniones con agricultores ...	30.594	38.238	63.416	72.610	91.558
Contactos con agricultores (miles) ...	2.275	2.594	1.831	2.019	2.404
Consultas resueltas ...	747.753	904.220	1.042.700	1.197.198	1.934.490
Explotaciones visitadas.	188.307	248.256	282.730	294.356	322.524

EGON BAHR:

LA RDA NO BLOQUEARA EL ACUERDO DE BERLIN

Se prevé el reconocimiento
internacional de la RDA

BERLIN, 30. (Efe.)—Después de cuatro horas de diálogo en Berlín este, el jefe de Gabinete del Gobierno occidental, Ulrich Mueller, que estuvo reunido hoy con el subsecretario del ministerio de Relaciones Exteriores de la RDA, Guenter Kohrt, manifestó a los informadores que la próxima sesión "interberlinesa" se celebrará el 6 de septiembre en el palacio de Gobierno de Berlín oeste, en Schoeneberg.

Ambos altos funcionarios negociadores de un acceso a Berlín este de los berlineses occidentales sostuvieron hoy su séptima conversación, en la que, como subrayan observadores oficiosos, se ha entrado en cuestiones preliminares y de procedimiento preparatorias de los debates para hacer realidad práctica, articulada y de detalle. El acuerdo berlines de las cuatro potencias, que sanciona la mejora de las comunicaciones entre las dos ciudades que, dentro del mismo casco urbano, viven separadas por el muro.

BONN, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo.)—El acuerdo cuatripartito sobre Berlín, que será firmado el día 2 de septiembre, ha llenado por completo la crónica política del fin de semana, ya que el Gobierno ha organizado una serie de «filtraciones calculadas» del contenido del acuerdo, a pesar de su condición de documento secreto hasta el momento de la firma.

En principio, la oposición democristiana se contentó con reprocharle al Gobierno su parcialidad en las «indiscreciones», todas favorables a la tesis gubernamental, según la cual las concesiones arrancadas por los aliados occidentales a la URSS son más importantes que las hechas por éstos. Tras los inútiles reproches, la oposición decidió contraatacar: el sábado, el diario popular «Das Bild», que tira cuatro millones de ejemplares y pertenece al grupo Springer (hostil al Gobierno Brandt), publicó una porción de párrafos del acuerdo cuatripartito.

Como es lógico en un periódico opositor, seleccionó los peores, resaltando además en sus comentarios los puntos débiles. Por ejemplo, señalando que las disposiciones prácticas sobre los accesos a Berlín y las modalidades de las visitas de los berlineses occidentales a Berlín oriental y a la República Democrática han de ser todavía negociadas entre los dos Estados alemanes antes de quedar incorporadas al protocolo final del acuerdo cuatripartito. «Das Bild» daba a entender que estas negociaciones podían fracasar.

* Reconocimiento internacional de Pankow

El Gobierno ha contraatacado a las insinuaciones del diario con una entrevista concedida por el subsecretario Egon Bahr —representante de la República Federal en las negociaciones interalemanas— al semanario de Hamburgo «Der Spiegel», publicadas hoy, lunes.

En ella, Bahr afirma que nunca habrá ya una crisis en Berlín porque, a su juicio, la República Democrática de Alemania no tratará de bloquear la entrada en vigor del acuerdo.

Según el subsecretario de la Cancillería, la situación de Berlín después de la firma será mejor, más segura y firme que antes.

Bahr se pronuncia a favor de la conclusión de un verdadero tratado entre los dos Estados alemanes, que no sólo englobe los acuerdos subalternos sobre los accesos a Berlín y la circulación entre las dos partes de la ex capital del Reich, sino también una cláusula de admisión de los dos Estados alemanes en las Naciones Unidas. De este modo no habría impedimento al reconocimiento internacional de la Alemania oriental, y Bonn y Pankow podrían arreglar independientemente la cuestión de sus relaciones con terceros países. Esto quiere decir que oficialmente se prevé, a corto o largo plazo,

el reconocimiento internacional de la RDA.

* Política realista

En realidad, y a pesar de los excesos verbales de algunos periódicos conservadores, la oposición no opone peros de bulto al acuerdo cuatripartito. Uno de sus hombres más distinguidos y moderados, el ex ministro Gerhard Schroeder, sólo exige que en las negociaciones interalemanas, el subsecretario Bahr pida la supresión de la orden de disparar en la muralla contra los fugitivos «porque hipoteca gravemente las relaciones entre los dos Estados alemanes».

Si Pankow anula la orden de disparar, el acuerdo cuatripartito puede garantizarle a Berlín una época de paz sin precedentes desde la terminación de la guerra. Esto es lo importante.

«Es cierto —dijo el domingo el canciller Willy Brandt— que nada, por desgracia, podrá cambiar la realidad fundamental de la división de Alemania y la existencia de la muralla. Pero en vez de protestar en el vacío, nosotros preferimos proseguir, sin ilusiones, pero con tenacidad, una política destinada a suavizar las tensiones y a superar pacientemente las consecuencias de la guerra.»

AUMENTA LA CRISIS ANGLO-IRLANDESA

UNA PATRULLA BRITANICA PENETRO EN TERRITORIO DEL EIRE

Miembros del IRA mataron a uno de los soldados infiltrados

DUBLIN, 28. (Por José Antonio Sierra, corresponsal de la agencia Efe.)—Tras el encuentro de ayer en la frontera de los condados de Louth (Irlanda del Sur) y Armagh (Irlanda del Norte), entre una patrulla del Ejército británico, estacionado en el Norte, que ocupó por error la frontera que separa a las dos Irlandas, y una unidad del IRA de los provisionales que mató a uno de los soldados de la patrulla, hirió a otro y destruyó un vehículo acozando, la crisis del Ulster ha dado un giro peligroso.

La primera reacción de los grupos extremistas protestantes del Norte ha sido la petición al Gobierno de Stormont y Westminster de que cierra inmediatamente la frontera con la República del Sur y la ruptura de relaciones diplomáticas entre Londres y Dublín.

Por otra parte, John Peck, embajador de la Gran Bretaña en Dublín, y a petición de su Gobierno, ha solicitado al Gobierno de Dublín un detallado informe del incidente y que se castigue a los responsables de la muerte del soldado, así como que sean controladas las actividades del IRA para evitar nuevas víctimas.

* Conferencia tripartita

El Gobierno de Dublín, a su vez, y a través de su embajador en Londres, D. O'Sullivan, ha entregado una nota de protesta en el Foreign Office y ha solicitado una explicación de las repetidas violaciones de frontera —el Gobierno de la República no acepta la palabra frontera— de Irlanda del Sur por las tropas británicas, así como que se dé fin a estos actos de provocación.

Sería imposible predecir por ahora las consecuencias del mismo, pero dado el rumbo de los últimos acontecimientos, podrían llevar, con un paso más, a la ruptura de relaciones diplomáticas y participación abierta del Sur en el conflicto. También es muy probable que este incidente sólo haya servido para adelantar la reunión tripartita entre los primeros ministros de las dos Irlandas y Gran Bretaña, con la posible participación de los más destacados representantes de las comunidades católicas y protestantes de Irlanda del Norte. Mañana se reúne el Gobierno de Dublín para discutir el incidente.

* Nuevos atentados

Mientras tanto, los atentados con explosivos continúan y el corazón de Belfast se ha convertido en el blanco de los mismos. Ayer, el número de atentados terroristas alcanzó la cifra de 317 en lo que va de año —el doble que en 1970—, y el Gobierno de Stormont tendrá que añadir otros cuantos millones de libras esterlinas por daños causados por las bombas a los tres millones que llevaba gastados hasta la introducción de la ley de internamiento sin proceso.

Belfast es una guerra de nervios: los doctores acaban de declarar recientemente que el número de prescripciones de tran-

quilizantes para poder dormir ha aumentado en los dos últimos meses en un 1.000 por 100.

Las amas de casa se están acostumbrando a los carteles en los que se puede leer: «Las ventas continúan como de costumbre» y «Grandes rebajas a causa de explosión». Esta pesadilla colectiva de Belfast se va extendiendo poco a poco a los seis condados de Irlanda del Norte, y este fin de semana se ha acercado más que nunca a la República del Sur.

* Más enfrentamientos

BELFAST, 30. (AFP-Efe.)—Nuevos enfrentamientos entre grupos católicos y soldados británicos han tenido lugar anoche en el barrio de Fall's Road, en Belfast.

El Ejército disparó balas de goma, tratando de dispersar a los manifestantes.

Tres bombas han hecho explosión asimismo, anoche, en distintos sectores de la capital, ocasionando daños en varias casas, pero no víctimas.

Por otra parte, dos soldados británicos han resultado heridos en Killeen, junto a Newry, por un coche que trataba de forzar un puesto de vigilancia en la carretera. Los tres ocupantes del coche han sido detenidos.

Finalmente, en Dublín, la rama del IRA llamada «provisional» se atribuye la emboscada urdida ayer tarde y en la que cayó una patrulla de soldados ingleses, junto a la frontera, resultando muerto uno de los soldados y herido gravemente otro. Los «provisionales» han indicado asimismo que uno de sus hombres resultó ligeramente herido en la refriega.

* Ulster: Octavillas instan a empuñar las armas

Millares de octavillas comenzaron a circular por Belfast instando a los protestantes a hacerse con armas y organizarse en patrullas especiales de defensa.

Las octavillas, que no llevan firma, dicen que cada patrulla debe estar formada por unas 20 personas bajo el mando de un jefe «capacitado», y que las patrullas en zonas vecinas deben preparar planes conjuntos de defensa.

Las octavillas afirman que ya existe una estructura de mando y que eventualmente todas las patrullas se unirían en un esfuerzo coordinado.

* Víctimas en el Ulster

Un total de 66 personas han resultado muertas en los disturbios del Ulster desde primeros del presente año hasta hoy, ha anunciado un portavoz de la Policía de Belfast. De éstos, 43 son civiles, dos, políticos, y 16, soldados, en los que se incluye un miembro del regimiento de defensa del Ulster.

El total de muertos en la provincia desde que comenzaron los disturbios en 1969 es de 93.

LA «KERMESSE» SANGRIENTA DEL ULSTER

Desde principios de año, la cifra de muertes en el Ulster es de 66, mientras que el total en 1969 y 1970 fue de 27 muertos. Estas frías cifras permiten medir la escalada de la violencia. La mitad casi de las bajas corresponden a los días transcurridos desde la entrada en vigor de la ley de internamientos preventivos, que ha resultado así un motivo suplementario de sangre, destrucciones y muertes más que un medio de restablecer el orden.

Y la «kermesse» sangrienta del Ulster continúa, sin que se vea salida alguna. Por el contrario, el incidente fronterizo en la pequeña aldea de Crossmaglen viene a aumentar la tensión; el Gobierno inglés demuestra una vez más el desenfreno con que plantea el problema, al ordenar a su embajador en Dublín que reclame de las autoridades de la República de Irlanda un informe sobre el suceso y les pida que realicen el máximo esfuerzo para castigar a los culpables. Mucho más lógico sería que fuera Londres quien presentara excusas por la incursión —por error o no error— de una patrulla inglesa con dos vehículos blindados en territorio de la República de Irlanda. Dada la tensión existente en la región, podía suponerse que los campesinos en presencia de soldados ingleses y dos vehículos blindados no pensarán que se trataba de un error o de un «picnic». Pero en vez de

minimizar un incidente cuya responsabilidad incumbe a sus soldados, los ingleses adoptan un tono que no será acogido con complacencia por Dublín.

La petición de ruptura de relaciones diplomáticas formulada por la oposición irlandesa hace más difícil a Lynch el mantener la línea de prudencia a que se atenta hasta ahora.

Y hace más precaria aún la posibilidad de llegar a un acuerdo cuando celebre en octubre su reunión con el «premier» británico, si es que llega a tener lugar siquiera. Puede dudarse de la fase de recriminaciones y alegatos dialécticos se pasa a la de los incidentes fronterizos como el del domingo.

La posición del Gobierno de Dublín resulta bastante sólida. Lo que ha sucedido —y lo que puede suceder en una atmósfera que se dramatiza cotidianamente— ha dado razón a Lynch cuando advirtió que la resurrección de los internamientos preventivos era un tremendo error. El Estado Mayor de las tropas inglesas de ocupación se apresuró a cantar victoria, afirmando que había decapitado al Ejército Republicano Irlandés. Pese a los dos centenares de detenidos no sólo las explosiones y los atentados no cesaron, sino que han ido en aumento. O los presos no son tan peligrosos como afirma Faulkner o su detención ha provocado el pánico de la población a una partici-

pación mucho más directa y efectiva en las acciones del IRA. O ambas cosas a la vez. Pero, pese a este error y a sus consecuencias, lord Balmiel, ministro de Estado para la Defensa, acaba de repetir que el internamiento era «absolutamente esencial».

El Gobierno de Dublín, por otra parte, se muestra hostil a las acciones violentas del IRA, prefiriendo apoyar la resistencia pasiva: lo mínimo que puede hacer para no ser arrastrado por la corriente emocional que la dureza de las tropas inglesas y del Gobierno de Belfast suscita en el Eire. En cambio, en el Ulster se han expedido más de 100.000 licencias de armas, y la mayor parte están en manos de los protestantes. Personalidades protestantes están animando a crear unidades de protección y un bravo diputado orangista se muestra dispuesto incluso a morir en las barricadas, mientras las soluciones de conciliación propuestas por Lynch, como una reunión de las partes interesadas, fue rechazada. Las últimas, la convocatoria del Parlamento, propuesta por los laboristas, y el establecimiento de un Consejo de Paz, con participación de dirigentes de las dos comunidades del Ulster y de personalidades no políticas, han sido también rechazadas por Heath. Así, la «kermesse» sangrienta seguirá...

J. L. GOMEZ TELLO

ENTRE FRANCIA Y ALEMANIA

EXAMEN DE LA CRISIS MONETARIA

PARIS, 30. (Efe.)—Cerca de cinco horas se ha prolongado la reunión de expertos de Francia y Alemania dedicada al examen de los problemas monetarios internacionales y, concretamente, a las diferencias entre las posiciones monetarias entre los dos países, que tuvo lugar hoy en el Quai D'Orsay de París.

Los delegados alemanes y franceses —presididos por Johan Choeilherm y Sigismund von Braun, secretarios de Estado alemanes de Economía y Asuntos Exteriores, y por los directores generales franceses de Asuntos Económicos y Tesoro, Jean-Pierre Brunet y Claude-Pierre Brossolte, respectivamente— no volverán a reunirse, según anunció un portavoz oficial, considerando suficientes los resultados obtenidos en la sesión de hoy, de los que informarán a los respectivos Gobiernos.

Martes 31 de agosto de 1977

Arriba 7

VIOLENTOS INCIDENTES EN FILIPINAS • QUINCE MUSULMANES RESULTARON MUERTOS

• Dos helicópteros, destruidos en un ataque guerrillero

MANILA, 30. (Efe-AP-Upl.)—Quince musulmanes resultaron muertos y otros tres, heridos en un nuevo incidente que se ha producido en la provincia de Cotabato, en el Sur, según informes de Prensa.

El incidente se produjo veinticuatro horas después de una manifestación pacífica que se celebró en la ciudad montañosa de Buldon, donde mil musulmanes fuera de la ley entregaron recientemente sus armas a las autoridades militares.

Las diferencias entre grupos de musulmanes y cristianos, sobre todo por motivos de posesión de tierra, políticos y religiosos produjeron el pasado año un balance de 1.500 muertos.

CONTINUAN LAS DETENCIONES

Las autoridades militares filipinas han anunciado hoy que cuatro personas, entre las que figura la esposa de un oficial de policía, habían sido detenidas como sospechosas de promover el atentado del 21 de agosto en Manila, que condujo a la proclamación del estado de urgencia del país.

El Presidente Fernando E. Marcos ha convocado para hoy una conferencia de Prensa, exactamente una semana después de anunciar la suspensión del derecho de habeas corpus, permitiendo a las autoridades a detener elementos subversivos, sin fianza y por tiempo indefinido.

Además de estas cuatro personas, también fueron detenidas otras 15 en relación con el mismo suceso y entre ellas figura el presidente de un instituto, un dirigente juvenil, un catedrático de Universidad y un locutor de radio y televisión.

El Presidente dijo que el ataque realizado contra la concentración del Partido Liberal de la oposición que hirió a casi todos los dirigentes de la oposición y los brotes de violencia que siguieron forman parte de una campaña comunista de violencia destinada a derrocar al Gobierno.

El pasado jueves, un grupo integrado por unos 30 individuos, dirigidos al parecer por un teniente de policía que desertó al lado de los guerrilleros comunistas el pasado diciembre, atacó un campamento militar y destruyó los helicópteros de combate.

En su viaje a Hanoi

POSIBLE ESCALA DE PODGORNÝ EN PEKÍN

MOSCU, 30. (Crónica del corresponsal interino de CDS y Efe. Especial para ARRIBA.)—La agencia Tass ha confirmado oficialmente, mediante un breve comunicado, que el Presidente soviético Podgorný viajará a Vietnam del Norte a principios de octubre, en "visita de amistad". El viaje —afirma el comunicado— tendrá lugar bajo invitación del Comité Central del Partido de los Trabajadores (comunista) del Vietnam y del Gobierno de la República Democrática del Vietnam.

Cuando el líder comunista norvietnamita, Le Duan, invitó el pasado abril a los dirigentes soviéticos durante su estancia en Moscú, con motivo del XXIV Congreso del Partido Comunista soviético, los observadores diplomáticos de la capital soviética formularon la hipótesis que sería el propio Breznev quien iría a Hanoi, pero la noticia de que la Delegación soviética estará encabezada por Nicolás Podgorný desmiente ahora definitivamente tales rumores.

Como sucede siempre en estos casos, la confirmación oficial del viaje del Presidente del Presidium del Soviet Supremo —del que ya se había tenido noticia mediante indiscreciones diplomáticas— ha desencadenado numerosas interpretaciones, y se pregunta con gran insistencia si Podgorný hará escala en Pekín.

En los dos viajes precedentes realizados por miembros de la "troika" dirigente del Kremlin, ha habido una escala en Pekín sin haber sido anunciada por anticipado. Cuando en 1965 el primer ministro, Koryguin, viajó a Vietnam del Norte hizo una breve escala en Pekín y tuvo un coloquio con Mao Tse Tung. En 1965, a su regreso de Hanoi, en donde había asistido a los funerales de Ho Chi Minh, el primer ministro Koryguin hizo una breve escala en Pekín, en donde fue recibido por el "premier" chino, Chu En Lai. Sin embargo, esta vez se considera bastante improbable una escala en Pekín no sólo porque las relaciones entre China y la Unión Soviética están muy tensas, especialmente después del anuncio del viaje de Nixon a Pekín, sino también porque en este momento los chinos y los rusos no tienen demasiadas cosas que decirse en el estado actual de las cosas.

La sombra de Nixon

La actual tensión entre las dos capitales del comunismo, no es más grave que las de 1965 y 1969; pero entonces existían cuestiones que reclamaban una solución urgente. En efecto, la primera vez, Koryguin discutió con los chinos el problema del tránsito a través de la República Popular China de las ayudas soviéticas a Vietnam del Norte, que Pekín no parecía dispuesto a dejar pasar. La segunda escalada sirvió para dar inicio al proceso de "normalización" en las relaciones entre los dos países, algo que en aquel momento era urgente, debido a los combates registrados en varias zonas de la línea fronteriza.

El único motivo que podría justificar una breve escalada de Podgorný en Pekín sería el peligro de un fracaso de las negociaciones sobre los problemas fronterizos, que, según ciertos rumores, no han llegado a ningún resultado positivo.

El hecho es que uno de los argumentos a tratar en las próxi-

mas conversaciones soviético-norvietnamitas será la China. El inesperado anuncio de un viaje de Nixon a Pekín ha hecho surgir en Hanoi la sospecha de que los chinos y los norteamericanos lleguen a un acuerdo que perjudicaría a Vietnam del Norte, especialmente en el caso de que Pekín decidiese, para obtener algo de Washington, reducir o suspender la ayuda a Vietnam del Norte.

Tal temor explica la rígida toma de posición de «Nham Dan» órgano oficial del Partido Comunista norvietnamita. Los soviéticos podrían ofrecer entonces a los norvietnamitas dos seguridades: por una parte, Moscú se comprometería a mantener la ayuda militar, y por otra, Podgorný podría dar la seguridad de que la Unión Soviética haría todo lo posible para evitar un eventual acuerdo entre Pekín y Washington que perjudicaría no sólo a Hanoi sino a Moscú.

TELEGRAMAS

OFENSIVA CONTRA CHINA DEL PACTO DE VARSOVIA

DE LA REUNION DEL PACTO DE Varsovia del pasado día 2 de agosto, en la península de Crimea, se han filtrado informaciones de fuentes diplomáticas, que anuncian que el tema principal tratado ha sido la acción de un plan conjunto frente a la ofensiva política actual de China.

Los puntos principales del plan frente a China son: la organización de una campaña ideológica contra Pekín. Intentar la convocatoria de una conferencia de todas las fuerzas antiimperialistas, para frenar el crecimiento de la influencia china en el tercer mundo, y la posibilidad de conseguir una reunión de los Jefes de Gobierno de la URSS y Estados Unidos, antes del viaje de Nixon a Pekín, encuentro que podría realizarse pretextando la firma del Acuerdo sobre Berlín.

SMIRNOVSKI, EMBAJADOR SOVIETICO en Londres, presentó el 20 de agosto al jefe del Gobierno maltés, Mintoff, el deseo de su Gobierno de utilizar Malta como base de aprovisionamiento de la Flota soviética en el Mediterráneo, según el corresponsal del diario de Belgrado «Politika».

DEBRI DJOUROV, ministro de Defensa búlgaro, comunicó en su informe, que en las maniobras «Presley 71», que tuvieron lugar en Bulgaria, no participó ni el Ejército soviético ni cualquier otro del Pacto de Varsovia. Añadió a continuación que «el Ejército búlgaro ha demostrado ser miembro leal y digno del cuerpo colectivo que representan los ejércitos del Pacto de Varsovia, encabezados por la Unión Soviética».

EL GOBIERNO FEDERAL alemán ha puesto en libertad a varios espías que habían trabajado para la Alemania oriental y la Unión Soviética. Algunos de estos agentes fueron cambiados por presos políticos, detenidos en la República Democrática Alemana.

EN BERLIN OESTE celebran hoy el Día de la Patria Chica, las asociaciones de exiliados y expatriados alemanes de las regiones anexionadas por los países del Este, con independencia del derecho de autodeterminación de los pueblos. El mítin tiene lugar en el Palacio de los Deportes, pese a las protestas del Gobierno de Berlín oriental.

LORD OAKSEY, el hombre que pronunció la sentencia de muerte contra los criminales de guerra nazis en Nuremberg, incluido el designado sucesor de Hitler, Hermann Goering, ha fallecido en su casa de campo inglesa, según se informa hoy.

Nueva Cámara de Representantes en Vietnam del Sur

Gran afluencia a las urnas y terrorismo electoral

Se concede el triunfo a los candidatos gubernamentales

Fracaso norteamericano en la campaña presidencial sudvietnamita

NUEVA YORK, 30. (De corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa. Amador Marin.)—Nadie pone en duda en los medios políticos el resultado de las elecciones a diputados a la Asamblea nacional celebrada ayer en Vietnam del Sur. Lo que más interesa y preocupa en las esferas oficiales es lo que pueda suceder antes, durante y después de las elecciones presidenciales de octubre, en las que hasta ahora el Presidente Thieu aparece como candidato único.

Si bien se concede el triunfo, por amplio margen, de los candidatos oficialistas en los comicios del pasado domingo, existe gran interés en Estados Unidos para conocer el grado de fuerza que posee la oposición y hasta qué punto le ha restado votos a Thieu su actitud exclusivista electoral, reflejada en sus maniobras para impedir que se presente frente a él en octubre, el vicepresidente Ky y el general Duong Van Minh.

En esto de que las elecciones de ayer indiquen el verdadero sentir del pueblo sudvietnamita hay, hasta cierto punto, más deseo que convicción, porque aquello ha constituido un rompecabezas para el desdichado país sudvietnamita. Baste señalar que para cubrir 159 puestos se presentaron 1.240 candidatos. En Saigón estaban en juego 13 escaños y figuraron 172 candidatos. Con razón, algunos electores dijeron que la selección era harto difícil y que optaron por votar al azar.

Fracaso americano

Pero los primeros escrutinios entre los cinco millones de votos depositados parecían indicar una mayor fuerza de la oposición de la que se esperaba. Por cierto, se considera con posibilidades de triunfo al secretario de Prensa del general Minh, y de quien iba a ser su compañero de candidatura en las elecciones presidenciales, Ho Van Minh. Y también se consideran posibles ganadores a varios candidatos apoyados por la secta budista pacifista An Quang.

Se admite que los esfuerzos diplomáticos de Estados Unidos por dar visos de autenticidad a las próximas elecciones presidenciales han fracasado, y Washington estaría resignado a que se celebren con la sola candidatura de Thieu.

Si, finalmente, así ocurre, se cree que se ejercerá fuerte presión política sobre el Presidente Nixon para que acelere la evacuación de fuerzas norteamericanas del Vietnam, que en un tiempo pasaron del medio millón y según el programa oficial, quedarán reducidas a 184.000 para el primero de diciembre próximo.

Al mismo tiempo, el Gobierno de Nixon, probablemente, encontraría mayor oposición en el Congreso a continuar la ayuda y el apoyo al régimen de Saigón. En Vietnam, la candidatura única de Thieu consolidaría la oposición a su Gobierno y le haría más vulnerable políticamente.

Este es un complejo problema para Washington, agravado por el hecho de que sólo falta poco más de un mes para las elecciones. ¿Cabrá en estas circunstancias un aplazamiento? Sin duda se ha pensado en ello. Pero si Washington fija su atención en Vietnam del Sur, también sigue de cerca los acontecimientos de Vietnam del Norte, país al que hará una visita de amistad el Presidente de la URSS, Podgorný, en octubre. Vietnam parece estar condenado a figurar por algún tiempo en primera plana con sus crisis y antirrisas...

Mínimo de siete muertos

SAIGÓN, 30 (Efe-Reuter-AFP-Upl.).—Los votantes de Vietnam del Sur han elegido hoy una nueva Cámara de representantes, en medio de una fuerte actividad antigubernamental, que ha dejado tras de sí un mínimo de siete muertos.

Los resultados finales no se conocerán hasta el próximo viernes.

Ataques a colegios electorales

Mientras que los electores sudvietnamitas se dirigían esta mañana a las urnas, el Mando sudvietnamita anunció tres ataques

terroristas, que causaron tres muertos y 28 heridos entre la población.

En un colegio electoral situado a catorce kilómetros al oeste-nordeste de la ciudad de Vinh Khe (provincia de Vinh Binh, 440 kilómetros al nordeste de Saigón) lanzaron a primera hora de la mañana una granada. Tres personas resultaron muertas y otras veintiseis heridas.

Más al norte, en la provincia de Quang Tri, explotó una mina en una choza a 11 kilómetros al suroeste de Gio Linh, cerca de la zona desmilitarizada. No hubo víctimas.

En el delta del Mekong, un terrorista lanzó una granada cerca de otro colegio electoral, hiriendo a dos civiles, a seis kilómetros al sur de Hieu Le, en la provincia de Keing Giang (200 kilómetros al sudoeste de la capital).

Thieu confirma su candidatura única

El Presidente Van Thieu ha votado en las elecciones de la Asamblea Nacional sudvietnamita e hizo saber que las elecciones presidenciales se celebrarán el 3 de octubre. Asistirá a las mismas como único candidato.

Probable aplazamiento de las elecciones

WASHINGTON.—El Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van

Bombarderos en Vietnam del Norte

SAIGÓN.—De nuevo ayer, dos cazabombarderos norteamericanos «Phantom F-4» han atacado en Vietnam del Norte una batería de cañones antiaéreos de treinta y siete milímetros de calibre, que había abierto fuego sobre ellos mientras bombardeaban la pista de Ho Chi Minh en Laos.

Los cañones antiaéreos se encontraban a treinta y dos kilómetros al noroeste de Khe Sanh, en el extremo sur de Vietnam del Norte. Esta es la séptima vez, en agosto, y la número 54 desde principios de año, que los aparatos norteamericanos han llevado a la práctica una «reacción protectora» (calificada así por el portavoz norteamericano) contra la defensa antiaérea de Vietnam del Norte.

Westmoreland preparó la invasión del norte

NUEVA YORK.—El general William C. Westmoreland preparó, mientras mandaba las fuerzas norteamericanas en Vietnam, un plan de invasión de Vietnam del Norte que debía ser aplicado en 1968 tras la ofensiva del Tet por los norvietnamitas, afirma un artículo publicado en el número de otoño de la revista trimestral norteamericana «Foreign Policy» («Política Exterior»).

Para la próxima primavera

ENTREVISTA NIXON-TRUDEAU EN CANADA

• El primer ministro japonés, Sato, no visitará Pekín

OTTAWA, 30. (Efe-Reuter-Upl.) El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, visitará Canadá la primavera próxima, ha anunciado hoy el primer ministro canadiense, Pierre Trudeau.

Sato no sería bien acogido en China

TOKIO.—Es imposible en las condiciones actuales una visita del jefe de Gobierno japonés a China, ha manifestado un alto funcionario de Pekín a un dirigente político japonés.

Wang Kuo-Chung ha declarado que la hostilidad del Gobierno

conservador de Eisaku Sato descartaba la posibilidad de que su visita fuese bien acogida en la capital china.

Wang, funcionario chino comunista más relevante que visita Japón desde la revolución cultural, se reunió esta mañana durante 70 minutos con Ikko Kase, presidente del Partido Socialista Democrático japonés (socialista moderados).

Wang llegó a Japón el 25 de agosto para asistir al funeral de un dirigente del Partido Conservador que había trabajado en servador que había trabajado en pro del mantenimiento de relaciones más estrechas con China.

★ FEDERACION ARABE

APROBADA POR LOS ORGANISMOS LEGISLATIVOS Y POLITICOS DE EGIPTO Y SIRIA

Polémicas sobre el armamento enviado
por USA a Jordania

EL CAIRO, 30. (Efe, Reuter, Upi, Ap y Afp).—El Presidente egipcio, Anwar El Sadat, pronunció un discurso radiotelevisado y refirió al proyecto de constitución de la Federación de Repúblicas Árabes (Egipto, Siria y Libia), según informa la agencia Map, citando a la agencia Oriente Medio.

Este proyecto fue aprobado ayer por el Gobierno egipcio después de ser aprobado por el Comité Central de la Unión Socialista Árabe. A su vez, el «Consejo Popular» de Siria aprobó anoche por unanimidad el proyecto de Constitución de la Federación, según ha informado la agencia de noticias siria.

La Constitución, firmada en Damasco el 20 de agosto por los Presidentes de Siria, Egipto y Libia, fue aprobada la semana pasada por la directiva del Partido Baasista, en el poder, y será sometida a referéndum el próximo miércoles.

Sadat

El Presidente Sadat ha dicho que grandes cantidades de armas americanas, entre las que hay tanques «M-60», han llegado recientemente a Jordania para ser usadas contra Siria.

«Jordania desempeña un papel en el área árabe que da lugar a dudas», dice el autorizado «Al Ahram» citando al Presidente en un discurso pronunciado ante el Comité Central de la Unión Socialista Árabe, principal órgano de política egipcio.

«Esas armas —dijo ayer Sadat a los 230 miembros del Comité— no pueden ser empleadas tácticamente contra los comandos palestinos ni contra Israel debido a las restricciones norteamericanas a su empleo.»

«Es claro que esas armas están en algún modo relacionadas con el reciente ataque de Jordania a Siria», dijo Sadat.

«Al Ahram» dice que Egipto cree que Jordania debería desplegar todas sus fuerzas frente a Israel, arreglar su disputa con los comandos y dejar a éstos libertad de acción.

«Esos requisitos —añade el periódico— son imprescindibles para el mejoramiento de relaciones entre los dos países y entre Jordania y Siria.»

Justificación jordana

AMMAN, 30. Las armas compradas por Jordania durante el pasado año serán empleadas solamente contra los enemigos del mundo árabe y no contra otros Estados árabes, según declaró el primer ministro jordano, Wasfi Tel, hoy.

Tel comentaba, al hacer estas declaraciones, los informes que publica hoy el diario semi-oficial «Al Ahram», que cita al Presidente Sadat afirmando que Jordania ha recibido recientemente grandes cantidades de armamento estadounidense.

Tel anunció en su conferencia de Prensa que las Fuerzas Arma-

das jordanas fueron creadas solamente para luchar contra los enemigos del mundo árabe y las armas recibidas «serán usadas solamente para liberar nuestros territorios ocupados, la ribera occidental del Jordán, el Sinaí y las colinas de Golán».

La declaración no confirma ni niega que Jordania haya recibido recientemente grandes cantidades de armamento de los Estados Unidos.

Por otra parte, los funcionarios israelíes han negado categóricamente un informe del diario francés «Le Figaro» de hoy, que afirma que los Estados Unidos han hecho sus envíos militares a Jordania desde Israel.

El informe, hecho por un especialista de este diario francés en asuntos de Oriente Medio, Yves Cuau, alega que durante un período de varios meses las armas estadounidenses han sido desembarcadas en un puerto israelí antes de ser trasladadas libres de impuestos a Jordania.

Conversaciones germano-egipcias

Un representante del Gobierno de Alemania Occidental confirió ayer en El Cairo con un alto funcionario egipcio del mi-

nisterio de Asuntos Exteriores en lo que se ha llamado por el diario semi-oficial «Al Ahram», «el primer contacto oficial durante seis años entre los dos países».

La conferencia fue, entre W. Vogeler, que actuaba como jefe de la Oficina de Asuntos de Alemania Occidental que opera a través de la Embajada italiana en El Cairo, y Mohamed Riad, jefe del departamento del ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Mahmoud Riad.

Mentís libio

BEIRUT, 30.—El Gobierno libio ha negado hoy tener cualquier implicación en el golpe de Estado fallido contra el Presidente François Tombalbaye, de Chad.

Un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores libio, al hacer público el comunicado de su Gobierno, condenó la decisión de Chad de romper sus relaciones diplomáticas con Libia, afirmando que el Gobierno de Chad «deberá ser considerado responsable de su acto de enemistad y de sus consecuencias».

Pena de muerte para Steiner

JARTUM, 30. (Afp-Efe).—La acusación ha solicitado hoy la pena de muerte contra el mercenario de Alemania Occidental Rolf Steiner, a quien se juzga actualmente en Jartum.

Steiner está acusado de entrada ilegal en Sudán, de vivir sin permiso de residencia en el sur del país, de haber reunido armas para organizar una rebelión contra las autoridades y de introducir medicinas y materiales en el país sin autorización.

El Tribunal se reunirá el sábado, para oír a la defensa.

Contactos ruso-israelíes

LONDRES, 30.—Enviados israelíes y soviéticos se entrevistaron secretamente en Finlandia la semana pasada para considerar el tema del restablecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países, informa el diario «Observer».

Según el rotativo, Lajos Lederer, que citó informes «procedentes de Londres», las conversaciones fueron dirigidas por Gedeón Rafael, director general del ministerio israelí de Asuntos Exteriores y funcionarios soviéticos.

Las conversaciones se celebraron en Laponia, cerca del mismo lugar en que se supone que la jefe de Gobierno israelí, Golda Meir, se reunió con emisarios soviéticos en una misión similar de carácter secreto hace varios meses, añade el periódico. Sin embargo, un portavoz del ministerio israelí de Asuntos Exteriores ha desmentido que tales contactos se hayan mantenido, aunque ha declarado que estaba dispuesto a discutir en cualquier momento la reanudación de relaciones.

Tanzania acusa:

UGANDA BOMBARDEA NUESTROS TERRITORIOS

DAR ES SALAAM, 30. (Efe-Reuter).—Tanzania ha acusado a Uganda de realizar continuos bombardeos artilleros sobre su territorio desde el otro lado de la frontera durante los últimos días, y añade que sus fuerzas habían contratacado.

Las manifestaciones, hechas por radio Tanzania, añaden que las fuerzas ugandesas venían bombardeando Tanzania, sin provocación desde el viernes.

La declaración añade que no se habían registrado bajas tanzanias, no hace referencia a las pérdidas ugandesas, ni dice si la contraofensiva se había extendido al territorio ugandés.

Este es el primer informe oficial tanzanio sobre las hostilidades.

Entretanto, círculos oficiales informan que el Presidente Julius Nyerere —que hasta ahora no ha hecho ninguna declaración pública sobre la crisis— había regresado a la capital tras realizar una visita a Dodoma (Tanzania Central).

Tanzania informó que había perdido un soldado y dos civiles durante los incidentes del martes, en los que también resultaron heridas cuatro personas.

El comandante de Policía de la región fronteriza, Hans Poppe, ha sido dado por desaparecido.

Las autoridades han declarado que es el hombre calificado por Idi Ami, Presidente ugandés, de «coronel chino» muerto por sus tropas.

Poppe es de una raza mezclada. El Gobierno ha desmentido que haya chinos en la zona fronteriza.

Declaraciones de Idi Amin

KAMPALA, 30. (Efe-Reuter).—El Presidente de Uganda, Idi Amin, ha renovado su acusación de que el Presidente de Tanzania, Julius Nyerere, utilizó tropas tanzanias y mercenarios para tratar de restaurar en el Poder al destituido Presidente Milton Obote.

El ministerio de Información señaló que el general Amin hizo las acusaciones en un discurso pronunciado anoche en Nabilatuk, distrito nordeste de Uganda.

Pidió a los ugandeses «que no se dejen influir por personas como Nyerere, que, tras fracasar en sus actividades guerrilleras contra Uganda, ha utilizado tropas tanzanias y mercenarios para atacar Uganda», manifestó el portavoz del ministerio.

Esta es la segunda vez en veinticuatro horas que el general Amin acusa a Tanzania de instigar la lucha fronteriza.

● ULTIMAS NOTICIAS

LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL ACUSA A ISRAEL

● POR «VIOLACIONES DE LA CONVENCION DE GINEBRA EN LOS TERRITORIOS OCUPADOS»

AMMAN, (Efe-Reuter).—Ahmed Abu Gaura, presidente de la Cruz Roja Internacional, ha pedido que se tomen medidas efectivas encaminadas a poner fin a las repetidas violaciones de Israel de la convención de Ginebra en los territorios árabes ocupados.

Un portavoz de la sociedad equivalente a la Cruz Roja ha indicado que tal petición ha sido hecha en una reunión con un delegado de la Cruz Roja en Amman.

Abu Gaura cita como ejemplo de violaciones «las demoliciones de pueblos y casas, trato inhumano de habitantes árabes, especialmente prisioneros y detenidos, expulsiones y deportaciones y los continuos intentos de judaización».

● OTRA INCURSION AEREA EGIPCIA EN SUEZ

TEL AVIV.—Por segunda vez en tres días, las baterías anti-aéreas israelíes del canal de Suez han disparado contra aviones egipcios, que sobrevolaban posiciones, según comunica un portavoz militar.

El portavoz informa que el Gobierno de Israel ha enviado al supervisor de tregua de las naciones una queja por estas incursiones en el espacio aéreo israelí.

Parece ser que cuatro aparatos egipcios, «Sukhi-7», volaron ayer las posiciones israelíes en la orilla oriental del Canal.

● VIETNAM: 96 INTENTOS DE ATAQUES DURANTE LAS VOTACIONES

SAIGON, (Efe-Upi).—La ola de ataques más intensa de los últimos cuatro meses intentó el domingo desorganizar, sin conseguirlo, las elecciones para la Asamblea Nacional sudvietnamita, ha manifestado ayer un portavoz militar, que añadió que pese al fracaso del intento ha habido numerosos combates en las zonas de guerra, que se prosiguen aún.

El portavoz señaló asimismo que en las últimas cuarenta y ocho horas se contabilizaban 96 «incidentes comenzados por el enemigo», entre los que 54 habían sido con morteros y cohetes.

El portavoz señaló asimismo que en las últimas cuarenta y ocho horas se contabilizaban 96 «incidentes comenzados por el enemigo», entre los que 54 habían sido con morteros y cohetes.

● ROBAN EN EL BANCO DEL ULSTER EN LA REPUBLICA DE IRLANDA

DUBLIN, (Efe).—Cuatro hombres armados atracaron ayer una sucursal del Banco del Ulster en Killock, condado de Kildare, en la República de Irlanda, y se llevaron unas 3.000 libras esterlinas (medio millón de pesetas, aproximadamente). Fue disparado un tiro durante el asalto, pero no hubo heridos.

Los cuatro ladrones, que vestían guerreras de combate y cubrían sus rostros con medias negras, llegaron en dos automóviles hasta la puerta del Banco. Uno de los coches fue encontrado minutos después del robo incendiado en las afueras de la ciudad.

Un coche de Policía que siguió a los ladrones sufrió un accidente durante la persecución, y un sargento de la Policía tuvo que ser internado en un hospital con fractura de brazo.

● DOS EXPLOSIONES EN EL CENTRO DE BELFAST

BELFAST (Irlanda del Norte) (Efe).—Dos explosiones hicieron temblar anoche el centro de Belfast, pero no hubo informes de heridos.

La primera explosión ocurrió en las oficinas de la fábrica de cervezas Guinness, en la calle de Grosvenor Road.

Sólo unos minutos después, una segunda explosión, que parece haber sido causada por una bomba de clavos, movilizó a las fuerzas de seguridad hacia un solar vacío del área de Lower Falls.

● MOTIN EN UNA CARCEL ARGENTINA

RAFAELA (Argentina) (Efe).—Un saldo de numerosos heridos y contusos —cuyo número no pudo determinarse— dio hoy un motín de presos en la cárcel de esta ciudad, a 96 kilómetros al norte de la ciudad de Santa Fe, capital de la provincia del mismo nombre.

El motín, que se inició en protesta por el hacinamiento de los reclusos, a las dos de la madrugada (hora local) de ayer, fue sofocado con la intervención de refuerzos policiales y de un aditamento de bomberos que combatió arrojando potentes chorros de agua y gases lacrimógenos.

Entre los heridos se cuentan tres policías, que descubrieron un túnel que se estaba construyendo para posibilitar una fuga masiva de 114 presos, alojados en un pabellón con capacidad normal para sólo 50.

Los reclusos superaron en un momento las fuerzas de sus guardianes e invadieron el casino de la cárcel, donde quemaron y destruyeron todo lo que estaba a su alcance.

La llegada de los refuerzos policiales y de bomberos puso fin al motín tras una larga lucha, finalizada a la cual pudo comprobarse que numerosos presos se hallaban heridos o habían sufrido contusiones.

★ BOLIVIA

TORRES DADO DE BAJA EN EL EJERCITO

● IDENTICA MEDIDA SE HA TOMADO CON OTROS JEFES Y OFICIALES EXILIADOS

LIMA, 30.—Juan José Torres ha sido dado de baja en el Ejército boliviano, anuncia hoy el diario «La Prensa», reproduciendo declaraciones de uno de los ayudantes del ex Presidente de Bolivia.

Igual suerte han corrido los 11 jefes y oficiales que acompañan a Torres en su exilio. El ayudante se negó a facilitar su identidad a los informadores.

Apoyo de un oficial norteamericano

Un comandante de la Fuerza Aérea norteamericana destinado en Santa Cruz, Robert J. Lundin, tuvo un papel importante destinado en el golpe de Estado boliviano que derrocó al presidente Torres, afirmó hoy el diario «The Washington Post».

En una crónica firmada por Lewis H. Diuguid, desde Santa Cruz de Bolivia, el diario asegura que el comandante Lundin, que desempeña el cargo de consejero de la Escuela de Entrenamiento de la Fuerza Aérea boliviana, en Santa Cruz, se mantuvo en estrecho contacto con los autores del golpe de Estado durante los últimos seis meses.

Añade que cuando las comunicaciones entre Santa Cruz y La Paz quedaron interrumpidas al producirse el golpe, los sublevados usaron el potente transmisor de radio del comandante norteamericano para comunicarse con La Paz, que se encuentra a una distancia de casi 500 kilómetros. Según «The Washington Post», el transmisor del oficial Lundin está destinado a servir de enlace de comunicación con la Embajada de Estados Unidos en La Paz.

Víctima de los «halcones»

MEJICO.—A 38 muertos se eleva el número de víctimas de los

sangrientos sucesos del pasado 10 de junio —jueves de Corpus— en la capital mejicana, según un documentado presentado ayer por un grupo de representantes estudiantiles y un catedrático al procurador general de la República (fiscal general) Pedro Ojeda Fallada.

El documento consta de cinco tomos, en los que se incluyen 300 testimonios estudiantiles, fotografías y cintas grabadas. Asimismo, se identifica plenamente a algunos de los «halcones», grupo que, según los sectores estudiantiles y otros sectores, fue el responsable de la matanza cuando, en presencia de la Policía, rompieron una manifestación estudiantil con el sangriento resultado que, según los estudiantiles, asciende a la cifra citada.

Los estudiantes iban encabezados por Luis Tomás Cervantes Cabeza de Vaca y el catedrático de la Facultad de Economía, Heberto Castillo.

Expropiación de un latifundio

Uno de los más grandes latifundios, propiedad de extranjeros que figuraba a nombre de ciudadanos mejicanos en el Estado de Coahuila, fue expropiado según decreto aparecido en el diario oficial de la Federación.

El latifundio tiene una extensión de 137.150 hectáreas y era propiedad de Laddie Lee de Whithead, Amor Bales Whithead, María Sherry Lee Atitzer y Compañía Vacuna de Piedra Blanca.

En el latifundio se crearon tres nuevos núcleos urbanos, que serán: Escobedo, con 71.000 hectáreas, para 93 familias de campesinos; José María Morelos, con 44.000 hectáreas, para 40 familias, y Dolores, con 21.000 hectáreas, para 28 familias.

FALSOS INSPECTORES DE SANIDAD

Algunos individuos exigen el pago por «inspecciones» sanitarias

MADRID. (De nuestra Redacción).—El jefe provincial de Sanidad de Madrid nos envía la siguiente nota:

Se tiene conocimiento una vez más de que individuos incontrolados, cuyas actividades han venido siendo reiteradamente denunciadas en notas anteriores publicadas en la Prensa periódica, continúan personándose en diferentes establecimientos industriales y comerciales de la capital —preferentemente en aquellos situados en zonas del extrarradio—, percibiendo personalmente y en el acto, determinadas cantidades de los dueños o encargados de aquéllos, bien en concepto de tasas o derechos sanitarios correspondientes a visitas giradas a actividades de desinfección realizadas, bien como precio de determinado ejemplar del Reglamento de Seguridad e Higiene que entregan o se comprometen a enviar.

En evitación de las confusiones que tales actividades ilícitas pudieran dar lugar, esta Jefatura de Sanidad manifiesta nuevamente, para general conocimiento, que todos los servicios y actividades realizados por los inspectores dependientes de la misma, en el ejercicio de las funciones que les están legalmente encomendadas y que generen el devengo de tasas y derechos sanitarios, nunca pueden ser exigidos directa y personalmente por el personal de inspección, sino que tales derechos y tasas deben ser abonados, precisamente, en las oficinas de la propia Jefatura de Sanidad.

Matrícula de la Escuela Sindical Superior de Hostelería y Turismo de Madrid

Ha quedado abierta la matrícula para el curso 1971-72 en la Escuela Sindical Superior de Hostelería y Turismo de Madrid, tanto para la Sección de Hostelería como para la Sección de Turismo.

En la Sección de Hostelería se admiten inscripciones para las especialidades de cocina, gobernanta y servicio.

Los aspirantes que tengan aprobado en su totalidad el tercer curso del Bachillerato elemental podrán solicitar la oportuna convalidación de las asignaturas comunes entre el primer año de aprendizaje de hostelería y los años de Bachillerato que tengan aprobados, por lo que ingresarán para estudiar el segundo de aprendizaje en hostelería, continuando a los dos cursos de maestría. Estas enseñanzas están reconocidas por el Ministerio de Educación y Ciencia.

También se admitirán solicitudes de ingreso de los que teniendo la edad reglamentaria dispongan del certificado de estudios primarios.

En la Sección de Turismo se admiten matrículas para la carrera de técnico de Empresa turística, especializado en hostelería, debiendo tener el ingreso el Bachillerato superior, o maestro nacional, o maestro industrial. Estas enseñanzas están reconocidas por el Ministerio de Información y Turismo.

Concluye el plazo de inscripción el día 15 de septiembre próximo, y los exámenes de ingreso se celebrarán el día 27 de septiembre, a las nueve de la mañana.

Para inscripciones e información dirigirse a la secretaría de la Escuela, paseo del Ángel (Casa de Campo), Madrid-11.

Peregrinación de niños a Santiago

Ante la extraordinaria demanda para participar en la peregrinación «Año Santo de la Juventud y la Infancia», organizada por la Comisaría del Año Santo Compostelano, y en la imposibilidad de ampliar la composición del tren que salió el sábado de la estación del Norte, se abre nuevo plazo de inscripción de chicos y chicas de Madrid y su provincia comprendidos entre los doce y los diecisiete años.

Las inscripciones, para plazas limitadas, podrán formalizarse hoy, lunes, y mañana, martes, desde las diez de la mañana hasta la una y desde las cinco a las siete de la tarde, en la Comisaría del Año Santo del Ministerio de Información y Turismo, avenida del Generalísimo, 39, planta 5.ª.

Es necesaria la autorización paterna, escrita y firmada, para que los jóvenes puedan viajar a Santiago. En la cuota de inscripción (400 pesetas) se comprenden el viaje de ida y vuelta, el alojamiento y manutención en la Ciudad de Lona Sant Yago, el seguro a todo riesgo de asistencia médica y quirúrgica, atenciones y obsequios.

Esta segunda peregrinación saldrá de la estación de Chamartín, de la Renfe, el miércoles 1 de septiembre, a las nueve de la noche (donde los chicos deben presentarse después de haber cenado), para regresar a la misma estación a primera hora del domingo día 5.

Nombramiento al señor García Arias

El Instituto de Derecho Internacional, organismo científico de ámbito mundial, integrado por un número limitado de asociados de todos los Estados, en su reunión de ayer, celebrada en Zagreb (Yugoslavia), ha elegido asociado a don Luis García Arias, catedrático de Derecho Internacional y vicerrector de la Universidad de Madrid.

Ingeniería Sanitaria para posgraduados

En la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Barcelona comenzó el próximo 19 de octubre el segundo curso de Ingeniería Sanitaria, dirigido fundamentalmente a graduados de Escuelas Técnicas. Finalizará el 25 de mayo de 1972.

La colaboración iniciada en 1969 entre la Universidad Politécnica de Barcelona y el Centro de Estudios, Investigación y Aplicaciones del Agua, fundación civil patrocinada por el grupo de empresas, encabezado por la Sociedad General de Aguas de Barcelona, fructificó en la organización de un Primer Curso de Ingeniería Sanitaria, para posgraduados, cuya labor docente se inició el 20 de octubre de 1970.

★ OPERACION RETORNO ★

SABADO Y DOMINGO: 34 MUERTOS Y 7 HERIDOS GRAVES (500.000 madrileños han vuelto a casa)

MADRID. (Resumen de Cifra y Pyresa).—Treinta y cuatro muertos y siete heridos graves es el balance provisional de víctimas por los 28 accidentes ocurridos en España durante el pasado fin de semana, dentro de la gran operación retorno que se está llevando a cabo en todo el país.

El sábado, 28, hubo 16 accidentes con 18 muertos y cinco heridos graves, y el domingo, 29, 12 accidentes con 16 muertos y dos heridos graves. El accidente más grave ocurrió el domingo en Palma de Mallorca, donde resultaron muertos un matrimonio y sus dos hijos al chocar un automóvil contra un árbol, a causa de un patinazo.

La mitad de los madrileños, de vuelta

Por lo que se refiere a la capital de España, la operación retorno se está desarrollando con normalidad. Hasta la mañana de ayer se

contabilizaron 18 accidentes en las carreteras de acceso a Madrid, con un balance total de 14 heridos graves y 25 leves, sin que por fortuna haya habido ninguna víctima mortal. La mayoría de los percances se debió al estado resbaladizo del suelo, a consecuencia de la lluvia.

Se calcula que han regresado a Madrid 150.000 vehículos, con una cifra aproximada de 500.000 viajeros, es decir, la mitad de los que vuelven en los tres días finales de mes. El mal tiempo del domingo hizo que los automovilistas no apuraran las horas, por lo que no se produjeron grandes aglomeraciones en horas punta.

La carretera de La Coruña fue la que más tránsito canalizó, con una intensidad de 3.000 vehículos por hora, desde las siete de la mañana a las once de la noche, seguida de la de Extremadura con 2.500 en el mismo plazo y horario. Sobre las diez de la noche, la mayor afluencia se dio en la carretera de Va-

lencia, con 60 vehículos por minuto.

Oviedo: Obispo y sacerdote muertos en accidente de tráfico

OVIEDO. (Pyresa).—Monseñor Antonio Czapla, obispo, de nacionalidad polaca, y el sacerdote norteamericano, Walace Stanlei, resultaron muertos el domingo a las nueve de la noche, al precipitarse el turismo en que viajaban al río Esva, en las proximidades de Castañedo, próximo a Lluarica. Monseñor Czapla era miembro del Tribunal de la Rota.

El turismo, matriculado en Roma, iba conducido por monseñor Czapla. Parece ser que procedían de Santiago de Compostela y se dirigían hacia Oviedo.

Los cadáveres del obispo y del sacerdote fueron trasladados a Lluarica. En el rescate de los cuerpos intervinieron fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico y varios vecinos de los pueblos próximos.

Acusado de homicidio

EL CAPITAN DEL NAVIO GRIEGO SINIESTRADO, DETENIDO EN ITALIA

EL FISCAL DE LA REPUBLICA HA DECRETADO EL SECUESTRO DEL TRANSBORDADOR

BRINDISI. (Resumen de AP, AFP, Efe y Reuter).—La tragedia del navio griego «Heleanna», ocurrida el sábado a unas 15 millas de la costa italiana, en el Adriático Sur, con más de 1.000 pasajeros a bordo, constituye una de las más graves de la posguerra. Las esperanzas de encontrar más supervivientes han sido abandonadas, lógicamente, y la cifra dada el sábado de 1.089 pasajeros y la tripulación ha salvo no ha variado. La cifra de personas muertas o desaparecidas tampoco se puede dar con precisión, porque el transbordador utilizaba en sus operaciones el sistema de «billete abierto», que permite a un viajero embarcarse a voluntad cualquier día, dentro de unas fechas límites. Sin embargo, cálculos aproximados señalan que al menos 30 personas han perdido la vida.

Detenido

El capitán del buque griego siniestrado, Dimitrios Antipas, acusado de homicidio, ha sido detenido cuando trataba de huir de Italia.

Se encontraba a bordo del buque griego «Egnatia», que había de llevar anclas el domingo por la noche, rumbo a Grecia, donde fue reconocido por un suboficial de las fuerzas italianas de orden público, quien, después de informar a las autoridades de Marina, recibió orden de proceder a la detención del capitán Antipas.

El capitán del «Heleanna», al llegar a la Prefectura de Policía fue interrogado por el fiscal sustituto, que ya había expedido orden de comparecencia contra el capitán Antipas, para prestar declaración ayer, en el expediente abierto por las autoridades italianas.

El magistrado, después de un primer interrogatorio, el domingo, ha ordenado la detención del capitán Antipas, acusado de homicidio y de violar varios artículos del Código Penal. Se le imputa especialmente haber embarcado un número de pasajeros superior al autorizado, negligencia en lo relativo a las instalaciones de salvamento y no haber prestado la ayuda debida a los pasajeros en peligro, durante las operaciones de socorro.

Acusaciones

Según algunos de los pasajeros, el capitán fue uno de los primeros en abandonar el barco, siendo inmediatamente seguido por la tripulación. Un pasajero holandés J. W. I. Stephenson, rescatado del incendio, declaró

en una conferencia telefónica con su padre, periodista en La Haya: «El capitán abandonó su barco mucho antes de que todos los pasajeros hubieran sido evacuados.» Después de haber rendido homenaje a la atención que les prestó a él y a su mujer la tripulación del barco de Liberia que les recogió, Stephenson concluyó: «Es lamentable que no podamos decir lo mismo de los marinos del «Heleanna».

La ira, casi unánime, afecta por una parte a la compañía Elthyamiades Lines, propietaria del navio, y por otra parte a los oficiales de a bordo, acusados

abiertamente por muchos de no haber cumplido con su deber».

Secuestro del navio

El lunes por la tarde, el navio ha sido objeto de secuestro decretado por el fiscal de la República, a solicitud de uno de los pasajeros, un ingeniero italiano que ha formulado una querrela contra la compañía Elthyamiades, propietaria del barco, y contra el capitán por «falta grave causante de la muerte de varios pasajeros», querrela admitida por la justicia italiana.

Cuatro españoles a bordo del «Heleanna», a salvo

ROMA. (Resumen de Pyresa). Los únicos españoles que hasta ahora se ha confirmado viajaban en el transbordador son los cuatro componentes de la familia de Manuel Barceló Catanes (dos hijos y el cuñado, Julián Naval), todos de Barcelona. Los cuatro consiguieron salvarse en circunstancias novelescas y salieron a primera hora de la noche hacia España, tras ser asistidos en Roma por el personal del Consulado.

BARCELONA

EXPLOSION DE UN ARTEFACTO ATRIBUIDO AL IRA

Fue colocado en el Instituto Británico

BARCELONA. (Pyresa).—A primeras horas del domingo nizo explosión un artefacto de fabricación casera frente al Instituto Británico, situado entre las calles del Amigo y de la Reina Victoria, ocasionando daños en la puerta y cristales de algunas ventanas. El artefacto fue colocado junto a la puerta de entrada en su parte exterior, abriendo un boquete de unos 30 centímetros de diámetro.

Acudieron los bomberos y una dotación del 091, quedando una pareja de la Policía Armada de vigilancia en el lugar del hecho.

Aunque no ha podido confirmarse, se cree que los autores del atentado son simpatizantes del IRA, que se encuentran en Barcelona.

MADRID

ATRACO FRUSTRADO A UNA GASOLINERA EN MATEO INURRIA

MADRID. (Pyresa).—A las cuatro y media de la madrugada del domingo se produjo un atraco frustrado a la gasolinera situada en la calle Mateo Inurria frente al periódico «Ya». Es el cuarto atraco que se produce de iguales características en los últimos quince días.

Los jóvenes utilizaron un coche «Seat 1430» de color blanco. En el momento de producirse el atraco sólo atendían al servicio dos empleados. Al acercarse al vehículo uno de ellos, don Adolfo Presumido Borrego, fue encañonado por el joven que ocupaba los asientos de detrás, y que le ordenó sin bajarse del coche, que entregara la recaudación. Al mismo tiempo adelantó la mano que le quedaba libre para coger la cartera de cobros que el señor Presumido Borrego llevaba colgada del cuello.

El empleado, lejos de amilanarse, trató de inmovilizar al asaltante, al tiempo que pedía auxilio a gritos, lo que provocó la presencia inmediata del policía armado de servicio en la puerta del diario «Ya», que ordenó a los delincuentes que se ningún incidente, como podría

El conductor del vehículo emprendió la fuga, mientras su compañero abría fuego con el arma, sin que, por fortuna, alcanzara a nadie ni ocasionara ningún incidente, como podría haber sido el incendio de la gasolinera.

Avistado con toda urgencia, se personó en el lugar del suceso un coche patrulla de la Comisaría de Tetuán, que no logró localizar a los atracadores.

Tumulto en el aeropuerto de Barajas

BARAJAS. (Cifra).—Un grupo de cerca de cuarenta personas, en su mayoría de nacionalidad norteamericana y puertorriqueña, ha protestado violentamente ayer mañana en las oficinas de venta de billetes y de tráfico del aeropuerto internacional de Madrid-Barajas.

La aireada protesta del grupo turista, que se disponía ayer a regresar a su país, ha sido debida a una sobreventa de billetes de la Compañía española Iberia en su vuelo 951, con destino a Nueva York.

El error que ha causado las protestas de los extranjeros se ha debido, según ha declarado un portavoz de Iberia a un redactor de la agencia Cifra, a un fallo del cerebro electrónico de reservas.

«Este error —ha manifestado expresamente— tiene su origen en que en estos días se está registrando la llamada «operación de retorno» aérea. Lo mismo que en las carreteras hay una aglomeración de vehículos, por vía aérea también se produce. Esta, y nada más que ésta, ha sido la causa de nuestro fallo, que, por otra parte, es muy común en las grandes Compañías.»

Después del escándalo producido en el aeropuerto, en el que un matrimonio puertorriqueño ha sido detenido por agredir a un policía, la Compañía Iberia se ha hecho cargo de todos los gastos producidos por el error y ha dado plaza al grupo de turistas en un vuelo de hoy, martes.

Los viajeros han quedado alojados en el hotel Barajas por cuenta de la Compañía aérea.

Una vez arreglados todos los problemas y dadas las debidas explicaciones, el incidente se ha resuelto sin más contratiempos.

DESAPARECIO HACE 15 DIAS



La esposa de don José Rodríguez Gutiérrez nos solicita desde Huelva la publicación de la foto de su marido, desaparecido el pasado día 14, sin que hasta el momento haya noticias sobre su paradero.

Don José Rodríguez Gutiérrez, de cuarenta y cuatro años, fue visto por última vez durante la mañana del 15 de agosto en Motril (Granada), localidad a la que se había trasladado desde Huelva, y donde sufrió algunas perturbaciones mentales de las que fue atendido y quedó repuesto. Es posible que haya extraviado la documentación y se encuentre en algún centro asistencial. Las noticias sobre su paradero pueden comunicarse a la Comandancia de la Guardia Civil de Huelva o a doña Josefa Ramos Pérez, Sanlúcar de Guadiana, número 41, Huelva.



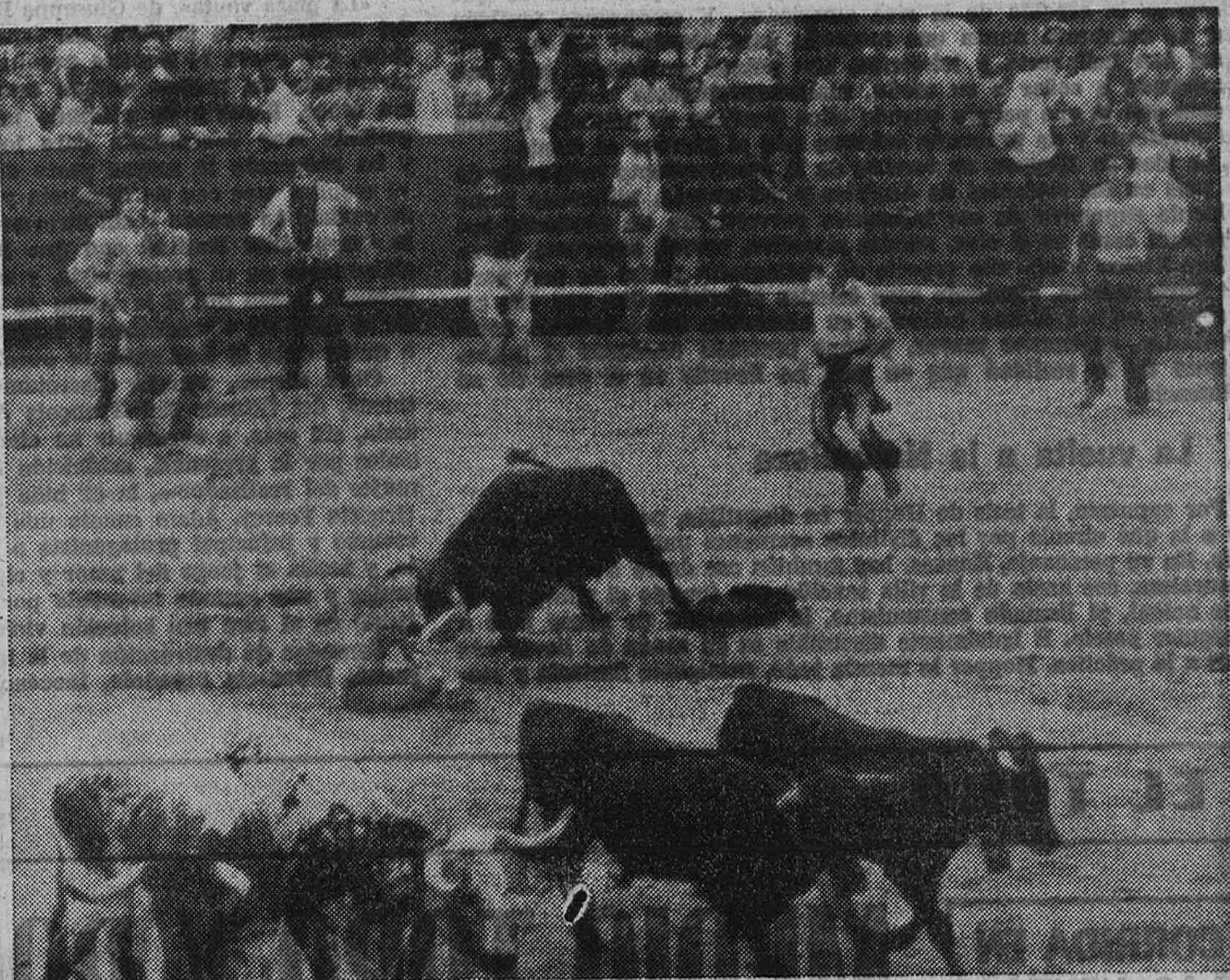
JUGAR AL TORO

NUEVE HERIDOS EN EL ENCIERRO DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

Dos graves y los siete restantes, de diversos pronósticos

Hay algo mágico en la fiesta taurina, hay como una multisecular llamada de una sangre que llevara siglos hirviendo en España y se transmitiera de hombres a hombres, hay algo misterioso en este jugar al toro indescifrable, indescriptible, insaciable. Tiene fuerza y parece una barbaridad; tiene riesgo y emoción y casi llega a tentar a la muerte; tiene virilidad y es como una fiesta acivilizada, no contemporánea. El deseo de jugar el toro no siempre sale bien, ni en Pamplona ni en los cosos taurinos, con profesionales de la lidia y el toreo. El pasado domingo hubo encierro en San Sebastián de los Reyes, a cuatro leguas de Madrid (ya se sabe, la «Pamplona chica», la «tercera de Madrid», como dicen los carteles), con miles de muchachos, de hombres (ya se sabe de toda edad y condición, como a veces se escribe en los periódicos). Y hubo sangre. Nueve heridos, siete de ellos de diversos pronóstico, y dos, graves. Estos dos últimos son los que aparecen en las respectivas secuencias. En las demás fotografías, aspectos del encierro por las calles y en la plaza.

(Fotos Antonio)



Martes 31 de agosto de 1971

Arriba 11

LA DESTRUCCION DE LA INOCENCIA

DE DENNIS HOPPER A MICHAEL WINNER PASANDO POR CARLOS DURAN

VENECIA, 30. (Crónica de nuestro crítico cinematográfico, enviado especial, por telex.)—Seis películas han compuesto el programa de estos dos últimos días, el domingo y el lunes. Seis películas, entre las que destaca la del americano Dennis Hopper, el celebrado autor de «Easy Rider» —aún inédita en España—, que se titula, paradójicamente, «La última película», y de las que forma parte también la española «Liberxina 90», de Carlos Durán. En las seis, pese a la disparidad de temas, ambientes y calidad, se aborda de una u otra forma el tema de la destrucción de la inocencia. Con él se ha ido casi la mitad del Festival, que finalizará el próximo día 6. Y se ha ido entre el aroma de incienso de los múltiples telegramas que diversas gentes del cine continúan enviando a Gian Luigi Rondi, el director de la Mostra, manifestándole su simpatía o su adhesión —y que el boletín de la misma incluye, puntualmente— y con el pequeño escándalo que significa que el Centro Cinematográfico Católico de Italia haya protestado, en forma oficial, por la inclusión en el programa de la película «Los diablitos», de Ken Russell, de la que dicen que «el delirio erótico-sexual-sacrilego de sus imágenes supera todo precedente de la historia del cine». Se ha pasado, en fin, el ecuador del certamen y, desde luego, la inocencia ha quedado atrás.

La inocencia de un pueblo

En «The last movie», de Hopper, la inocencia destruida es la de un pequeño pueblo peruano, donde gentes de Hollywood han ido a rodar un «western» sobre la historia de «Billy el niño». Los americanos construyen un clásico poblado del «far-west» ante los ojos inocentes de los naturales del país. Ruedan sus escenas de violencia, las muertes continuas a golpe de revólver, las espectaculares caídas desde caballos o desde los falsos edificios de madera y cartón piedra.

Luego, una vez finalizado el rodaje, se marchan. Allí quedan los decorados, y uno de los «especialistas» en muertes y caídas, un figurante llamado Kansas, que decide permanecer atraído por el paisaje, la aparente facilidad de la vida y los encantos de una muchachita de los alrededores. Los indígenas, sin embargo, no olvidan lo que han visto. A su modo, pretenden rodar también ellos «su» película. Con una «cámara» hecha de mimbres, un «micrófono» de caña y unas antorchas como reflectores, identifican realidad y ficción, quieren que las peleas sean reales y las muertes también. Y Kansas, mimado por ellos, ha de ser su protagonista, porque quieren que el «muerto» de la otra película sea también «su» muerto. Mientras, éste ha ido viendo cómo se deshacía entre sus dedos ese «sueño americano» que pretendía transformar a su modo y manera un mundo entero. Con un amigo ha intentado encontrar oro en unas montañas cercanas, sin advertir que, al encontrar el yacimiento, su explotación exigiría transformar previamente el país. Con su amante ha frecuentado a otros compatriotas residentes en el país y ha visto cómo ella acababa por exigirle una piel como la que adornaba la espalda de la rica americana. Y comprende también que no comprará nunca una montaña para construir allí un gran hotel con helipuerto y teleférico. Las pobres gentes del país han comenzado a soñar a su modo, malinterpretándolo todo, y es su propia piel la que pella cuando ellos finalizan su película, mezcla de «western» y de procesión solemne con el párroco al frente.

La idea de Hopper, su versión de la inconveniente influencia de su país en los restantes de América y del mundo, utilizando como vehículo expresivo de esa influencia perversora un elemento tan universal como es el cine, resulta atractiva, actual, sugerente. Si en «Easy Rider» hacía una especie de radiografía social de una parte de Norteamérica, siguiendo esos canales arteriales que son sus carreteras, en «La última película» su ambición, tanto estética como ideológica, es mucho mayor, porque pretende condenar el falseamiento de la realidad que su país ha llevado en el área de su influencia.

La vuelta a la Naturaleza

Por supuesto, la tesis de Hopper es discutible, pero resulta similar a la que circula por los distintos «campus» universitarios de su país. En su personaje, Kansas, hay también ese deseo de vuelta a la Naturaleza, ese ansia de la villa sencilla que impide el ritmo de la vida actual, el llamado consumismo, la necesidad de ganar más a cualquier precio. E igualmente discutible es su modo de llevar esa tesis a la práctica. Hopper lo mezcla todo, amalgama fantasía y rea-

lidad, tiempo pasado y tiempo presente, en busca de una vivacidad y un ritmo realmente sorprendentes. Y puede decirse que, en gran parte, los logra. Hay, junto a secuencias magníficamente resueltas, otras vacilantes. Hopper no ha tenido el pulso suficiente para lograr una total cohesión de sus ideas y de sus imágenes. Pero su obra interesa, como interesa, aunque sea para rebatirla, su tesis de la perversión de la realidad, aunque haya elegido el cine —en lugar de la industria del acero o de los alimentos en conserva, por ejemplo— para tipificar la acción de su país con relación al exterior, cuando el cine ya no es la industria que fue.

El propio Hopper —como Kansas—, Tomas Milian, Stella García y Julie Adams interpretan, adecuadamente, los principales personajes de la película, que, con seguridad, no será la «última» que este realizador haga. Y cabe señalar, por último, sólo como dato anecdótico, la presencia de Samuel Fuller encarnando, en una breve aparición, al director del «western» que se rueda en el Perú.

La decepción de «Liberxina 90»

Cuando en este último San Sebastián algunos protestaban por la desaparición del programa oficial de «Liberxina 90», la película de Carlos Durán, la mayoría de los aficionados al cine creyó que se les privaba de algo realmente valioso. Nada más lejos de la realidad. «Liberxina 90» es un ejemplo clásico —desgraciadamente ya hay ejemplos clásicos de este tipo en nuestro cine— de vaciedad, de ingenuidad, de inmadurez. La idea del hallazgo de una droga que hace a los hombres libres carece, en las manos de Carlos Durán, de imágenes. Tan sólo tiene palabras, palabras inútiles, tesis mal expuestas, colocadas pedantemente en medio de unos diálogos que no son más que un puro juego de naderías.

Resultado doloroso escribir cosas semejantes de una película que, se quiera o no, representa a nuestra vacillante cinematografía en un certamen internacional. Pero no cabe ocultar la verdad. Porque si el argumento resulta hasta cierto punto interesante, pese a su rebuscada originalidad, la realización no corresponde en absoluto a ese cierto interés. Durán alarga innecesariamente las secuencias, hace moverse como muñecos a sus actores —pésimamente doblados, por otra parte—, y coloca en su boca unos parlamentos pseudo-revolucionarios que despiertan, cuando más, la sonrisa por su puerilidad y autosuficiencia. Apenas si cuenta con algo más que buena voluntad, con el empeño de hacer una película «revolucionaria», políticamente sugerente. Su torpeza frustra toda esperanza. Y en el cine, más que la intención cuentan los hechos. Todas las teorías son válidas, pero su puesta en práctica es lo que confirma su valor. El pobre alegato de Durán contra la represión es casi peor que la represión misma.

Un experimento frustrado

«La plaza vouta», de Giuseppe Recchia, otra de las «ópera prima» del certamen, es también un experimento. Un experimento fracasado, que narra la estática aventura de un escultor alejado voluntariamente del mundo porque éste se le muestra duro, insensible, sin amor. Recchia ha utilizado muy pocos medios, y un tipo de película muy contrastada para lograr imágenes casi fantasmales, y ha encerrado la mayor parte de la acción en un sótano donde el escultor vive con un discípulo y con sus recuerdos, tomando café de cuando en cuando y sin atreverse a salir al exterior. La lentitud, la exasperante lentitud con que Recchia va dando las claves del aislamiento de su protagonista, y su solución, al cabo de toda esperanza, hacen difícil la visión de «La plaza vacía», materialización de la falta de comunicación existente entre el artista y el público a quien debe ir destinada su obra.

Obra menor, aunque discretamente realizada, es «Comme Mathieu», del francés Jean-François Adam, otra «ópera prima» destinada, sin más, a conseguir un cierto éxito en los circuitos comerciales por la presencia, exhibición incluida, de su protagonista —la mujer del realizador—, la ex niña prodigio de «Juegos prohibidos», Brigitte Fossey. Adam cuenta una historia insulsa, utilizando como recurso y principal protagonista a un hombre enfermo mentalmente, y acaba el juego del amor y el odio entre el esquizofrénico, su mujer y una amante inventada por éste, idéntica a la primírea, dejando en el aire una solución violenta.

Jornadas de destrucción de la inocencia, en suma. Inocencia peruana, inocencia española, inocencia —casi broma de inocentes—

francesa e inocencia italiana, el domingo. Y ayer lunes, más inocencia echada al fuego. La de cuantos esperábamos algo del realizador mejicano José Bolaños, autor de una película —«La soldadera»— presentada aquí en 1966 y recibida con interés, que se ha presentado este año con «Arde», auto-calificada como «un comentario sobre la América de hoy». «Arde», que quiere ser muchas cosas, que incluye unos cuantos simbolismos fáciles y en la que, según el propio autor se alude al racismo, a la fiebre del oro y a la «fiebre de muerte» del gran país vecino de los mejicanos, no es sino una especie de «western» del ghetto, con sus mismos recursos y atractivos. Un «western» oscuro, confuso, con alguna imagen aislada de apreciable belleza y hablado, para más fastidio, en inglés. Nada entre una nube de disparos, o casi nada con el desierto al fondo, que viene a ser lo mismo.

Los visitantes de la noche

Si no hubiéramos visto este mismo año en Cannes «El mensajero», «The nightcomers», de Michael Winner, nos hubiera gustado seguramente mucho más. Porque la historia que narra es la de dos niños que acaban de quedarse huérfanos, pero siempre han vivido solos, con la servidumbre, en una gran casa de campo, en Inglaterra, a principios de siglo. Flora y Miles tienen trece y doce años, respectivamente, y casi todo lo han aprendido del antiguo «valet» de su padre, convertido después en jardinero, Peter Quint. Este mantiene relaciones amorosas —unas relaciones, llenas de perversión y ruidosa— con la institutriz de los niños. Con Quint aprenden una extraña filosofía materialista sobre la vida —«los muertos no van a ninguna parte, no tienen adonde ir»—, además de a tirar con el arco y a correr por el bosque. Con la institutriz saben de urbanidad y ortografía. Y observando a ambos creen aprender lo que es el amor, interpretando que junto a éste siempre va paralelamente el odio.

Cuando el conflicto entre los amantes estalla, y la institutriz se ve obligada a marchar de la mansión, deciden actuar por su cuenta: unir a los amantes según lo que han creído que es la vida, encerrados en el minúsculo universo de la finca. Los niños pierden su inocencia actuando, pero sin saber acaso que la han perdido, creyéndose centro de la existencia de su casa, omnipotentes en su soledad, dueños de vida y de muerte.

Winner demuestra una vez más en «Los visitantes de la noche» sus buenas formas cinematográficas. La película está bien hecha, bien interpretada —con un Marlon Brando eficaz como Peter Quint—, es sólida en líneas generales, aunque no llegue a ser una obra relevante, y sólo tiene en su contra la ausencia de una inquietud mayor, porque es quizás excesivamente tradicional exterior e interiormente.

Pero aún queda Mostra. Quedan un Lelouch, un Kluge, un Carné, un Schlesinger... todo un programa de esperanzas que ojalá se confirmen positivamente en alguna medida. Debemos seguir siendo inocentes.

Pedro CRESPO

EL CINE

«LOS LIBERTINOS», DE LEWIS GILBERT

Producida por Joseph E. Levine, para Paramount—1970.—Director: Lewis Gilbert.—Guión: Michael Hastings y Lewis Gilbert, sobre la novela «Los últimos aventureros», de Harold Robbins.—Fotografía: Claude Renoir.—Color, Panavisión, 70 mm.—Música: Antonio Carlos Jobim.—Duración: Ciento cincuenta minutos.—Interpretes: Bekim Fehmiu, Ernest Borgnine, Charles Aznavour, Candice Bergen, Leigh Taylor-Young, Rossano Brazzi, Fernando Rey, Olivia de Havilland.

En la línea más estricta del «best-seller» internacional, la película «Los libertinos» encasilla todos los tópicos tremendistas que parecen gustar al público. En principio, parece que los buscadores de talentos o de ideas han pensado la mejor manera de introducir todos los hechos que pueden pasar en la vida de una persona, de una familia, de un país, en dos horas y media, con lo que no se deja tregua para que el espectador se reponga de las emociones recibidas. Intentar en profundidad un tema político, otro sentimental, otro financiero y otro de terrorismo en un mismo hilo argumental es excesivo. El único nexo de todo este galimatías es el personaje de Dax, un chico que a los diez años ametralla a siete hombres y que vivirá siempre peligrosamente, como marcado por un destino en el que a cada esquina hay sangre. Por otro lado, la película adolece de una falta de medida verdaderamente fatigosa. Las escenas de violencia llegan al sadismo insistente y de mal gusto; los diálogos, a fuerza de crudos, rayan en la ingenuidad; los escenarios, por ampulosos, resultan ridículos. Los guionistas, y me figuro que el autor de la novela, toman demasiado a la ligera la política de los países sudamericanos, abusando de los chascarrillos del «generalito», la miseria, las guerrillas y los hacendados. No es lícito tocar un tema tan grave como es el de unos países inestables social y políticamente con unas pintadas grandilocuentes, de cartón piedra. La cinta pasa de los problemas del imaginario Cortegay a la «dolce vita» romana; de un asalto a un tren al cumpleaños de una multimillonaria; de la financiación de una revolución a las vacaciones de una señora con «girolo». Al final, sólo queda una desesperanza absoluta: no hay remedio para la política, ni para el amor, ni para la vida. No debería llamarse la película «Los libertinos», sino «Los asesinos», «Los desesperados», «Los santos», o algo así. Sólo los personajes femeninos dan algo de dulzura, o por lo menos quitan aspereza a la acción, pero son absolutamente secundarios. Plásticamente la película responde a esos patrones de superproducción realizada para conseguir fabulosos ingresos de taquilla: un reparto espectacular, fotografía brillante, escenarios costosísimos, grandes masas y música de un «primera fila» como es Antonio Carlos Jobim, muy bonita, de temas muy variados, entre ellos dos «bossa nova» de gran calidad, cuyo único defecto es que se escuchan poco. El capítulo de interpretación es correcto. Ernest Borgnine hace entrañable su papel de «Gatogordo»; Candice Bergen aparece guapísima, y Bekim Fehmiu, el actor que encarna a Dax, está demasiado en la línea de actor cansino, amargado y nostálgico.

A. M. C.

EL TORO

CORRIDA EN LAS VENTAS

MEDIO TORO Y POCO MAS

Todo lo bueno de esta corrida vino a quedarse en la bonita presencia, el trapío justo, las armas serias y el bravo empleo del primer toro, cumplidor entregado en tres varas de mucho castigo, a las que acudió con alegría y clase, para derribar en la inicial y apretar recto y sin pausas, en las siguientes. Luego, este mismo toro, ya berreón en banderillas, íria bien, pero algo incierto, a la muleta, y más luego, sus hermanos de divisa, que lo era la portuguesa de don Luis Jorge Ortigao, acusarían, además de notorias diferencias en tipo y armamento, como si vinieran de distintas ramas, o porque el ganadero aún no haya conseguido una deseada uniformidad; acusarían, decíamos, una prolongada mansedumbre, que el segundo se encargó de demostrar, en siete choques a la fuerza y otras tantas huidas prontas y voluntarias; el segundo, en dos puyazos, de signo decreciente y final quejica y defensivo; el cuarto, en cuatro varitas, aceptadas a distancia y de las que se fue en seguida, sin sujetarse en ninguna; el quinto, también en cuatro reuniones, llenas de encogimientos y derrotes, y tan a menudo que las tres últimas se re-

solvieron en sendas solturas mularas y, el sexto, en ocho rebotes, y a cox limpia, después de querer quitarse el pelo.

De toros así y de tres toreros tan modestos como Emilio Oliva, Enrique Trujillo y José Ruiz «Calatraveño», no podía resultar nada considerable y nada resultó, aparte de los sustos que nos dieron y aunque, a la muerte del último, Calatraveño llegara a lucir una oreja de su enemigo, en premio a una arriesgada exhibición de sus maneras valentonas y pueblerinas.

El veterano y sufrido Emilio Oliva no está ya para estos trotes. Falto de valor y, por tanto, de confianza, él, que así sólo fue un torero valiente, muy valiente, estuvo inoperante y sin sitio, viéndose a merced de las ligeras incertidumbres del primero, al que quiso torear sin embarcarlo, sin mandarle, y de la sosería del cuarto, que no pasaba, por culpa de ambas partes contendientes. Acabó con el que abrió plaza de tres pinchazos y una entera malísima, baja y pasada, y con el otro, de tres casi medias y cuatro descabellos.

Enrique Trujillo, codillero y torpe, también se movió —y no dejó de moverse— al compás

que le marcaron el andarín segundito y el manso y defensivo cuarto, que llevaba la cara alta y tenía el derrote fácil. Desaliñado, precavido y sin recursos, Enrique Trujillo mostró un peculiar mal estilo al matar, sacando el brazo por sorpresa y como si tuviera un resorte o muelle. El segundo murió de un pinchazo y una estocada y, el quinto, de media, bajísima y delantera, y un descabello.

A José Ruiz, «Calatraveño», no le conocíamos. Confirmante de su doctorado hace ocho días, leímos de su triunfo y ello nos hizo confiar en un torero de los que luchan y se hacen y cuajan en el casi anonimato de las plazas de tercera categoría. Pero no, porque José Ruiz, juzgándolo por la prueba de antayer, no tiene más que el oficio defectuoso que se aprende en los pueblos; un torero vulgarísimo, de retales y muy dado a juntar los pies, sin idea y sin gracia. Al incómodo y punteador tercero, le toreó feamente y le mató peor, de un pinchazo y una estocada en un costillar, y con el gazapón sexto, que al final embistió un poco al paso, pero con inocencia manejable, estuvo alentón, apuradísimo e ignorante, hasta

el punto de que en tres o cuatro ocasiones el toro se encontraría con el torero sin otra solución que la de cogerle. Los reiterados perances y una estocada eficazísima, cuya ejecución no vimos bien y de la que saltó rebotado, le valieron una de esas orejas que tanto equivocan. Que de constancia, del valor atropellado de José Ruiz y quedemos a la espera de una nueva oportunidad en que juzgarle mejor.

En el intermedio, un toro mansísimo de Lisardo Sánchez, que con cualquier pretexto buscaba las tablas, mientras no encontraba ninguno para acosar al caballero, apenas nos permitió apreciar las virtudes del rejoneador don Joaquín Moreno Silva, quien precisó de una ayuda excesiva del peonaje, cabalgó bien, clavó irregularmente y medio mató de tres rejones bastante malejoso. No obstante, al doblar el manso, se le concedió al señor Moreno Silva, una oreja de difícil justificación.

La entrada muy buena, con casi lleno total en la solanera.

Pesos: 461, 478, 463, 534, 471 y 515 kilos.

José Antonio MEDRANO

LOS DEPORTES

TRIUNFO EL FUTBOL DE ATAQUE

EL CARRANZA SE FUE A LISBOA

EUSEBIO (3 GOLES) Y NENE (19 AÑOS) FIGURAS DE LA GRAN FINAL

Se llenó el Estadio Carranza, pese a la televisión, para ver la final extranjera, porque el público había atestado la víspera que el fútbol lo ponían los equipos extranjeros. Hicieron el saque de honor, al alimón, Zamora y Quincoces. El ex defensa persiguió la pelota y corrió un poco para demostrar su buena forma. La ceremonia de entrega de trofeos tuvo una auténtica belleza, al apagarse las luces y aparecer el césped festoneado por un hilo de luz. Pese a los incidentes y los nervios del partido, los uruguayos demostraron su deportividad aplaudiendo a los ganadores. Jugaron por el Benfica, de salida: Henrique, Mal da Silva, Humberto, Rodrigues, Artur, Grasa, Eusebio y Simoes; Nené, Victor Batista y Artur Jorge. A los treinta y un minutos de la primera parte, se retira Batista y sale Diamantino. A los quince del segundo tiempo se va Malta da Silva y sale Adolfo. Por el Peñarol, salen Mazurkiewicz, Matosas, Figueroa, Sandoval, Lamas; Caetano, Acuña, Cortes; Onega, Castronovo y Corvo. Solamente hubo un cambio a los veintinueve minutos de la segunda parte, en que salió Vieira por Lamas.

Arbitro: el catalán Pintado, blando, indeciso y pitando siempre tarde. No se le puede culpar menos de sus equivocaciones que de su falta de personalidad, porque la verdad es que metió la pata muchas veces. Se dejó tomar el pelo por Onega. En resumen, mal, nuestra representación en la final.

Un jovencuelo llamado Nené

Casi todos habían dado favorito al equipo uruguayo y ya vendían la piel del oso antes de matarlo, cuando el Benfica resucitó sus viejas maneras, ese ataque continuado que siempre fue virtud primera del fútbol portugués, y los muchachos que ahora entrena Jimmy Hagan se cargaron el pronóstico de la forma más clara que se puede hablar en fútbol: con goles. La verdad es que el juego había brillado quizá más el juego compacto atrás y espectacular adelante del Peñarol, y si se ponía uno a pensar que los portugueses habían agarrado la final por penaltis solamente, era lógico que se les negase el pan y la sal puestos a elegir. Para suerte de todos el presentimiento no se cumplió, y así hemos asistido al triunfo del fútbol de ataque, fútbol de bloques, pero con excelencias individuales, chispas de ingenio latino, que no rompen el conjunto, pero ponen pimienta en el hacer de los buenos equipos, como ha sucedido con este Benfica enormemente joven, al que Hagan no puede meter en cintura, pese a sus ideas británicas, porque cuenta el cuadro portugués con verdaderas estrellas, entre las que brillan Eusebio y el extremo Nené, un crío de diecinueve años, al que los colegas portugueses acusaban de miedo y luego se comió el mundo. No se puede pasar por alto que el Benfica tiene dentro la vanguardia de la selección de su país y que además jamás ha sabido hacer otra cosa que atacar y atacar.

Esto precisamente es lo que ha hecho frente a un equipo

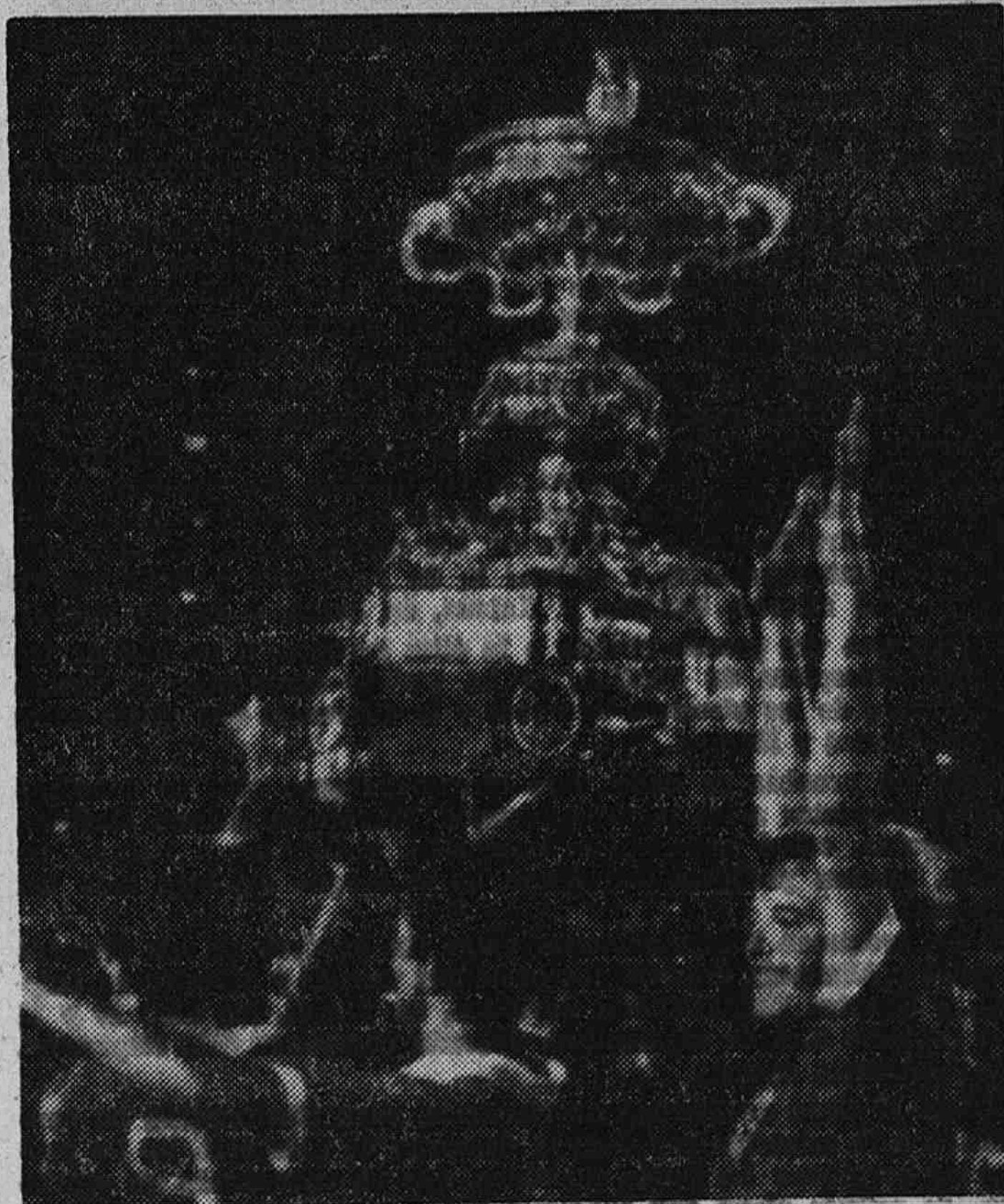
más cuajado y con más picardía para ganar una final en la que pocos le daban chance. No han tenido miedo los muchachos portugueses en apoyarse en su defensa para evolucionar, pese a que las líneas traseras son lo más flojo del equipo. Pero hoy ya no se puede jugar sin trabajar en colectividad, y eso lo han entendido nuestros vecinos antes que nosotros, según se ve. Usando sus líneas traseras como catapultas, el Benfica ha buscado siempre el gol y se ha olvidado en muchas ocasiones de la línea recta y el fútbol estirado que le está enseñando Hagan, y que jamás aprenderá, para buscar a Mazurkiewicz por otros caminos más retorcidos, pero más a tono con sus ideas latinas. El Peñarol ha respondido con el consabido dominio del balón, la habilidad de siempre y lanzando balones largos al galgo de Castronovo, que esta noche no ha podido apretar el gatillo con fortuna. Es el Peñarol el equipo que mejor practica el arte de provocar espacios abiertos, pero el Benfica es ataque puro, que a la larga ha dado más resultado al contar con la inspiración de sus estrellas. Quizá bordó mejor fútbol el Peñarol durante la primera media hora, aunque el Benfica estuvo presente siempre; pero el gol que se fue al casillero portugués lo fue en una jugada de Gas que cabeceó Batista para que Eusebio clavase en plancha. A partir de aquí y hasta el descanso mandó un poco más el cuadro portugués, y ya no dejó el timón hasta el final, porque en el primer minuto de la segunda parte hu-

bo un aviso en forma de espectacular jugada de Eusebio que se plantó ante el portero uruguayo. Y un minuto más tarde llegó la mejor jugada de la noche, cuando Nené regateó a cuatro contrarios, se metió en el área y puso el balón en la piera derecha de Eusebio, que lo metió junto al poste izquierdo de Mazurkiewicz. Aquí empezaron las jugadas del extremo portugués, a quien la defensa uruguayo no tomó jamás la medida. A los diez minutos, conmoción en el campo al chocar Eusebio con Sandoval y quedar «groggy». Volvió la «Pantera» y nada sucedió, salvo que el tres a cero subió al marcador en el minuto treinta y uno, cuando Nené soltó un tacaño en el centro del campo sobre Eusebio, profundizó el interior y soltó un zambombazo de los suyos.

Antes el argentino Onega había dado la nota negra del encuentro. Todo empezó cuando Adolfo le pegó un cabezazo a Castronovo, que le tendió por bastante más de la cuenta, sin que Pintado lo viera, pero sí el linier. Al cabezazo alevoso siguió una espectacular parada de Hen-

rique y una discusión con Onega, que acabó en persecución. El argentino corrió al portero por toda el área y hasta fuera del campo, cayó y se levantó, reanudó la amenaza, cayó Henrique entre el miedo y los anuncios, y Pintado no tomó ninguna decisión, excepto la de expulsar a Adolfo, causante primero del desaguisado. Sin embargo, Onega siguió, pese a la intimidación y amenaza contra el pobre portero portugués, que allí se vio desasistido de sus defensas, un tanto sorprendidos por la actitud envaletonada del de Peñarol. En fin, aquí cerramos el paréntesis dedicado a los sucesos y volvamos al fútbol, para decir que el Benfica ha sido justo vencedor, porque al fin fue el equipo que más valentía le echó en la balanza y mejor fútbol hizo. Eso sin contar con que siempre buscó el premio del gol, como era su obligación. El joven Benfica sigue la andadura de aquel otro legendario, con muy pocos de los de antes en pie, pero con un futuro lleno de promesas por delante.

Valentín MARTÍN



● El partido de consolación no consoló a nadie

EL ATLETICO, CUARTO

Valencia y Atlético de Madrid han hecho honor a sus puestos en la XVII edición del Trofeo Carranza con un fútbol insulso, falta de coordinación y de entereza.

También el resultado estuvo de acuerdo esta vez con la justicia, puesto que de los dos equipos españoles, el campeón de Liga ha ligado más juego, aunque adoleciendo otra vez de ese grave defecto que es la ausencia de hombres en el área contraria. Ha jugado el Valencia más que el Atlético, pero ha tirado a gol en contadas ocasiones, como es costumbre en el equipo de Alfredo di Stéfano. Por su parte, el Atlético ha vuelto a fracasar como conjunto, pese a los cambios introducidos por Marcel Domingo.

En realidad, los equipos españoles han aprovechado esta ocasión para ensayar alineaciones nuevas de cara a la Liga que se

nos viene encima. Así, Alfredo di Stéfano ha colocado bajo los palos al joven Meléndez, que ha pasado la prueba con holgura. El trio de ataque, formado por Claramunt II, Adorno y Valdez, ha ligado fútbol, pero no ha tirado. Porque sucede que Adorno, el nuevo artillero, no parece eso que se llama un hombre-gol, sino más bien un media punta efectivo, dominador del balón, pero con poca pólvora. Suyo ha sido el gol, sin embargo, en la única ocasión en que se decidió a tirar. Hay que convenir que en el área no ha hecho olvidar a Pellicer, al menos por lo que se le ha visto en este Carranza.

Siguiendo con el tema de las pruebas, Marcel Domingo ha sacado esta vez a Zubizaráin, y el vasco ha estado sensacional en muchas ocasiones. En la primera parte le ha parado un balón a Valdez a cinco metros de la

puerta, y en la segunda ha prodigado las paradas que le acreditan como un excelente guardameta. De nuevo el dúo Jayo-Ovejero no ha convencido, como tampoco lo ha hecho la punta de ataque formada por Gárate-Orozco-Becerra. Gárate ha estado perdido en el extremo, Orozco está fuera de forma y el oriundo ha jugado sencillamente un mal encuentro. En la segunda parte, cuando ha entrado el joven Leal, el Atlético ha mejorado su juego de ataque. El muchacho es uno de los pocos que ha dejado plena satisfacción en este Trofeo, al menos en lo que a nosotros concierne, ¿Tendrá Domingo la suficiente valentía para darle, ya en la Liga, las oportunidades que merece? Parece que ahí hay un jugador.

Hablamos de estas menudencias porque es lo único que se salva de este tercer partido de

consolación, que no ha consolado a nadie, incluidos, supongo, los propios protagonistas. En Cádiz, decepción tras decepción, porque el juego de los equipos españoles no ha mejorado en absoluto en su confrontación particular. Pero eso ya se esperaba. Ha arbitrado, sin complicaciones, el francés Kitabadjian.

Por el Atlético han jugado: Zubizaráin; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Ovejero; Gárate, Luis, Orozco, Irureta y Becerra. En el segundo tiempo Leal ha sustituido a Gárate, y luego, a los veintinueve minutos, Ufarte a Orozco.

El Valencia ha alineado a: Meléndez; Barrachina, Aníbal, Sol, Vidagany; Lico, Claramunt, Martínez; Claramunt II, Adorno y Valdez.

A los veintinueve minutos de la segunda parte Forment ha sido por Adorno V. M.

César Pérez de Tudela, en Madrid

«HA SIDO UNA PESADILLA»

● «Elena era una gran montañera»

MADRID (De nuestra Redacción).—César Pérez de Tudela está en Madrid. He vuelto después de su conquista del Tirich Mir y después de haber perdido a su esposa en un campamento base de la expedición a 4.600 metros de altitud. Pérez de Tudela está cansado, agotado, dolorido. Ha recibido en el aeropuerto el abrazo de su madre y el calor de unos amigos.

—Ha sido una pesadilla. Me parece mentira regresar a mi país. Lo sucedido fue una auténtica mala suerte. Todo sucedió en veinticuatro horas, cuando habíamos alcanzado nuestra meta, el Tirich Mir. Pero en la montaña se muere, y la vida de Elena y la mía era la montaña.

Ha habido retraso en el viaje, complicaciones con el avión que los traía hasta París.

—Sólo puedo decir que Elena fue muy útil, que resistía las marchas tan bien o mejor que nosotros, que su entereza en muchas ocasiones fue el mejor ánimo para los componentes de la expedición. Elena era una gran montañera, que me había acompañado en muchas ocasiones, y no creo que el presidente de la Federación Española de Montañismo ni nadie pueda opinar sobre este punto. Además, la Federación no tiene por qué decir

nada; la expedición no era oficial, sino particular.

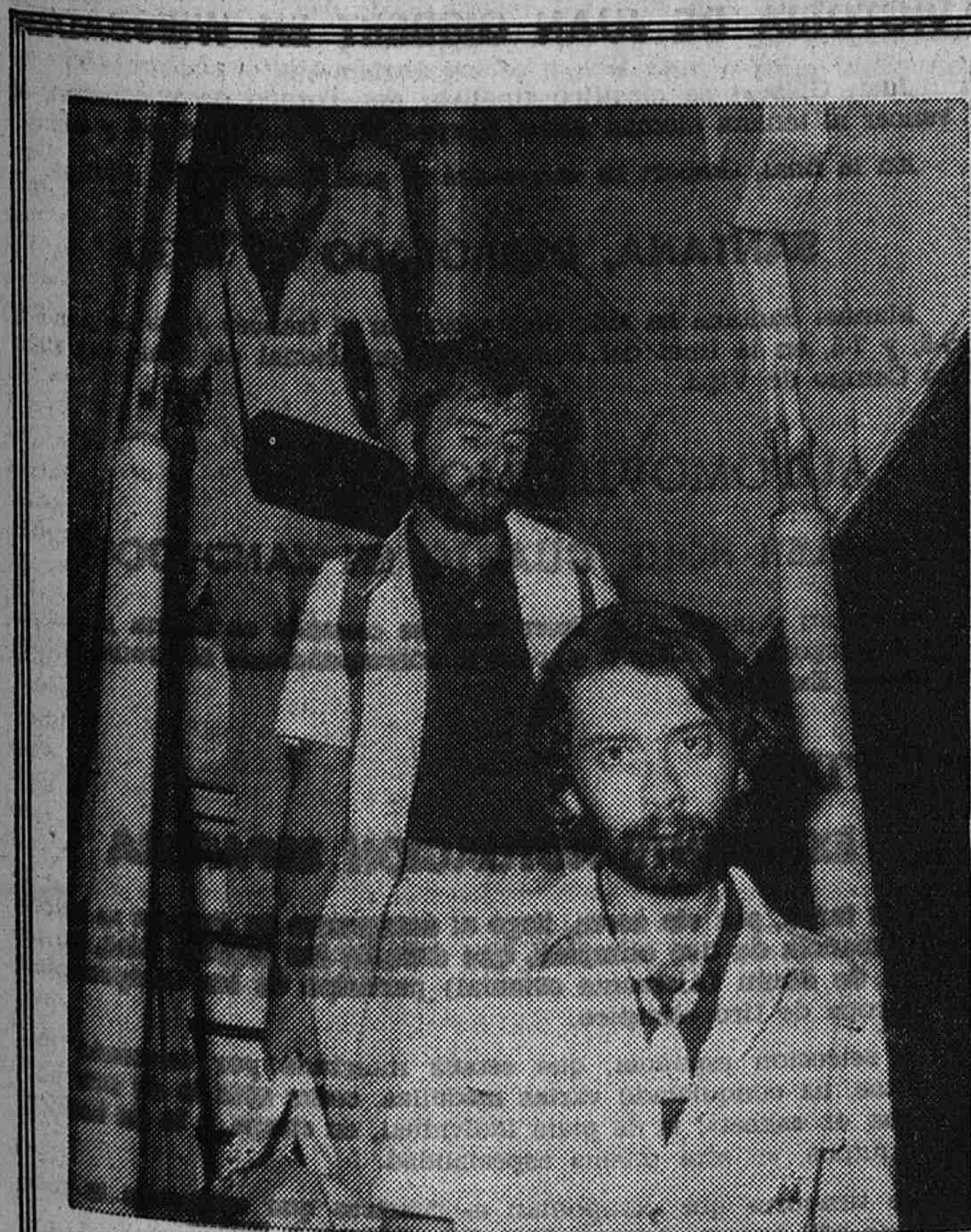
César Pérez de Tudela tiene casi el pequeño orgullo, la mínima alegría dentro de su tragedia de haber sido quien consiguiera alcanzar la meta del Tirich Mir, el monte más alto escalado por un alpinista español.

—Y lo del médico, ¿Por qué no llevaban médico en la expedición?

—Puedo citar innumerables expediciones internacionales que no han llevado médico con ellos. Nunca o casi nunca se lleva, porque es muy difícil que una persona sea médico y montañero y un médico que tome parte en una aventura así tiene que ser por fuerza un gran montañero. Además, en la montaña la vida es muy distinta y es posible que en el caso de Elena un médico no hubiese podido hacer nada.

César está serio. Francisco Caro fue quien le dio la noticia de la muerte de su mujer. El mismo la había acompañado porque también tenía una pequeña infección.

—César reaccionó como un montañero. Estaba destrozado, pero en todo momento demostró una gran entereza y un gran sentido, que nos dio fuerza a todos.



DECEPCIONANTE ACTUACION ESPAÑOLA • EL PRIMER PUESTO, PARA LA URSS

• NUESTRA SELECCION DESCIENDE AL GRUPO «B»

UPPSALA (Suecia). (Alfil).—Con la victoria de la Unión Soviética, con 121 puntos, delante de Alemania oriental, con 117, y un récord de Europa del alemán Hans Fassnacht, en 200 metros mariposa, en 2-05-5/10, ha terminado la segunda y última jornada de la II Copa de Europa de Natación, en la categoría masculina.

Los dos días de competición no han proporcionado ninguna gran hazaña, pero los tiempos han sido apreciables, al menos los conseguidos por los vencedores de las pruebas, sobre todo teniendo en cuenta las condiciones atmosféricas, poco propicias, y la pileta, cuya profundidad representaba variaciones muy apreciables, según las calles. Sin embargo, según declaración de los «americanos» Larsson y Fassnacht, esta piscina de Uppsala era «menos mala» que la de Houston, lo cual da aún más valor al record mundial conseguido por Mark Spitz. Lo que importaba en Uppsala era triunfar, y los duelos han sido reñidos y espectaculares. Así se ha visto gran competencia entre Rousseau y Bure en 100 metros libres, en que sólo 40 milésimas separaron a ambos; la de Fassnacht y Bellgring en 400 y 1.500 metros; Pankine y Katzur, en braza, y las de relevos.

Pero una vez pasada revista a la élite europea, a un año de los Juegos Olímpicos de Munich, se ha podido comprobar la escasa renovación de los efectivos europeos y la diferencia que existe entre Norteamérica y Europa.

En las pruebas de nado libre ningún europeo está en condiciones de inquietar a los norteamericanos. Solamente Roland Matthes, en espalda, como nadador de excepción, y Pankine y Katzur, en braza, pueden producir una fisura en el bloque del otro lado del Atlántico.

Las próximas confrontaciones entre los equipos de los Estados Unidos y Alemania oriental; los próximos viernes y sábados en Leipzig, y Estados Unidos-Unión Soviética, en Minsk, los días 10 y 11 del próximo mes de septiembre, deberán confirmar esta impresión, con excelentes marcas.

Esta II Copa de Europa de Naciones, cuya clasificación ha condenado a la selección española al descenso de categoría, no ha producido sorpresas. La Unión Soviética, que ha encontrado un «sprinter» de primer plano con Vladimir Bure, un espaldista en Aboimov y el ya conocido Ilitchev, que le ha asegurado el primer puesto en los relevos 4 por 100 metros, cuenta igualmente con un especialista que siempre ha sido punto fuerte en braza, Pankine.

Alemania oriental, que había ganado la I Copa de Europa, cuenta con un nadador de excepción: el espaldista Roland Matthes, que se impuso dominador en los 100 y 200 metros de su especialidad. Tiene también dos buenos hombres en Katzur, que ha festejado sus veintiocho años en Uppsala, y Poser y la promesa Floeckner.

La otra Alemania, la occidental, ha contado con un nadador extraordinario: Hans Fassnacht, que ha ganado tres pruebas individuales, y que con Werner Lampe, triunfador en los 200 metros libres, ha conquistado el primer puesto para su selección en los relevos 4 por 200.

En las otras formaciones, tres hombres han demostrado su categoría internacional: los suecos Larsson y Bellgring, y el joven húngaro Hargittai.

La selección española ha quedado derrotada en toda la línea, sus nadadores, que habían llegado a Uppsala con la pretensión de mantener la permanencia en la élite europea competirán en la próxima Copa en el grupo «B». De verdaderamente decepcionante hay que calificar la actuación de los españoles que, salvo un cuarto puesto de Santiago Esteve en espalda, casi siempre han quedado en los últimos lugares.

RESULTADOS TECNICOS

1.500 metros libre

1. Hans Fassnacht (Alemania occidental), 16-33-1/10.
2. Anders Bellgring (Suecia), 16-35-2.
3. Wolfram Sperling (Alemania oriental), 16-39-6.
4. Antonio Corell (España), 17-19-7.

200 metros libre

1. Werner Lampe (Alemania occidental), 1-56-7/10.

2. Alexandre Samsonov (Unión Soviética), 1-58-7.

3. Udo Poser (Alemania oriental), mismo tiempo.
7. José Pujol (España), 2-5-3.

200 metros espalda

1. Roland Matthes (Alemania oriental), 2-12-3/10.
2. Jean Paul Berjeau (Francia), 2-13-3.
3. Leonid Obrosskine (Unión Soviética), 2-13-8.

4. Santiago Esteve (España), 2-14-4.

200 metros braza

1. Klaus Katzur (Alemania oriental), 2-26-7/10.
2. Nicolás Pankine (Unión Soviética), 2-26-9.
3. Walter Kusch (Alemania occidental), 2-30-4.
8. Pedro Balcells (España), 2-37-2.

200 metros mariposa

1. Hans Fassnacht (Alemania occidental), 2-4-5/10 (record Europa).
2. Andras Hargittai (Hungría), 2-8-1.
3. Harnut Floeckner (Alemania oriental), 2-9-1.
8. Artur Lang-Lenton (España), 2-16-5.

400 metros estilos

1. Ganna Larsson (Suecia), 4-38-8/10.
2. Michael Pechman (Alemania oriental), 4-40-9.
3. Michael Soukharev (Unión Soviética), 4-44-1.
8. José Ferrero (España), 5-6-6.

4 × 200 libre

1. Alemania occidental (Lampe, Steinbeck, Vosseler, Fassnacht), 7-50.
2. Unión Soviética (Burs, Aboimov, Ilitchev, Samsonov), 7-52-3/10.
3. Suecia (Von Holst, Gingsjo, Bellgring, Larsson), 7-54.
7. España (Esteve, Comas, Cuébradas, Pujol), 8-20-5.

Clasificación final

1. Unión Soviética, 121 puntos.
2. Alemania oriental, 117.
3. Alemania occidental, 111.
4. Suecia, 88.
5. Francia, 83.
6. Hungría, 70.
7. Polonia, 44.
8. España, 32.

España, última en el triangular de Pamplona

PAMPLONA.—La selección «b» de la República Federal alemana derrotó en la piscina de cincuenta metros del Club Natación Pamplona a las de Italia y España tras las pruebas del encuentro triangular que han venido disputando.

Alemania se adjudicó el primer lugar con 136 puntos y un dominio casi absoluto en la mayoría de las pruebas, mientras Italia lograba un segundo lugar con 106, y España se quedó tercera con el escaso total de 94 puntos.

Ninguno de los nadadores españoles han conseguido vencer en sus pruebas y sólo han tenido honroso papel en las pruebas de 200 metros libres, en la que Rigau y San Juan fueron segundo y tercero, y en la de 1.500 metros, que Utges se apuntó un bien segundo lugar. En las demás pruebas, muchos últimos lugares para imitar a sus compañeros del equipo «a» que hicieron peor papel en la Copa de Europa. (Resumen de Alfil.)

Las selecciones de Polonia y España descienden al grupo B.

La selección femenina, quinta en su competición europea

UNDINE (Italia).—La selección sueca de natación femenina se ha adjudicado la Copa de Europa, grupo B, al superar, durante las dos jornadas de competición a las selecciones de Italia, Francia, Polonia, España y Austria.

La representación española ha desenvuelto un mejor papel que la masculina y, especialmente, ha mantenido su categoría B, mientras que los hombres han descendido de la A. Nuestras nadadoras han logrado un quinto puesto, delante de Austria y detrás de Polonia.

Nieves Danadell, nuestra mejor nadadora en la jornada, ha conseguido entrar en el trió principal al final de la prueba de 400 metros estilos con un registro de 5-35 y dejando por detrás a las nadadoras francesa, polaca y austriaca.

Las demás clasificaciones de nuestras representantes, en el resto de las pruebas, han sido las siguientes: en 800 metros libres, Isabel Ortega ha sido quinta, con 10-30-00; en 200 metros libres, Aurora Chamorro, sexta, con 2-21-1; en 200 espalda ha sido cuarta Erminia Jaqueti, con un tiempo de 2-38-7; en 200 braza, Montserrat Carbó se ha situado en cuarto lugar con 2-59-3; en 200 mariposa, Margarita Hefi, sexta, con 2-50-4; en 400 estilos, la mejor colocación española en la jornada, con Nieves Danadell en el tercer lugar de la prueba, mientras que en relevos 4 por 100 metros libres, nuestro equipo se ha quedado en quinto lugar.

En la primera prueba de la última jornada (800 metros libres), la italiana Calligaris ha mejorado el record de Europa de la distancia consiguiendo un tiempo de 9-20-8. (Resumen de Alfil.)

HOMENAJE A GENTO EN SANTANDER

EL REAL MADRID GANO 2-0 AL TITULAR

Por dos goles a cero venció el Real Madrid al Santander en partido amistoso celebrado en el campo de El Sardinero, en el que se rindió homenaje al veterano extremo madrileño Paco Gento.

Las alineaciones fueron, por el Santander: Santamaría; De la Fuente, Chinchón, Espildora; Santi, García; Sebas, Gento III, Cabello, Díaz y Rivero. Platas salió por Gento III en el minuto 18 de la segunda parte, y a cuatro minutos del final, Rojas ocupó el puesto de Cabello. Por el Real Madrid: García Remón;

Touriño, Benito, Verdugo; Groso, Zoco; Aguilar, Amancio, Santillana, Velázquez y Andarza. Dirigió el encuentro el colegado montañés Sánchez Arminio.

El campo del Santander registró un lleno hasta la bandera para ver la despedida del popular extremo madrileño, que recibió algunos regalos por parte del presidente del club santanderino y del vicepresidente del club madrileño. Los goles fueron marcados uno en cada mitad. El primero, obra de Santillana, y el segundo, por medio de Amancio,

EL «COSTA BLANCA» PARA EL HERCULES

El Hércules de Alicante se adjudicó el I Trofeo «Costa Blanca», al vencer en el encuentro final al Rayo Vallecano, por el tanteo de dos a cero.

EL PANATHINAIKOS VENCIO AL CELTA

El Panathinaikos venció al Celta de Vigo por dos goles a uno, con lo que se ha proclamado vencedor del Trofeo «Gran Premio de Vigo».

QUINO, TRASPASADO AL VALENCIA

El «caso» Quino ha finalizado con el traspaso del jugador del Betis al Valencia. Así lo notificó ayer tarde el presidente de aquel Club a la Prensa. La cantidad que percibirá el Betis será de diez millones de pesetas. Joaquín Sierra «Quino» se incorporará en seguida a la plantilla levantina.

PANORAMA

LA VELA

EL PRINCIPE DE ESPAÑA, EN KIEL

En la tercera regata de la semana preolímpica, que se celebra en Kiel (Alemania occidental), el «Fortuna», pilotado por Su Alteza Real Don Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España, y tripulado por el duque de Arión y el señor Rague, se colocó en décima posición al finalizar la prueba de dragones contra 52 competidores internacionales.

A la salida la embarcación perdió ventajas por haberse agarrado una de las poleas del velamen, pero pronto fue subsanado este incidente y el «Fortuna» mejoró hasta marcar el avance con el décimo lugar en la Ciaboga. La navegación fue con buen tiempo, viento fuerte y mar agitada.

LA NATACION

OTRO RECORD MUNDIAL

En Houston (Tejas), Cathy Calhoun, joven nadadora californiana, de trece años de edad, ha batido el récord mundial de 1.500 metros femeninos, con un tiempo de 17-19-2, mejorando en 7/10 el récord anterior que estaba en posesión de su compatriota, Debbie Meyer, que lo detentaba desde el año anterior.

EL TENIS

VICTORIA DE JUAN GISBERT EN WIESBADEN

Juan Gisbert se clasificó finalista del Torneo de Wiesbaden, al vencer al tenista alemán Attila Korpas por 8-9, 6-3, 8-6, 4-6 y 6-3.

En la final, Gisbert se enfrentará al australiano Barry Phillips.

SANTANA, DERROTADO EN VIGO

Manuel Santana ha sido derrotado por el francés Juaffret por 6-4, 7-5, y 7-5, en la final del Concurso Internacional de Tenis del Club de Campo de Vigo.

EL AUTOMOVILISMO

SOLER ROIG, CUARTO EN ZANDVOORT

El piloto español Alex Soler Roig se clasificó en cuarta posición de la categoría de 2.000 c. c., prueba correspondiente al Trofeo Internacional Zandvoort.

EL TIRO

EXCELENTE ACTUACION ESPAÑOLA

Ayer tarde, por vía aérea, llegó al aeropuerto de Barajas la selección española de tiro olímpico, que durante los pasados días, en la ciudad de Shuhl (Alemania oriental) participó en los Campeonatos de Europa de tiro olímpico.

La selección española, que estaba integrada por dieciocho deportistas, ha conquistado varias medallas, como son: la de oro por equipos, en «skeet»; la de plata individual, en «trap», y la de bronce por equipos, en esta misma especialidad.

Los tiradores que componían el cuarteto que conquistó la medalla de oro fueron: Avalos, Castañón, Marina y Ubago.

Un directivo de la selección española declaró que estas clasificaciones en el Campeonato de Europa constituyen un éxito sin precedentes en la historia del tiro español.

LOS CABALLOS

«WILTI», GANADOR DEL PREMIO DE LA COSTA VASCA

SAN SEBASTIAN. (De nuestro colaborador Rascón López.) Una llegada muy reñida se ha producido en el Premio de la Costa Brava de este año, pues cuatro caballos entraban en línea, siendo la fotografía la que dio el orden definitivo, que quedó con «Wilti» delante de «Cafir», «Darc» y «Brutus», con escasas diferencias entre sí. Buena actuación de estos cuatro participantes, así como de «Lolita», que pocos metros antes de la meta estaba con ellos, teniendo entonces la mala fortuna de quedarse coja de una mano.

El ganador, casi unánime favorito, ha vencido gracias, en gran parte, a la excelente monta de Román Martín, que ha medido al milímetro las posibilidades de su corcel, haciéndole atacar justamente en el momento preciso. También es estimable la monta de Carudel sobre «Cafir».

Otra prueba importante de la jornada ha sido el Criterium Internacional disputado por seis potros de dos años, que después de una deficiente salida ha tenido como ganador a «Yveltudor», segundos colores de la cuadra Rosales, que se im-

puso a su compañero «Kopal» al ver cómo éste, pocos metros antes de la llegada, era rebasado por «Kurdo», que había salido mal.

Dio comienzo el programa con una carrera de vallas en la que triunfó «Retoño», delante de «Palta» y el resto de sus contrarios.

Trece caballos disputaron sobre 2.400 metros el hándicap disputado en tercer lugar, y en él, después de marchar en cabeza «Don't Look Now», atacó «Ten's Pile», que llegó primero, adjudicándose las colocaciones «Ijuju» y «L'Operlin».

Finalmente fue «Primsur» quien vencía en la última carrera delante de «Takata», «Rocket Beauty» y el resto del lote compuesto por otros ocho caballos.

Doble victoria del preparador Jesús Méndez, que ensilló a «Ten's Pile» y «Wilti», quedando desierta la apuesta quintuple con un fondo de 531.430 pesetas para el próximo día. La triple gemela tuvo ocho acertantes, que cobrarán 17.914 pesetas.

SEGUNDAS PARTES FUERON BUENAS

FRANCIA GANO A ESPAÑA POR 250 A 160

A los dos triunfos que los especialistas de "L'Equipe" habían pronosticado para la segunda jornada del encuentro España-Francia de atletismo se sumaron otros dos en la categoría masculina y uno en la femenina. Luego fueron cinco victorias que merecieron la pena contemplar y aplaudir en el concurrido Estadio Vallehermoso en una magnífica tarde también en bondad climática. Y pudieron ser más las pruebas ganadas si a María José Fernández no se le hubiera declarado nulo un excelente lanzamiento de jabalina más allá de los cuarenta y siete metros (lo que hubiera significado ser la primera) o a Fernández Ortiz se le diese vencedor de unos 800 metros que fueron más que dudosos en la lana misma. La foto "finish" se echó de menos una vez más en esta era en que la precisión y la técnica tal vez nos tengan mal acostumbrados. Y Vallehermoso, de excelente presentación por otro lado, parece requerir inevitablemente esta necesidad.

Gran triunfo

Ausente Nallet, el gran vallista galo, que hizo «forfait» junto a numerosos compatriotas a la hora de emprender el viaje a Madrid, los 400 vallas perdieron mucha «chance» para los del vecino país. Pero nadie hubiera apostado porque en esta prueba, primera de la tarde en cuanto a carreras se refiere, los españoles, con Soriano al frente, iban a hacer pleno, con los tres competi-

dores extranjeros en los últimos lugares. Fue más que un buen aperitivo, unos magníficos entremeses de una comida más succulenta que la del sábado. Triunfo sonado y aplaudido a rabiar. Luego sucedería lo de Fernández Ortiz-Meyer, con 1-48 justos para ambos, y el español en segunda posición. Los jueces mandaron y los puntos se fueron para los azules. Pero la competencia era

una realidad, y el ambiente se caldeaba.

Llegarían los 200 metros, en los que había muchas dudas. ¿Saldría nuestra firme esperanza Luis Sarria bien o mal, es decir, con la lentitud que acreditara en Helsinki o no? Pues se dio el caso de que el velocista se disparó y tomó la curva extraordinariamente para enfilar los 80 metros a todo gas. Bourbeillon no pudo aguantar y quedó segundo, entre el delirio de los espectadores, que aplaudían por la bella carrera. Era el tercer toque de atención en el encuentro. Se había roto aquí una predicción, la segunda no olfateada por los especialistas de «L'Equipe». Los 200 y los 400 vallas escapaban a la predicción.

Luego sí. Acertaron los del diario deportivo francés en el festival de Mariano Haro, nuestro séptimo mundial de los 10.000. Y en la victoria de Ignacio Sola —ausente la gran sombra de Tracaneli por enfermedad, y de los pocos que no renunciaron a venir—, que no tuvo enemigos en Bellot y Ollyvary, muy atrás en unos 4-70 bastante pobres.

Pero, ¿quién iba a decir que Belén Azpeitia iba a ganar los 1.500? Si nos hubiéramos echado a la vista las marcas de nuestra compatriota (4-24) y la de Catherine Bultez-Michaux (4-23-1) si podríamos haber afirmado «a priori» que Belén podía competir casi en igualdad de fuerzas y hasta ganar. Pero la cosa no fue tan sencilla, porque la francesa quedó muy por debajo de su marca y en tercera posición. La que hizo el mismo tiempo que Belén Azpeitia, ganadora de la única prueba femenina contra Francia, fue la Pyhlis, y ahí estuvo que la principal enemiga, deportivamente hablando, no estuvo en la hora final de unos 1.500 excelentemente corridos, por una de nuestras mejores atletas en la actualidad. Y al hablar así no cabe dejarse en el tintero otros dos records nacionales, que también esta vez fueron obra de nuestras féminas. Nos referimos a los 55,4 de Josefina Salgado en los 400, y a los 47,8 del equipo de relevos cortos, pulverizando los 48-9 que poseían.

Terminando el cómputo de las grandes alegrías del domingo —muchas más que las de la víspera—, quedaron ahí las grandes actuaciones del capitán de la se-

lección francesa, Jacques Pani, que logró con sus 8,15 la segunda marca habida aquí en el Estadio Vallehermoso en longitud; del campeón europeo en los 3.000 obstáculos, Jean-Paul Villain, que se pasó para terminar alegremente a «lo Vaatainen»; del equipo de relevos de Francia, fuerte desde el principio.

Al final, todos dichosos, porque ante la potencia francesa y la diferencia final (250-160) se había cumplido, al menos. Y eso, el aficionado lo comprobó y salió satisfecho.

Elías LAFERRIERE

DOS NUEVOS RECORDS ESPAÑOLES

TAMBIEN FUERON SUPERADOS POR NUESTRAS ATLETAS

La segunda jornada del encuentro España-Francia de atletismo se ha mostrado más favorable para nuestro país, al conseguir cinco victorias por dos que se habían obtenido el día anterior. Empecemos el examen de las pruebas por las que se constituyeron triunfos españoles.

400 METROS VALLAS. — En esta prueba se dio el único triple de la representación hispana. Soriano, Suárez Canal y Solórzano, por este orden, coparon los tres primeros puestos.

10.000 METROS. — Triunfo rotundo de Haro, con una marca que podría constituir un nuevo record de España, si el palentino no hubiese realizado la marca de Helsinki. No tuvo rival.

200 METROS LISOS. — Buena actuación de Sarria, que le llevó a la victoria. Desde la tribuna parece que realizó mejor tiempo que los 21,1 s. que le fueron cronometrados.

PERTIGA. — Sola se quedó como único saltador a los 4,90, y pidió 5,05 que no pudo rebasar. Hernández quiso superar su mejor marca personal, pero no pasó de 4,50.

1.500 METROS FEMENINOS. Gran triunfo de Belén Azpeitia, que fue superior a sus rivales francesas. Consuelo Alonso cumplió.

800 METROS. — Aunque se le concedió la victoria a Meyer, Fernández Ortiz realizó el mismo tiempo que su rival, mientras que Borraz mejoraba su record personal.

3.000 METROS OBSTACULOS. El vencedor en Helsinki, Villain, se dio un paseo en plan de gran vencedor. Los españoles, lejos.

400 METROS FEMENINOS. — Colette Besson demostró que no está acabada, y Josefina Salgado batió el record de España, bajándolo en una décima (54,4 s.).

100 METROS FEMENINOS. — Uno de los numerosos dobles franceses, con triunfo de Pani. Las españolas Fanlo y Martínez Gofil realizaron idéntico tiempo, 12,4 s.

LONGITUD. — Fabulosa serie de Pani, que con 8,15 quedó a un solo centímetro de su record francés. Pérez Crespo realizó una de sus marcas acostumbradas.

BRIAM

ENSEÑANZA ACELERADA DE

IDIOMAS

EN GRUPOS REDUCIDOS

Dos centros en Madrid para su mayor comodidad: **TE-TUAN**, 5 (a dos pasos de la Puerta del Sol), tel. 231 60 04; **FRANCISCO NAVACERRA-DA**, 59 (junto a la plaza de toros, entre plaza de Roma y Ventas), tel. 255 88 04

Nuevas clases a partir de primeros de septiembre

E. L.



BELEN, LA UNICA TRIUNFADORA.—Belén Azpeitia fue la justa vencedora de los 1.500 metros femeninos. Hizo una gran carrera y se impuso a las francesas, como se aprecia en la fotografía. (Foto Antonio.)

UN TOQUE DE ATENCION

El salto adelante dado por el deporte español en los últimos años ha sido evidente. Negarlo sería tanto como cerrar los ojos a los éxitos que han ido jalando nuestro palmarés desde hace una década por lo menos. Que en atletismo ya se puede competir con países que jamás se pensara es un hecho. Que en natación se oye hablar de nuestros representantes, y de alguno en particular como una «superestrella», es cosa que se demuestra en cualquier momento. Que en tenis hubo una época dorada, todavía no muy lejana, debido también a otro hombre singular, es algo que no admite discusión. Que en boxeo nunca tuvimos cuatro campeones de Europa, como sucede actualmente, es todo un record positivo que debe enorgullecernos. Y así ha sucedido, año tras año, sin desmayo y con ilusión. Se ha ido alcanzando meta tras meta no sin esfuerzo y muchas veces con sacrificio. Lo reconocemos.

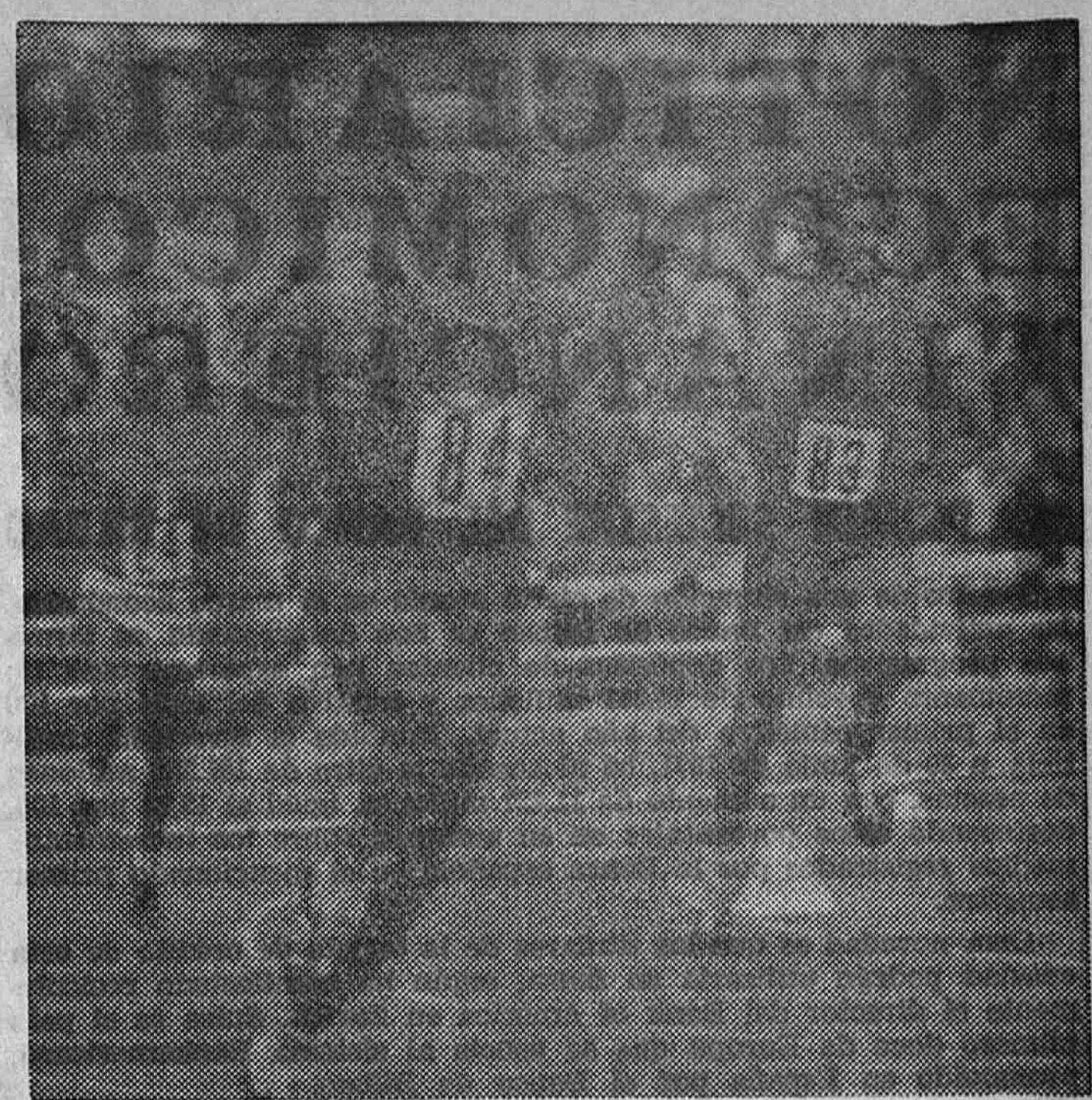
Pero algo está sucediendo actualmente que puede ser culpa del azar o de la improvisación —que tan mal nos va a los españoles— y que tanto en tenis (pronto quedaron nuestras esperanzas frustradas en Copa Davis), como en fútbol (nunca tantos trofeos aislaron nuestro agosto tradicionalmente balompédico ni tantos se fueron lejos de nuestro solar patrio), como en natación (no hay más que echar una ojeada a la II Copa de Europa para ver qué actuación ha sido la española, o al triangular de Pamplona, en donde alemanes e italianos nos derrotaron) o como en ciclismo (en donde todos los españoles, en los Mundiales de Varese, han sido eliminados a las primeras de cambio) y sin echar la vista al piragüismo europeo (en canoa-kayak tampoco hubo buenas actuaciones en Belgrado).

Hay deportes en los que el verano sirve para descansar. Pero los hay que son de tra-

bajo, porque precisamente el estío es el adecuado a su desarrollo, máxime cuando hay competiciones a las que acudir. Es el caso de la natación; del ciclismo; del tenis, si se llega lejos; del atletismo, como sucedió este año; del remo... Y sin embargo, contradicciones de la vida, en aquellos otros deportes en que se debería descansar —caso del fútbol, con diez meses en activo—, no sólo no se hace, sino que se atosiga con torneos y más torneos.

Si analizamos lo que, «a grosso modo», hemos ido indicando nos daremos cuenta de que son demasiados fallos. La suerte se puede invocar de vez en cuando, pero no siempre y constantemente. La fatalidad de un mal resultado suele ser tan rotunda que ahoga un peor comentario. Pero que en tantas modalidades deportivas que iban para arriba descendían tan bruscamente es cosa como para poner urgente remedio. Máxime cuando las competiciones a nivel internacional están a la vuelta de la esquina. Así, los Juegos del Mediterráneo, en octubre; la Olimpiada de Munich, dentro de un año. Y tantos Campeonatos pre-olímpicos que se suelen concertar para estar en forma en 1972.

Es un toque de atención que merece la pena considerar. Y nuestra crítica es positiva y con ese afán lo hacemos. Si fuéramos ajenos al deporte nos llamaríamos. Si malintencionados, también. Pero no somos ni una cosa ni otra, y queremos que el nombre de España suene por esos mundos porque es la mejor propaganda. De nada sirve lanzar slogans, con más o menos gracia, para luego, una vez dedicados al deporte que nos gusta, no tener el tratamiento adecuado. Porque esto precisamente es el mal que parece aquejarnos.



UNA GRAN CARRERA.—Soriano, al que vemos con el dorsal número 84, enfila la recta que le conduciría a la meta en la carrera de los 400 metros vallas como ganador. Fue el único triple español del encuentro.—(Foto Antonio.)

aunque no pasó de 7,60. Areta registró su mejor salto de la temporada, con 7,48.

PESO, FEMENINO. — Ana María Molina estuvo a punto de ganar, pero por sólo veinte centímetros tuvo que inclinarse ante la representante francesa.

DISCO. — Mal la representación española.

JABALINA, MASCULINO. — Lo mismo que en el disco.

JABALINA, FEMENINO. — María José Fernández pudo ganar si no se opone un juez, que dio por nulo uno de sus lanzamientos, por lo que no pudo pasar del segundo puesto.

R. BASANTA

EL TRIANGULAR JUNIOR PARA ITALIA

CUATRO PRUEBAS GANARON LOS ESPAÑOLES

En Cava del Tirreni (Italia) se celebró este fin de semana un encuentro triangular de atletismo entre Italia, Bulgaria y España, en la categoría junior. España fue derrotada por Italia 129 a 71, y por Bulgaria, 111 a 89. No obstante, nuestros representantes vencieron en 800 metros (Morera), longitud (Mir), 1.500 (Martínez Bayo) y triple salto (Santamaría). Segundos puestos se obtuvieron en 100 y 200 metros (Dominguez) y 5.000 metros (Ruiz Bernal) y relevos 4 x 400.

EL REMO

EL GRAN PREMIO DE LA CORUÑA PARA EL CLUB MUGARDOS

PRESENCIA LA REGATA EL JEFE DEL ESTADO

LA CORUÑA, 29.—En la bahía coruñesa se disputó el Gran Premio Ciudad de La Coruña de yolas a cuatro con timonel. Intervinieron las tripulaciones del Real Club Náutico de Vigo, Club Marítimo de Bouzas, Club de Mar de Educación y Descanso de Mugardos, Club Marítimo de Educación y Descanso de Redes, Club de Remo de Ares, Sociedad Deportiva «Y», de La Graña, y Club de Remo de Cedeira.

La regata fue organizada por la Federación Gallega de Remo y patrocinada por el Ayuntamiento de La Coruña. Se disputó sobre la distancia de 2.000 metros y tres ciabogas, y fue presenciada, desde el yate «Azor», anclado en la bahía, por S. E. el Jefe del Estado y esposa.

Resultados técnicos:

Primera manga

1. Club de Remo de Cedeira, 10-13-3.
2. Club Marítimo de Bouzas, 10-14-4.
3. Club de Mar de Educación y Descanso de Mugardos, 10-50-2.

Segunda manga

1. Club Marítimo de Educación y Descanso de Redes, 9-54-2.
2. Club de Remo de Cedeira, 10-5-3.
3. Club de Remo de Ares, 10-7-7.

A continuación se corrió la final entre las cuatro embarcaciones mejor clasificadas, quedando campeona del Gran Premio Ciudad de La Coruña Club de Mar de Educación y Descanso de Mugardos, en 9-41-4. (Mencheta.)

NOTICARIO ECONOMICO-FINANCIERO

● PRIMER SEMESTRE DEL BANCO DE BILBAO

Dentro de una situación de cierta a-tonía en el marco económico, las actividades del Banco de Bilbao se han desarrollado en términos progresivos. Los depósitos de clientes han experimentado un incremento absoluto de 14.381 millones y relativo del 12,04 por 100 en el primer semestre del año actual. También la inversión crediticia, a 30 de junio de 1971, ha alcanzado la cifra de 101.282 millones de pesetas, con un aumento de 11.437 millones, igual al 12,73 por 100, destacando estos porcentajes en su aumento sobre los incrementos medios registrados por la Banca española en el mencionado primer semestre.

Otra novedad es que los titulares de la tarjeta de crédito de esta entidad podrán utilizarla en Suiza, según ha manifestado recientemente el director del Bank of America en Zurich. Suiza es el país número doce de Europa que se asocia al sistema Bankamericard, promovido en España por el Banco de Bilbao.

● Premio inglés de embalaje a un cartón español

Uno de los premios «Gold Star» 1971 de envase y embalaje artístico que concede anualmente la revista inglesa «Packaging» ha galardonado a un producto confeccionado con material español. Se trata de la nueva cajetilla de lujo «John Player Special», realizada con cartulina fabricada en España por Sarrió-Eurokote.

Este cartón español, con un acabado de polipropileno, y este caso dentro de un esquema de colores negro y oro, ha sido elegido por la firma inglesa para confeccionar su paquete de veinte cigarrillos que completa la serie de nuevos envases de lujo recientemente lanzados al mercado.

● Central nuclear de Electra de Viesgo

La empresa Electra de Viesgo construirá una central nuclear, cuyo emplazamiento no se ha decidido todavía, aunque será de las mismas características que la que ya tiene en Santa María de Garroña (Burgos).

También proyecta instalar una central de bombeo en Bárcena de Pie de Concha (Santander), para lo cual se construirá en el río Bisueña una presa de 65 metros de altura y 325 de longitud de coronación, y otra presa en el tramo del río Torina, de 40 metros de altura y 168 de longitud de coronación. Estos dos embalses quedarán enlazados hidráulicamente por una conducción subterránea de túneles de ocho metros de diámetro a lo largo de tres kilómetros, salvando en algunos casos un desnivel de casi 500 metros de altura.

● El primer semestre de Metalúrgica de Santa Ana

En la información que facilita esta entidad a sus accionistas se dice que las ventas durante el primer semestre del año actual han supuesto un descenso del 2 por 100 en relación con las realizadas en el mismo período de 1970, aunque las características del año económico los resultados se pueden considerar como satisfactorios.

Por líneas de ventas de los productos, la cifra relativa es la siguiente: Vehículos, menos 0,6 por 100; maquinaria agrícola,

la, menos 14 por 100; maquinaria obras públicas, menos 34 por 100, y engranajes, aumento del 48 por 100. El valor de las exportaciones realizadas en el primer semestre sobrepasan los 308 millones de pesetas, con aumento del 33 por 100 sobre igual período del año anterior. Si a esta cifra se añade la desgravación fiscal concedida por las disposiciones vigentes, las exportaciones representan el 25 por 100 de la cifra total de negocio de la empresa mencionada.

● Aumenta la producción Altos Hornos de Vizcaya

Al comparar las producciones de julio próximo pasado con las del mismo mes del año anterior se observan incrementos importantes en las producciones de arrabio y acero con un 19,6 y 22,7 por 100, respectivamente, de subidas. También en laminados totales el aumento ha sido sustancial, debido esencialmente al incremento en la producción de perfiles pesados, del orden del 123,3 por 100; en el tren de bancas en caliente, el aumento ha sido del 3,6 por 100; en laminados totales, en acero equivalente, del 19,2 por 100, y en productos laminados planos, en caliente y en frío, los aumentos son del 16 y 9,9 por 100, respectivamente.

La disminución de redondos y fermachines, del orden del 14,2 por 100, es debida a la mayor proporción de redondos de menor diámetro que exigen mayor ciclo de fabricación.

DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 11 de septiembre, todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, se admitirán, en la Sección de Obras Públicas y Paro Obrero, proposiciones para optar a la segunda subasta de las obras de «Ensanche y reparación del firme del camino vecinal BV-1248 de Sabadell (Crua Alta) a Matadepera, Kms. 2,000 al final», bajo el tipo de licitación de 3.329.924,00 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial» de esta provincia núm. 192, del día 12 de agosto corriente, y en el «Boletín Oficial del Estado» núm. 198, del día 19 del mismo mes.

Barcelona, 21 de agosto de 1971.—El Secretario accidental (firma ilegible).

AYUNTAMIENTO DE MADRID CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO: Obras de instalación de alumbrado público en el aparcamiento de coches y zonas ajardinadas de la instalación terminal del Teleférico de la Casa de Campo. PLAZO: Hasta las tres horas del día 17 de septiembre. PRESENTACION DE PLICAS: Negociado de Contratación, plaza de la Villa, 5. ANUNCIO EXTENSO: «Boletín Oficial del Estado» del día 25 del actual. Madrid, 26 de agosto de 1971.—El secretario general, D. A. El oficial mayor, Abdón Sainz Brogeras.

LOS CONTROLES DEBEN EXTENDERSE A LAS GRANDES EMPRESAS

● LOS SINDICATOS USA NO QUIEREN SOPORTAR ELLOS SOLOS EL PESO DE LA REACTIVACION ECONOMICA

WASHINGTON. (Crónica por Miguel Higuera, de la agencia Efe.)—Cuando Japón accedió el viernes a dejar flotante su yen, después de negarse a ello contra viento y marea durante diez días, el Presidente Nixon consiguió una victoria más en el frente extranjero para su plan de revitalización de la economía de los Estados Unidos.

Pero dos semanas después de anunciar su plan, todavía no está claro si conseguirá hacerlo triunfar también dentro de los Estados Unidos, donde ha encontrado en los sindicatos —y dentro de ellos en el presidente de la AFL-CIO, George Meany— una feroz oposición a la congelación de salarios y precios durante noventa días, que decretó para controlar la inflación.

Meany, la figura de más prestigio y poder dentro del mundo sindical norteamericano, presidente de la Federación Norteamericana del Trabajo y Congreso de Organizaciones Industriales, con 13.600.000 afiliados, según obstinado el fin de semana en su oposición a la congelación decretada por Nixon, a pesar de las peticiones de cooperación y ayuda formuladas por miembros del Gobierno.

Apoyo frustrado

«En la fase de congelación de 90 días no habrá cooperación, y respecto a la fase siguiente, no hago por ahora comentarios», dijo el viernes Meany, al día siguiente de que el secretario de Trabajo, James Hodgson, le hubiera visitado en su despacho del edificio de piedras blancas sede de la AFL-CIO, enclavado en las

cercanías de la Casa Blanca, para rogarle su apoyo al plan de congelación y ofrecer «voz» a los sindicatos en la fase siguiente del programa, a partir de la media noche del 13 de noviembre, cuando expire el período de 90 días de congelación impuesto por Nixon.

El programa de reforma de la economía anunciado por Nixon el pasado 14, seguía opinando Meany al día siguiente de la visi-

ta de Hodgson, «es como un Robin de los bosques al revés: roba a los pobres para socorrer a los ricos».

Meany y los controles

El 11 de julio pasado, sólo poco más de un mes antes de que Nixon anunciara su programa, Meany dijo: «Si ocupara la posición de Nixon, impondría controles en este momento. No veo otro medio de controlar la situación presente», dijo Meany, y el Consejo de su Sindicato adoptó oficialmente esa declaración.

Pero los controles de que hablaba el líder sindical diferían totalmente de los impuestos por Nixon. El Sindicato pedía control sobre todos los sectores de la economía, lo que no hizo Nixon posiblemente porque para ello sería necesario poner en pie una compleja maquinaria burocrática para establecer, dirigir y poner en vigor esos controles.

Cuando Meany hablaba y hablaba de controles, incluye en ellos salarios, precios, beneficios, dividendos, opciones de compras de acciones, tasas de interés bancario y, en una palabra, todo. El Presidente se decidió por congelar sólo salarios y precios, que los Sindicatos consideran como el control menos equitativo, en su exclusivo perjuicio y en beneficio único de la gran empresa.

Los Sindicatos, con Meany a su frente, han prometido presionar a los congresistas norteamericanos cuando se reúnan en la segunda semana de septiembre, después del período de vacaciones, para que modifiquen las propuestas de exenciones tributarias anunciadas por Nixon e impongan a la gran empresa alguna de las cargas del levantamiento de la economía, que en el plan del Presidente, según ellos, descansan sólo sobre sus hombros.

Además, cuando expire el período de noventa días de congelación de precios y salarios, el plan de control económico que indudablemente ha de seguirle habrá tenido que ser trazado, si el Gobierno quiere que tenga éxito, con el concurso de la opinión y el respaldo de las organizaciones obreras norteamericanas, a las más poderosas e influyentes de las cuales preside el energético George Meany, un viejo de setenta y siete años de edad que todavía hace por sí mismo sus compras semanales en el supermercado de Chevy Chase, el suburbio de Washington enclavado en la vecina Maryland, donde reside con su esposa.

La sobretasa y los países en desarrollo

GINEBRA. (Pyresa.)—El delegado norteamericano, William Miller, ha declarado ante la Junta de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas (UNCTAD) que el 30 por 100 de las exportaciones de los países en desarrollo se verán afectadas por la sobretasa del 10 por 100 sobre las importaciones adoptadas por el Gobierno de su país. En cuanto a los países industrializados, la sobretasa se aplicará al 60 por 100 de sus exportaciones destinadas a los Estados Unidos.

«No tenemos por qué pedir excusas», dijo el señor William Miller, aludiendo a las severas críticas dirigidas a la política co-

mercial recientemente adoptada por su Gobierno, y afirmó que los Estados Unidos han cumplido con su deber durante los últimos veinticinco años, tanto en el campo del desarrollo como en el de la asistencia o en el de la liberalización del comercio.

En cuanto al impacto de las nuevas medidas relativas a la actitud de Estados Unidos con respecto a las preferencias generalizadas, confía el representante norteamericano en los métodos prudentes de su Administración con vistas a no disminuir las posibilidades de éxito cuando sea sometido el sistema a examen del Congreso.

Condiciones USA a la supresión de sobretasa

WASHINGTON. (Afp-Efe.)—La sobretasa del diez por ciento impuesta por los norteamericanos a las importaciones no será levantada hasta que cierto número de países hayan realineado su moneda frente al dólar y eliminado las barreras comerciales que cargan la venta de productos norteamericanos, confirmó ayer Maurice Stans, secretario de Comercio de Estados Unidos.

Stans, que era entrevistado por la cadena de televisión CBS, se negó a precisar durante cuánto tiempo permanecerá en vigor la sobretasa del diez por ciento, impuesta el pasado 15 de agosto por el Presidente Nixon. Sin embargo, confirmó que los dos principales objetivos de esta medida son:

1. «Lograr un reajuste realista de las paridades de ciertas monedas frente al dólar.» Stans se limitó a indicar: «Algunas monedas de berán subir más que otras y el yen japonés más que ninguna otra».
2. «Eliminar las barreras comerciales para que nosotros tengamos acceso a los mercados de estos países, del mismo modo que ellos le tienen al nuestro.»

Stans reafirmó que Estados Unidos tiene derecho, según los acuerdos del GATT (Acuerdo General sobre Tarifas) a imponer una sobretasa a las importaciones, como hicieron en el pasado, recordó, Francia, Gran Bretaña y Canadá. Subrayó que la Administración norteamericana había estudiado varias soluciones para remediar el déficit de la balanza comercial, entre ellas la generalización de cuotas, para decidirse finalmente por el recargo del diez por ciento que —dijo— es «una medida menos severa».

Confirmó, finalmente, que Estados Unidos espera negociar todos estos problemas con sus aliados, teniendo en cuenta que su objetivo esencial es «restaurar su posición comercial».

La devaluación afectará al presupuesto de la ONU

NUEVA YORK. (Pyresa.)—La devaluación «de facto» del dólar puede constar al maltrato presupuesto de las Naciones Unidas una pérdida superior a los 3.000 millones de pesetas, según ha declarado el administrador general de dicho organismo internacional, Bruce Turner.

Aunque aún se desconoce la devaluación media virtual de la moneda norteamericana, Turner

la calcula en un 10 por 100. La devaluación no afectará a los gastos de la ONU en Nueva York, pero sí a los que se realizan en Europa, en especial en Suiza, Austria y los Países Bajos, que se calculan en unos 2.800 millones de pesetas. El presupuesto total de las Naciones Unidas para el año próximo será de unos 14.500 millones de pesetas, es decir, superior en un 8,1 por 100 al de este año.

Alianza Japón-Mercado Común

TOKIO. (Efe-Reuters.)—Japón y el Mercado Común Europeo deben volver a aliarse si la sobretasa norteamericana de un diez por ciento sobre las importaciones se prolonga durante un largo tiempo, según afirmó el ministro japonés del Exterior, Takeo Fukuda, en una conferencia de Prensa.

LA PESETA MEJORA SU COTIZACION FRENTE AL DOLAR

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Una importante novedad se produjo ayer en los ambientes monetarios españoles, a raíz del anuncio, procedente de fuentes allegadas al Banco de España, de que el margen de fluctuación de la peseta respecto al dólar sería superior al establecido para los países adheridos al Acuerdo Monetario Europeo (que es del 0,75 por 100), aunque menor al establecido y permitido por el Fondo Monetario Internacional (1 por 100).

El «Boletín Oficial del Estado» de ayer publicó como cambio oficial de compra del dólar en el mercado de divisas, para ciertas operaciones, el de 69,275 pesetas, a consecuencia de haberse fijado el cambio comprador de intervención en el mercado por el Banco de España-IEME al nivel de 69,35 pesetas, frente al de 69,475 que estuvo aplicando la semana pasada. Por el contrario, el cambio de vendedor de intervención no ha sido modificado.

Esta modificación significa que los poseedores de dólares recibirán, al cambio, más que antes, pues la equivalencia de la moneda USA respecto a la peseta se acerca a las setenta unidades.

Por otra parte, ha sido modificado también el sistema de fijación de la paridad, pues anteriormente el IEIME (Instituto Español de Moneda Extranjera) fijaba, antes de cada sesión, las cotizaciones que marcarían el desarrollo del mercado. Ahora se va al revés: el IEIME se limitará a respaldar las cotizaciones establecidas en la Banca privada.

ESPAÑA CUARTO PAIS FORESTAL DE EUROPA OCCIDENTAL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—España ocupa el cuarto lugar entre los países de Europa occidental en cuanto a superficie forestal, según informa el último número de la revista económica «Desarrollo».

En primer término figura Finlandia, con el 69 por 100 de la superficie nacional, dedicada a bosques; seguida de Suecia, con el 53 por 100; Austria, el 38 por 100; España, el 30 por 100; Alemania occidental, el 29 por 100; Noruega, el 28 por 100; Italia, el 20,5 por 100; Francia, el 20 por 100; Bélgica, el 19 por 100; Inglaterra el 7,6 por 100; Holanda, el 7,2 por 100, e Irlanda, el 2,8 por 100.

La mencionada revista dice que durante varios años, una política decididamente antiforestal acabó con grandes extensiones de montes; pero al comienzo de los años 40, las directrices cambiaron, y a lo largo de más de treinta años se han dictado una serie de disposiciones tendientes a la conservación, mejora y fomento de la riqueza forestal.

El valor de la producción forestal española en 1970, sin industrializar, superó los 19.971 millones de pesetas. La superficie productiva agraria del país es,

según «Desarrollo», de 47,1 millones de hectáreas, de las que algo más de 27 millones corresponden al área forestal.

Unos 14 millones de hectáreas —sigue explicando la revista—, es decir, el 42 por 100 de la superficie total forestal, están ocupadas por montes propiamente dichos. La superficie forestal no arbolada está dividida en matorrales, praderas naturales y espatales.

Aplicaciones industriales

Por su parte, hay que añadir a la producción de maderas, leñas, resinas, corchos, etc., otras aplicaciones industriales importantes, para cuyo fin se han repoblado en España numerosas hectáreas, como ocurre, por ejemplo, con los montes de eucaliptos.

En la actualidad —continúa la citada revista— están vigentes una serie de contratos entre propietarios de montes maderables e industrias consumidoras de madera. Estas integraciones monte-industria son de indudable interés y permiten un armonioso desarrollo de ambas facetas de la producción.

Agenda

MARTES, 31 DE AGOSTO DE 1971

San Ramón Nonnato

Día doscientos cuarenta y tres del año, segundo de la trigésima sexta semana del octavo mes. Faltan, pues, ciento veintidós días para que finalice el año.

El Sol sale a las 6,41 horas y se pone a las 19,50. La Luna sale a las 16,53 horas, para ponerse a las 0,50.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima, de 31 grados a las 15,00 horas; mínima, de 15,5 grados, por la mañana. Temperaturas sin cambios sensibles.

TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información número teléfonos	
Madrid	003
Oficina de la Telefónica	004
Policia	091
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero de Radio Nacional e información taurina	095
Información deportiva	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio	098
Aviso a vehículos	099
Bomberos	232 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes con barcos en alta mar	223 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-8-3
Estado de carreteras y puertos de montaña	254 50 05
Telegramas por teléfono	221 10 17

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 202

FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLADERO.—Antonio Leyva, 17; Ferroviarios, 97; plaza Peñuelas, número 9.

BUENAVISTA.—Colomer, 9; Serrano, 96; C. de Peñalver, número 51; Alcalá, 148; Velázquez, 20.

CARABANCHEL.—San Dámaso, 12; Cadete J. Llompard, número 17; plaza Sétubal, 4; Alejandro Morán, 9; avenida Muñoz Grandes, 19; barrio Puerto Chico, Camarena, 326; Sesena, 72; Anzar, 49; Doña Berenguela, 9; avenida Aviación, 83.

CENTRO.—Avenida José Antonio, 56; Hortaleza, 15.

CHAMARTIN.—Cañamar, número 12; avenida de San Luis, 52; Arturo Soria, 282; avenida Generalísimo, 89; J. Ramón Jiménez, 2; prolongación de General Mola, 289; Puerto Rico, 8; Gabriel Lobo, número 23; Anastasio Aroca, número 4.

CHAMBERI.—Ponzano, 43; Alonso Cano, 9; Gta. San Bernardo, 8.

LATINA.—Ronda de Segovia, 93; plaza Santiago, 1; paseo de la Florida, 47.

RETIRO-MEDIODIA.—Huertas, 17; Lavapiés, 56; paseo de las Delicias, 40; barrio Estrella, torre F, calle Estrella Polar; Los Mesejos, 4; Doce de Octubre, 2.

TETUAN.—Angel Mújica, número 54; Marcelina, 27; Aguilafuente, 1; López Haro, número 10; Comandante Zorrita, 48; avenida Reina Victoria, 20.

UNIVERSIDAD.—Altamirano, 14; Fernández de los Ríos, 21; Cea Bermúdez, 60.

VALLECAS.—Barrio de Moratalaz, polígono I, torre 63; Mendivil, 28; Melquiades Biencinto, 31; Camino Bajo Palomeras, 68; D. Manchado, número 52; cerro la Alcazaba, número 55.

VENTAS.—José Arcones Gil, 21; plaza Herramienta, 4; Emilio Ferrari, 91; Santa Irene, 1; Condes Torreanaz, 33; Grucer, 12.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLADERO.—San Magin, 21; avenida Córdoba, 10; Toledo, 53; San Ramiro, 17; Ciudad Los Angeles, 13; Esperanza Macarena, número 3.

BUENAVISTA.—Avenida América, 56; Alonso Heredia, número 22; paseo Castellana, número 104; Castelló, 110; Herminilla, 85; Ayala, 19.

CARABANCHEL.—General Ricardos, 114; Colonia Velázquez (final Abrantes); Via Carpetana, 141; Eugenia de Montijo, 68; C. Romero Barts, 7; Camarena, 93; Villamanin, 7; paseo Extremadura, 136.

CENTRO.—Arenal, 2; plaza de las Salesas, 7; Espiritu Santo, 10.

CHAMARTIN.—López de Hoyos, 282; avenida Generalísimo, 144; plaza de Chamartín, 2; Serrano, 222; López de Hoyos, 121; carretera de Canillas, 21.

CHAMBERI.—Modesto Lafuente, 53; Gonzalo de Córdoba, 14; Sagasta, 21.

LATINA.—Juan Duque, 30.

RETIRO-MEDIODIA.—Paseo del Prado, 14; Atocha, 110; Tomás Bretón, 14; Doctor Castelo, 45; Abtao, 40.

TETUAN.—Julio Calvo, 6; Azucenas, 51; Orense, 59; Pravo Murillo, 151.

UNIVERSIDAD.—Princesa, 16; Guzmán el Bueno, 34; Boix y Morer, 12.

VALLECAS.—Avenida Moratalaz, polígono C-101; avenida de la Albufera, 87; avenida San Diego, 70; Puerto Cardoso; Fuengirola, bloque 3.

VENTAS.—Virgen del Llucho, 16; Torrelaguna, 16; Emilio Muñoz, 7; Timoteo Domingo, 25; avenida Daroca, número 47; Sancho Dávila, 23; poblado de absorción de Canillejas.

TELEVISION

PROGRAMAS

MARTES 31 AGOSTO

SEGUNDA CADENA

SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE: Los Mismos.
2,00 Apertura y presentación.
2,02 SOBRE LA MARCHA.
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.
3,25 LA TRIBU DE LOS BRADY.
Hoy: «Vote a Brady». Grave problema en el seno de la familia Brady. Dos de los niños han sido elegidos candidatos para presidir una asociación infantil.

3,50 CON VOSOTROS.
Presentación, concurso y comentarios sobre el libro «PITUSO».
4,00 AVENTURAS DE BABAR.
Hoy: «Los cuatros». Una banda de cuatros se apodera de «Furia», junto con otros caballos. Se inician las investigaciones para atrapar a los ladrones.
4,10 EL ESCUADRON DIABOLICO.
«Sigan a esa pluma».
4,50 Despedida y cierre.

TARDE

7,15 CARTA DE AJUSTE: Orquesta de pulso y púa de la ONCE.
7,30 Apertura y presentación.
7,35 CAMINO DE SANTIAGO. Programa religioso.
8,00 DIBUJOS ANIMADOS.
«Rocky y sus amigos», número 37.
Revista en imágenes.
8,10 BUENAS TARDES.

NOCHE

9,00 NOVELA.
Hoy: «Clemencia».
9,30 TELEDIARIO.
9,55 LOS ESPAÑOLES.
Hoy: «Un ilustrado del siglo XVIII». (Versión de hoy.)
10,25 EL CINE. HOMBRES DEL OESTE.
Hoy: «Duelo en el barro». 1959.
Un ranchero ambicioso se olvida del amor que profesaba a una muchacha del «saloon» para casarse con la acudada hija de un banquero. Va escalando los peldaños del éxito material, pero su conciencia no está tranquila.
0,05 VEINTICUATRO HORAS.
0,30 Despedida y cierre.

PRIMERA CADENA

8,00 CARTA DE AJUSTE: El rock and roll revive.
8,30 Presentación y avances.
8,32 EL MUNDO DEL DEPORTE.
Actualidad deportiva nacional.
9,30 TELEDIARIO 2.
9,55 A VISTA DE PAJARO.
Hoy: «Barrio Mayfair». Reportaje sobre Mayfair, el centro comercial de Oxford Street, que alberga las tiendas más elegantes de la ciudad: joyerías, «boutiques» y galerías de arte. Asimismo se intenta dar una visión bastante completa de los tipos de gentes que frecuentan este barrio.

10,50 LLAMADA.
Programa religioso.
11,00 SOSPECHA.
Hoy: «La paga del policía», de Alan Barnet. Intervienen: Fiorella Faltoyano, Daniel Dicenta, Juan Borrás, Luis Torner, Florencio Calpe, Consuelo de Nieva y Jaime Ros. La muerte de un «gangster» nos conduce a la historia dramática que se produce dentro de un matrimonio, en el que la tenacidad del marido y el amor a su profesión de policía se debaten contra el egoísmo de su mujer.
12,00 Última imagen

SE RUEDA PARA LA TV ITALIANA

JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz). (Cifra).—Estos días, las calles jerezanas son escenario del rodaje de una película para el serial de la televisión italiana, titulado «Teniente Sheridan», que protagoniza la actriz española María Cuadra.
En la plaza de toros se rodaron unas escenas de carácter taurino, en las que intervinieron María Cuadra y el novillero colombiano Juan Gómez.

CARTELERA

CLAVE DE ESTRENOS

GP.: Para Gran Público
PC.: Para Cinefilos.
+: Calificación artística.
*: Calificación comercial.
18: Para mayores dieciocho años.
14: Para mayores catorce años.
Tel.: Para todos los públicos.
SC: Sin Calificar.

ESTRENOS

ABISMOS DE PASION. — Dir.: Luis Buñuel.
Int.: Jorge Mistral. Dramática. PC. Calificación: + +. (PENALVER.)

AEROPUERTO (Airport).—Dir.: George Seaton.
Int.: Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, Jacqueline Bisset, George Kennedy, Helen Hayes, Van Heflin, Maureen Stapleton, Barry Nelson, Lloyd Nolan, Dana Wynter y Barbara Hale. Dramático-suspense. Color. GP. Calificación: * * * (18.) (FUENCARRAL.)

ALGODON EN HARLEM (Cotton comes to Harlem).—Dir.: Ossie Davis. Int.: Godfrey Cambridge, Raymond St. Jacques, Calvin Lockhart, Judy Pace, Red Fox, John Anderson y J. D. Cannon. Comedia policiaca. Color. GP y PC. Calificación: +, * * * (18.) (ROXY «B».)

ANONIMO VENECIANO. — Dir.: Enrico Maria Salerno. Int.: Florinda Bolkan y Tony Musante. Drama sentimental. GP. Calificación: * * * (CALLAO.)

DARLING LILI. — Dir.: Blake Edwards. Intérpretes: Julie Andrews, Rock Hudson, Jeremy Kemp, Lance Percival, Michael Witney, Jacques Marin, André Maranne y Gloria Paul. Comedia musical. Color. GP. Calificación: * * * (18.) (ALCALA-PALACE.)

EL PAJARO DE LAS PLUMAS DE CRISTAL. Dir.: Dario Argento. Int.: Tony Maudslott y Enrico Maria Salerno. Intriga policiaca. Color. GP. Calificación: * * * (18.) (FANTASIO Y GAYARRE.)

EL ZORRO Y LOS TRES MOSQUETEROS. — Dir.: Luigi Capuano. Int.: Gordon Scott, José Greci y Maria Grazia Spina. Color. (Tol.) SC. (CANDILEJAS, CARLTON, FALLA, GALILEO Y URQUIJO, con «La venganza de Espartaco», en un mismo programa.)

ET DIEU... CREA LA FEMME (Y Dios... creó la mujer).—Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte Bardot, Curd Jürgens, Jean-Louis Trintignant y Christian Marquand. Versión original, titulada en español. Dramática. Color. GP. Calificación: * * * (18.) (POMPEYA.)

FIESTA MAGICA.—Dir.: Walt Disney. Dibujos animados. Color. GP. Calificación: * (Tol.) (ARGUELLES, BENLILURE e IMPERIAL.)

LA BATALLA DEL RIO NERETVA.—Dir.: Veljko Bulajic. Int.: Orson Welles, Yul Brynner, Franco Nero, Hardy Krüger, Silva Koscina, Milena Dravic, Sergei Bondarchuk y Curt Jurgens. Bélica. Color. GP y PC. Calificación: +, * * * (18.) (ALBENIZ.)

LA HABITACION MALDITA (The mad room). Dir.: Bernard Girard. Int.: Stella Stevens, Shelley Winters y Skip Ward. Terror. Color. GP. Calificación: * * * (18.) (RIALTO.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Director: Joshua Legan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. GP y PC. Calificación: + + * * * (18.) (PAZ.)

LA VENGANZA DE ESPARTACO.—Dir.: Michele Lupo. Int.: Roger Browne, Gordon Mitchell e Scilla Gabel. Color. (Tol.) SC. (CANDILEJAS, CARLTON, FALLA, GALILEO Y URQUIJO, con «El zorro y los tres mosqueteros», en un mismo programa.)

LOLITA — Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Sue Lyon, James Mason, Shelley Winters y Peter Sellers. (18.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: +, * * * (ALEXANDRA.)

LOS LIBERTINOS (The Adventurers).—Dir.: Lewis Gilbert. Int.: Charles Aznavour, Alan Badel, Candice Bergen, Tommy Berggren, Delia Boccardo, Ernest Borgnine, Rossano Brazzi, Olivia de Havilland, Bekim Fehmiu, Anna Moffo, Fernando Rey y Leigh Taylor-Young. Color. (18.) SC. (PALAFOX.)

LOS PROFESIONALES DEL ORO.—Dir.: Giorgio Capitani. Int.: Van Heflin, Gilbert Roland, George Hilton y Klaus Kinski. Western. Color. (18.) SC. (BULEVAR Y MOLA.)

LOS VIOLENTOS DE KELLY. — Dir.: Brian G. Hutton. Int.: Clint Eastwood, Telly Savalas, Don Rickles, Carroll O'Connor y Donald Sutherland. Comedia Bélica. Color. GP. Calificación: * * * (14.) (PROYECCIONES.)

MI DIMINUTO ASESINO.—Dir.: Eddy Matalon. Int.: Jane Birkin, Michael Dunn, Bernard Fresson, Claude Brasseur, André Pousse y Sady Rebbot. (18.) SC. (LUCHANA Y TORRE DE MADRID.)

MORIR DE AMOR.—Dir.: André Cayatte. Intérpretes: Annie Girardot y Bruno Pradal. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: * * * (18.) (AMAYA.)

O'GANGACEIRO.—Dir.: Giovanni Fago. Intérpretes: Tomás Milian, Ugo Pagliai, Eduardo Fajardo y Leo Anchóriz. Color. (18.) SC. (CONDE DUQUE.)

OJOS VERDES, RUBIA Y PELIGROSA.—Dir.: Hy Averback. Int.: Zero Mostel, Kim Novak, Clint Walker, Claude Akins, Akim Tamiroff, Larry Storgin, John Anderson, Sam Jaffe y Mako. Western cómico. Color GP. Calificación: * * * (18.) (AVENIDA.)

PATTON.—Dir.: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: George C. Scott y Karl Malden. Biografía bélica. Color. GP y PC. Calificación: + * * * (14.) (PALACIO DE LA MUSICA.)

TO BE OR NO TO BE (Ser o no ser).—Dir.: Ernst Lubitsch. Int.: Jack Benny, Robert Stack, Félix Bressart y Carole Lombard. Sátira política. Versión original titulada en español. GP y PC. Calificación: + +. * * * (14.) (BELLAS ARTES.)

ZEPPELIN.—Dir.: Etienne Perier. Int.: Rupert Davies, Alexandra Stewart, Peter Carsten, Anton Diffring, Marius Goring y Andrew Keir. Color GP. (Tol.) Calificación: * * * (CARLOS III, CONSULADO, GARDEN, LICEO, PRINCESA, REGIO, ROXY «A» y VICTORIA.)

REPOSICIONES

ARIANE (Love in the afternoon).—Dir.: Billy Wilder. Int.: Gary Cooper, Audrey Hepburn y Maurice Chevalier. GP y PC. Calificación: +, * * * (18.) (GRAN VIA.)

DESERTO ROSSO (Desierto rojo).—Dir.: Michelangelo Antonioni. Int.: Mónica Vitti y Richard Harris. Color. GP y PC. Calificación: + +, * * * (18.) (INFANTAS, con «La aventura», en un mismo programa.)

EL JOVEN TOORLES.—Dir.: Wolker Schoolinger. (CINE-STUDIO CALIFORNIA, con «Repulsión», en un mismo programa.)

ESPLENDOR EN LA YERBA. — Dir.: Elia Kazan. Int.: Natalie Wood, Warren Beatty, Pat Hingle y Audrey Christie. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, * * * (18.) (BILBAO, PALACIO DE LA PRENSA, PROGRESO, VELAZQUEZ Y VERGARA.)

FESTIVAL TOM Y JERRY.—Dibujos animados. Color. GP. Calificación: * * * (Tol.) (REX.)

HELLO, DOLLY!—Dir.: Gene Kelly. Int.: Barbra Streissand, Walter Matthau, Michael Crawford y Louis Armstrong. Musical. Color. GP. Calificación: * * * (Tol.) (RICHMOND.)

IVAN EL TERRIBLE.—Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: Nikolai Cherkasov. GP y PC. Calificación: + + +, * * * Versión original con subtítulos en español. (PALACE.)

LA AVENTURA.—Dir.: Michelangelo Antonioni. Int.: Mónica Vitti, Gabriele Ferzetti y Lea Massari. GP y PC. Calificación: + +, * * * (18.) (INFANTAS, con «Desierto rosso», en un mismo programa.)

LA CONJURA DE LOS BOYARDOS.—Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: Nikolai Cherkasov. GP y PC. Calificación: + + +, * * * Versión original con subtítulos en español. (ROSALES.)

LOS GIRASOLES.—Dir.: Vittorio de Sica. Intérpretes: Sofia Loren, Marcello Mastroianni y Ludmila Savelyeva. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: * * * (18.) (APOLO Y TIVOLI.)

LOS SIETE MAGNIFICOS.—Dir.: John Sturges. Int.: Steve McQueen, Yul Brynner, Charles Bronson, Eli Wallach, Robert Vaughn y Herschel Buchholz. Western. Color. GP. Calificación: * * * (Tol.) (ALVI, CANCELLER, IN-)

LOS CANONES DE NAVARONE.—Dir.: Carl Foreman. Int.: Gregory Peck, David Niven y Anthony Quinn. Aventura bélica. Color GP. Calificación: * * * (14.) (REAL CINEMA.)

PSICOSIS.—Dir.: Alfred Hitchcock. Int.: Anthony Perkins, Vera Miles, John Gavin, Martin Balsam, John McIntire y Janet Leigh. Drama psicológico. GP y PC. Calificación: + +, * * * (18.) (LOPE DE VEGA.)

REPULSION.—Dir.: Roman Polanski. Int.: Sharon Tate. (CINE-STUDIO CALIFORNIA, con «El joven Toorles», en un mismo programa.)

FANTE Y JUAN DE AUSTRIA.)
SUBE Y BAJA.—Dir.: Miguel M. Delgado. Intérpretes: Cantinflas y Teresa Velázquez. (Tol.) (CAPITOL, MONUMENTAL Y SALAMANCA.)

TEATROS

ALCAZAR. — (Teléfono 221252.) 7 y 11: Los fabulosos Tip y Coil, con Mari Begoña y gran compañía, en ¡Qué bello es ser tonto! (de Manuel Ruiz-Castillo). (Tercer mes de carcajadas.)

ALFIL. — (Pez, 10.) (Teléfono 2318152.) 7.30 y 11: Teatro del Nuevo Mundo presenta a Alfonso del Real, en El lugar donde mueren los maníferos (de Jorge Díaz). (Dirección: Angel García Moreno.)

ARLEQUIN. — (Temperatura ideal.) (San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida Gran Vía.) Compañía titular. Empresa y dirección: Arturo Serrano. Mañana, miércoles, inauguración temporada. 7 y 11: En su segundo año de éxito, Juegos de medianoche (de Santiago Moncada). Con: Angel Picazo, Ana María Vidal, Manuel Torremocha, Alvaro Portes.

CALDERON. — 7, 10.45. Espectáculos Casas presenta: Los mejores. Con: Juanito Valderama, Pepe Marchena, Dolores Abril, Perilla de Huelva y 15 artistas más de primera categoría. (Tolerada menores.)

CLUB. — (Refrigerado.) 7 tarde: Olvida los tambores (de Ana Diosdado). Con (por orden de

aparición): Silvia Tortosa, Nicolás Dueñas, Enrique Arredondo, Lola Losada, Luis Varela y la colaboración extraordinaria de Rafael Araoz. (Dirección: Ramón Ballesteros.) Noche: No hay función, por descanso, compañía.

COMEDIA. — 7 y 11: Tiempo de 98 (de Juan A. Castro). (Cuarto mes de éxito) (El público interrumpe las representaciones con bravos, carcajadas y aplausos.) (Hacia las 300 representaciones.)

FIGARO. — (Refrigerado.) (Teléfono 2391645.) 7 tarde y 11 noche: Salsa picante. (Divertidísima) Por orden de intervención: Luis Prendes, Elvira Quintillá, Luis Morris, Amparo Baró y Manuel Galiana. (Dirección: Ricardo Lucía.)

GOYA. — (Refrigerado.) (Teléfono 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Alonso Millán). (12.º mes de éxito.) (Se despacha con cinco días. Últimas semanas.)

LA FONTANA. — (Teatro Boite.) (Calle Orense, 11.) Todos los días, función única, 1 madrugada, del gran éxito Cantando se entiende la gente (comedia musical de Alonso Millán y García Segura). Con: Lola Calderón, Gela Geisler, Mirta Miller, Bárbara Lís, Elena Fernán-Gómez, Ricardo Garrido, Manuel Peiró, Juan L.

zarraga y José Cervino. (Reservas de mesas: Teléfono 2539062.)

LATINA. — (Refrigerado.) (2652835.) 7 y 10.45: Revistas Colada. Clamoroso éxito cómico: Me sobra un marido. (Ady Ventura, Mercedes Llofriu, Rafael Castejón, Francisco Ruiz, Luis Calderón, «Ballet» Majestic y las chicas de Colada.) (Hoy, último día) Viernes 3: Colada presenta su nueva compañía, con Viky Lussón y Quique Camoiras. Estreno: La reina y el taxista.

MARAVILLAS. — (Refrigerado.) 7, 11. Compañía Cecilio de Valcarlos: Un sereno debajo de la cama. (El éxito cómico del año) (Sexto mes.)

MARQUINA. — (Prim, 11.) (Teléfono 2318487.) (Aire acondicionado.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares, actriz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe). Con Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.) (Volando hacia su primer año de éxito)

PARQUE DE ATRACCIONES. — 8 tarde y 10 noche: Mariquilla, María Dolores y Orquesta Juan Cano, presentados por Torrebuno.

REINA VICTORIA. — 7, 11: La casa de las chivas (de Jaime Salom). (3 últimas semanas)

VALLE-INCLAN. — (Torre de Madrid.) (Refrigerado.) 7, 11. Compañía Ana Mariscal: Oscurito y lejano paraíso (de William Inge). Con: Carlos Villafra, Gloria Osuna, Luis Brion, José S. Isbert, Josefina Robeda. Actor invitado: Anatasio Alemán.

mosqueteros y La venganza de Espartaco.

CAPITOL. — 7, 10.45: Sube y baja (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerada.)

CARLOS III. — Zeppelin.

CARLTON. — El Zorro y los tres mosqueteros y La venganza de Espartaco.

CARRETAS. — 10 (Refrigerado): Nastenka, La estrella del Sur. (Tolerado.)

CARTAGO. — Continúa, 5: El gran Caruso, Marineros sin brújula. (Tolerado.)

CERVANTES. — Las viudas y Cañones para Córdoba.

C. LINEAL. — Cuatro noches de boda. Las ocho campanadas.

COMBRA. — Matrimonios separados y Entre sin llamar.

CONCEPCION. — Los gángsters no se jubilan y Entre sin llamar.

CONDE DUQUE. — O Cangaceiro.

CONSULADO. — Zeppelin.

COPACABANA. — Un golpe de mil millones y Entre sin llamar.

CHUECA. — Juan y Junior en un mundo diferente y Los que tocan el piano.

ESPERADOR. — 2001, odisea del espacio, y Los que tocan el piano.

ESPRONCEDA. — Viaje de novios a la italiana y Las ocho campanadas.

EUROPA. — El hotel de la luna de miel y Entre sin llamar.

FANTASIO. — El pájaro de las plumas de cristal.

FATIMA. — Julio César, el conquistador de las Galias, y El huésped del Sevillano.

FELIPE II. — Búscame a esa chica y Rebelión a bordo.

FLORIDA. — El taxi de los conflictos y Un fabuloso bróder.

FUNDADORES. — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa, 5: Orbits mortal, El triunfo de Robin Hood. (Color.) (Tolerado.)

GALILEO. — El Zorro y los tres mosqueteros y La venganza de Espartaco.

GARDEN. — Zeppelin.

GAYARRE. — El pájaro de las plumas de cristal.

GRANADA. — Setenta veces siete y El robo del siglo.

GRAN VÍA. — Ariane.

IDEAL. — Lo quiero muerto y Mi marido es mío y le mato cuando me parece.

IMPERIAL. — (Refrigerado.) 10 mañana: Complementos. Fiesta mágica (Walt Disney). (Technicolor.) (Tolerada.)

IMPERIO. — Ocho en fuga y Rebelión en las aulas.

INFANTE. — Los siete magníficos.

JORGE JUAN. — Julio César, el conquistador de las Galias y El huésped del Sevillano.

JUAN DE AUSTRIA. — Los siete magníficos.

KURSAL. — La marca de Cain y La ciudad frente a mí.

LICEO. — Zeppelin.

LIDO. — Lo quiero muerto y Mi marido es mío y le mato cuando me parece.

LISBOA. — Luna 02 y La ciudad frente a mí.

LUCHANA. — Mi diminuto asesino.

LUX. — Un cerebro millonario y Ciudad violenta.

MADRID. — Continúa, 10 mañana: Doble programa de riguroso estreno: Young Dillinger (El asesino público número uno.) y Misión Apocalipsis (Quiso conquistar la tierra sólo consiguió tres metros cuadrados.) (Color.) (18 años.)

MARVI. — Camino de Oregon y Entre sin llamar.

METROPOLITANO. — Julio César, el conquistador de las Galias, y El huésped del Sevillano.

MOLA. — Los profesionales del oro.

MONACO. — Rebelión y Crimen en Beverly Hills.

MONTECARLO. — El rey de los agentes 00 y Ciudad violenta.

MONTERA. — Las ocho campanadas.

MONUMENTAL. — Continúa, 5: Sube y baja (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerada.)

MUNOZ SECA. — (2315141.) 10: El motel de la luna de miel y Petulia. (18 años.)

MURILLO. — Continúa, 5: Infierno en Sunset Street, Lord Jim.

NARVAEZ. — ¿Qué hiciste en la guerra, papá? y Ciudad violenta.

NIZA. — Julio César, conquistador de las Galias, y El huésped del Sevillano.

ODEON. — Amantes y La ciudad frente a mí.

OPORTO. — Hoa Binh (Paz en Vietnam) y La ciudad frente a mí.

ORAA. — Los guerrilleros del general Lung y Vacío en el alma.

PALACIO DE LA MUSICA. — 6.30, 10.45: Patton. (70 milímetros. Color de luxe.) (Catorce años.)

PARQUE DE ATRACCIONES. — 11.30 noche: El guateque. (Tolerado.)

PALAFOX. — Los libertinos.

PAVON. — Julio César, el conquistador de las Galias, y El huésped del Sevillano.

PAZ. — TODD-AO. (Refrigerado.) 6.45, 10.15: La leyenda de la ciudad sin nombre 70 milímetros. Technicolor. Panavisión. (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg). (Un año en cartel.)

PLEYEL. — Esplando NDO y Rebecca.

POSTAS. — La última carga y Sin un adiós.

PRINCIPE PIO. — (Refrigerado.) 3.30: La estrella y La última señora Anderson. (Catorce años.)

PRINCESA. — Zeppelin.

PROGRESO. — Esplendor en la yerba.

REAL CINEMA. — Los cañones de Navarone.

REGIO. — Zeppelin.

RIALTO. — (Refrigerado.) 7, 10.45: La habitación maldita (Stella Stevens). (Color.) (Mayores 18 años.)

RIEHL. — Hello, Dolly!

RIO. — La última carga y Sin un adiós.

RIVIERA. — Cumbres de violencia y El regreso de Fu-Manchu.

ROXY. — «B» — Zeppelin.

ROXY «B». — Algecón en Harlem.

SAINZ DE BARANDA. — 70 veces 7 y El robo del siglo.

SALAMANCA. — Sube y baja.

SAN REMO. — El renegado de Arizona y El deseo y la bestia.

SAN CARLOS. — Continúa,

4 tarde: El cerebro y Viva América. (18 años.)

SOL. — 10 mañana: Pasión dominante y La batalla de Inglaterra. (18 años.)

TIVOLI. — Los girasoles.

UNIVERSAL CINEMA. — Continúa, 5.30: Bonnie and Clyde (Faye Dunaway, Warren Beatty).

URQUIJO. — El Zorro y los tres mosqueteros y La venganza de Espartaco.

VALLEHERMOSO. — El dinero tiene miedo y Las ocho campanadas.

VICTORIA. — Zeppelin.

VELAZQUEZ. — Esplendor en la yerba.

VERGARA. — Esplendor en la yerba.

VERSALLES. — Siete mujeres y La ciudad frente a mí.

INFANTA S. — (Refrigerado.) Continúa, 4. Fabuloso programa doble: La aventura y Antonioni. (V. O.)

PALACE. — (Refrigerado.) Continúa, 4.15 a 10; numeradas, 10.45: Iván el Terrible (primera época) (de Eisenstein).

POMPEYA. — Continúa, 11.15 a 6; numeradas, 7 y 10.45: Et Dieu... crea la femme (de Roger Vadim). Con Brigitte Bardot.

PENALVER. — (Refrigerado.) Continúa, 4.30 a 10; numeradas, 10.45: Abismos de pasión (de Buñuel). Con Jorge Mistral.

REX. — (2471237.) (Refrigerado.) Continúa, 11 mañana a 1 noche: Octavo Festival Tom Jerry. (Tolerada.)

ROSALES. — (Refrigerado.) Continúa, 4.30 a 10; numeradas, 10.45: Iván el Terrible (segunda época: la conjura de los boyars) (de Eisenstein).

SALAS ESPECIALES

BELLAS ARTES. — (Marqués de Casa Riera, 4.) (Teléfono 2225092.) Continúa, 4.15 a 10; numerada, 10.45: To be nor not be (Ser o no ser (de Ernst Lubitsch). (Pases película: 4.15, 6.15, 8.20 y 11.10.) Y el corto The Railroad. Con Buster Keaton. (Mayores 14 años.)

CINE-STUDIO CALIFORNIA. — (Refrigerado.) (2440053.) Continúa, 3.45: Repulisión (de Roman Polanski) y El joven Tórrles (de Wolker Schoolenger). (V. O., subtitulada.)

PARQUE DE ATRACCIONES

PARQUE DE ATRACCIONES. — Hoy, abierto de 18 a 1 madrugada. (Información: 4636433.)

INSTITUTO FARMACEUTICO DEL EJERCITO

Se admiten ofertas hasta las diez horas del día 10 del próximo mes de septiembre para la adquisición de 4 Kgs. PREDNISONA, en la Secretaría de la Junta Económica de este Centro, Embajadores, núm. 75.

Los Pliegos de Bases, modelo de proposición y precio límite se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de este Instituto.

El importe del anuncio será satisfecho por el adjudicatario.

Madrid, 30 de agosto de 1971.—El Teniente Coronel Director accidental (firmado), Salvador Herrero Urbano.

INSTITUTO FARMACEUTICO DEL EJERCITO

Se admiten ofertas hasta las diez horas del día 25 del próximo mes de septiembre para la ejecución de DIVERSOS TRABAJOS (Instalación de un equipo de filtrado y recogida de polvo de algodón e Instalación de un sistema de aspiración de polvo) en la Secretaría de la Junta Económica de este Centro, Embajadores, número 75.

Los Pliegos de Bases, modelo de proposición y precio límite se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de este Instituto.

El importe del anuncio será satisfecho a prorrato entre los adjudicatarios.

Madrid, 30 de agosto de 1971.—El Teniente Coronel Director accidental (firmado), Salvador Herrero Urbano.

INSTITUTO FARMACEUTICO DEL EJERCITO

Se admiten ofertas hasta las diez horas del día 2 del próximo mes de octubre para la adquisición de ESTANTERIAS METALICAS EN 27 GRUPOS en la Secretaría de la Junta Económica de este Centro, Embajadores, núm. 75.

Los Pliegos de Bases, modelo de proposición y precio límite se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de este Instituto.

El importe del anuncio será satisfecho por el adjudicatario.

Madrid, 30 de agosto de 1971.—El Teniente Coronel Director accidental (firmado), Salvador Herrero Urbano.

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

ALQUILER DE AUTOS

AUTOS Menores. Todos nuevos. Seat-Dodge. Equipados para viajes. Menorca, 37. 2745631. 2730334.

CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446 (75.)

HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidamente. Gadea. Padilla, 61.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10.

LOCALES - VENTA

OFICINAS y locales comerciales en Paseo de La Habana, de 125 a 900 m², construcción residencial, propia para empresas de servicios. Venta directa. Llamar de nueve y media a once y media a señora Alicia. Teléfono 275 60 00.

MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirol Molina). Venta alquiler. Facilidades. 2274567.

PATENTES

OPRECESE licencia patente invención 54.536: Aparatos de medición en los dispositivos mecánicos de motores de combustión. Informará Registro Propiedad Industrial.

Ofrecese licencia explotación patentes números: 249.423: «Aparato separador magnético».

279.924: «Disposición de dos aparatos lavados por flotación y sedimentación».

Informará Registro Propiedad Industrial.

Ofrecese licencia explotación patentes números: 185.828: «Camión de juguete».

127.934: «Encendedor a gas de pulsera».

135.388: «Encendedor de pulsera perfeccionado».

Patentes invención: 335.362: «Perfeccionamientos en los barcos rompedios».

Certificados adición: 323.173: Mejoras introducidas en la patente 299.577: «Máquina para recolectar y deshojar mazos de maíz».

Dirigirse Oficina García Cabrerizo, Vitruvio 23, o Registro Propiedad Industrial, Madrid.

PISOS EN VENTA

PISOS en venta en el barrio de Salamanca, re-

desados de jardín, desde 165 m² a 210 m², con tres, cuatro y cinco dormitorios magnífico salón-comedor, máximo confort y acabados de categoría. Entrega inmediata en excelentes condiciones económicas. Informes todos los días, incluso sábados y domingos llamando al 2756900.

APARTAMENTOS en venta, 60, 70, 75 y 100 m². Con opción funcional y dinámico en ambiente de gran confort. En el barrio de Salamanca y rodeados de jardín. Informes ahora mismo llamando al 2756900. Condiciones económicas muy interesantes.

EN EL BARRIO de Salamanca piso de 36 m² con parque, calefacción central, salón comedor, terraza, etc. Estupendo precio de contado y oportunidad de especulación hasta tres años. Llamar todos los días incluso domingos y festivos, de nueve y media a once y media, señora Alicia. Teléfono 275 60 00.

EN PASEO de la Habana, piso de lujo, con jardín, piscina, garage y transporte. Propiedad en comunidad y posibilidad por su tamaño (del orden de 200 m²) de instalar consulta profesional. Informaciones incluso sábados y domingos mañana. Teléfono 275 60 00, de nueve y

media a once y media, señora Alicia.

FISOS EN ARGUELLES. Venta de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios en la plaza de la Moneda, frente a la Universidad, el Parque del Oeste. Principales. Magníficas condiciones de compra. Entrada y resto en 70 meses. Disponemos también de apartamentos de 50, 60 y 90 m². Vista sin compromiso nuestras oficinas en la misma obra. Hilarión Eslava, 21. Madrid. Teléfono 449 34 18. Le esperamos cualquier día. Sábados y festivos por la mañana también.

SOLARES-VENTAS

SOLAR industrial zona de Hortaleza, 6.788,19 m² reanqueado 18 m. Resto totalmente edificable. 7,5 kms. de Madrid. Estupendamente comunicado. Cualquier tipo de industria. Trato directo señora Alicia. de nueve y media a once y media, domingos y festivos incluso ve. 275 60 00.

SUBASTAS

MANANA comienza la exposición de lotes de alhajas, Monte de Piedad, Hilera, 18, de 9 a 13 horas.

El Rueda

SENSACIONAL DOCUMENTO SOBRE EL AFEITADO

- Vuelve el afeitado, Carta del Director.
- «Más del cincuenta por ciento de las corridas están afeitadas», asegura el ganadero don Victorino Martín.
- «Las figuras sólo torearan becerras afeitadas», dice Pedrin Benjumea.
- Información literaria y gráfica de cómo se hace el fraude.

LOS APODERADOS DE EL VITI Y EL CORDOBS afirman que no pasa nada entre los diestros, pero Manuel Benítez dice que no volverá a torear nunca con Santiago Martín.

ANDRES VAZQUEZ SE DEFIENDE: «Yo no soy comparsa de nadie».

TODO SOBRE LAS FERIAS Y FIESTAS DE ESPAÑA, junto a sus habituales secciones.

Lea la VERDAD DE LA FIESTA EN

El Rueda

!!!Sólo cuesta diez pesetas!!! Apresúrese a reservar su ejemplar

FRENTE AL MAR... EN LA SIERRA... BAJO LA COPA DE UN PINO... LEA, LEA EL EXTRA DE VERANO DE «7 FECHAS»



Se ha puesto a la venta en toda España.

No lo olvide, amigo.

La parcela mejor de su verano sólo cuesta 20 pesetas.

Aquí sí que disfrutará de lo lindo.

132 páginas en huecogrado, a color, con una portada sugestiva, atrayente y refrescante.

Y distracción no para uno, sino para varios veraneos.

Centenares de anécdotas, crucigramas, pasatiempos, acertijos y suculentos.

Para reír, desternillándose.

Para distraerse hasta el año 2000... que ya falta menos.

Para distraerse, rompiéndose la cabeza con tanto crucigrama, pasatiempo y damerograma.

Y una espléndida baraja de estupendos, divertidos o sobrecogedores reportajes

Observe unos botones de muestra:

- ♦ La picardía y el robo son eternos. ¿Sabía que antes del célebre atraco al correo de Glasgow hubo un «robo del siglo»? Pues sí, fue el de Brink's, en Estados Unidos.
- ♦ Trece muertos conservados en frío esperan en los Estados Unidos resucitar el año 2100 gracias al «frigorífico humano». Conozca la técnica y misterios de la criogenización.

Y una serie magnífica bajo los siguientes títulos: «LA ZARZUELA: DE LA ANTOLOGIA A LA HISTORIA», «NADAR Y GUARDAR LA ROPA», «DE LASARTE AL JARAMA» y «LA PEQUEÑA GUIA TURISTICA DEL CAMINO DE SANTIAGO».

TODO ESTO Y MUCHO MAS EN EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS»

Sólo cuesta 20 pesetas el ejemplar. ¡Y vale mucho más de lo que cuesta!

entretenimientos

SESUDAS REFLEXIONES

CURIOSIDAD HIDROGRAFICA

Digan lo que quieran los tratados de Geografía el río más largo de España es el Noguera-Ribagorzana, y el más corto, el Eo.

REFRAN PARA EL DOCTOR BARNARD

Quien hace injerto, hace ciento.

BILINGUISMO

Leído en el «cuartito» de un café de pueblo castellano:

«Tirar del tirez.»

MIEDO

Por comparación con ciertos individuos, cada vez que una vendedora aprieta un melón para saber si es bueno tengo miedo de que el melón salga hablando.

REFRAN PUNTUALIZADO

Si exceptuamos a Mahoma, es verdad que nadie es profeta en su pueblo.

SALTO DE CABALLO

NUMERO 80

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

CIA	TER	U	LA	LA
DEL	NU	QUE	MI	NI
NO	TI	CON	MA	LA
ES	DA	IN	VER	NE
JUS	SO	TRA	VI	YOR

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUMERO 80

«La mayor injusticia que la vida del universo no termine con la nuestra.» (Camón Aznar.)

LAS COPLAS

LOS NUMEROS ROJOS

(El ex premier británico Harold Wilson ha permitido a la Prensa que fotografíe el último estadión de su cuenta corriente, que aparece con números rojos desde que dejó el poder.)

Es un ejemplo, decididamente, que habría de imitarse por doquier el que nos da el británico ex premier, al que yo aplaudo calurosamente.

Así debiera ser toda la gente, pues aunque ser honesto es un deber, muchas veces, lectores, ¡hay que ver qué pasa por Oriente y Occidente!

Pero, en fin, don Haroldo, al que calibro de fuerte honestidad, ha escrito un libro donde cuenta, y la cuenta a maravilla,

la anécdota de todas sus gestiones... Así su cuenta se alzarán en millones, pero no por honesto. ¡Por cotilla!

MAESE PEREZ

FRED BASSET
por GRAHAM

¿LO VES? TENÍA
YO RAZÓN, ¡DE
NUEVO HA EN-
GORDADO!

BUENO SO-
LO UN PAR
DE KILI-
TOS...

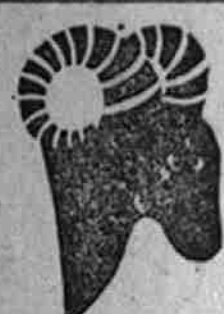
NO QUEDA MÁS REMEDIO
QUE PONERLE A
RÉGIMEN Y
CORTAR SUS
RACIONES.

BUENO NO TOME-
MOS DECISIONES
PRECIPITA-
DAS.

DISTRIBUIDO POR IBERGRAF

Y ESTE AUMENTO, ¿NO SE-
RÁ DEBIDO A
ESTE NUEVO
COLLARÓN
QUE ME COM-
PRASTEIS EL
OTRO DÍA?

HOROSCOPO para hoy

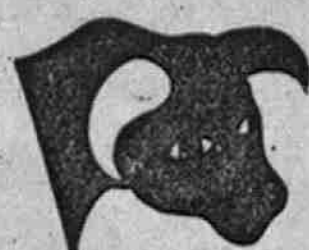


ARIES

SALUD. — Dolor de cabeza.

TRABAJO. — Muéstrese autoritario y no afloje las riendas.

AMOR. — No sea demasiado exigente.



TAURO

SALUD. — Buena.

TRABAJO. — Procure por todos los medios actuar de forma mesurada sin cometer excesos de ningún tipo.

AMOR. — Huya de una aventura fácil que sólo podría ocasionarle disgustos.



GEMINIS

SALUD. — Excelente.

TRABAJO. — Hoy tendrá ocasión de dar un fuerte impulso a sus planes; sólo necesita un poco de tacto y un pequeño esfuerzo.

AMOR. — Su carácter alegre le convertirá en el centro de atracción de cualquier reunión a la que acuda.



CANCER

SALUD. — Dolores de tipo reumático.

TRABAJO. — Tenga fe en sí mismo y el éxito estará asegurado.

AMOR. — Día feliz en el aspecto amoroso.



LEO

SALUD. — Buena.

TRABAJO. — No obste a la ligera; medite bien antes de dar cualquier paso.

AMOR. — Reconciliación.



VIRGO

SALUD. — Muy buena.

TRABAJO. — Sea más exigente consigo mismo; es una pena que, pudiendo rendir mucho más, se limite a hacer lo que le hace actualmente.

AMOR. — No es hoy el día más propicio para lograr lo que persigue.



LIBRA

SALUD. — Pasable.

TRABAJO. — No divulgue sus proyectos; mantenga sus planes en secreto y no corra el peligro de que se los pise nadie.

AMOR. — La ausencia de la persona amada avivará el fuego de su amor.



ESCORPION

SALUD. — Muy buena.

TRABAJO. — Olvidese de cuanto le rodea y concéntrese en su trabajo.

AMOR. — Su magnetismo es grande; hoy tendrá ocasión de comprobarlo.

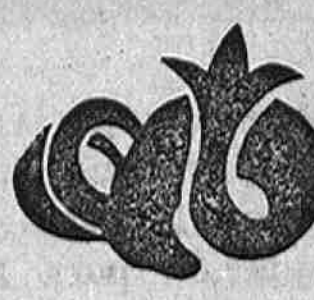


SAGITARIO

SALUD. — Salga de casa y tome el aire.

TRABAJO. — Jornada rutinaria.

AMOR. — Inténtelo todo para salvar su amor.



CAPRICORNIO

SALUD. — Excelente.

TRABAJO. — Su intuición le indicará la forma de actuar para obtener el máximo fruto de las actuales circunstancias.

AMOR. — Sea sincero.



ACUARIO

SALUD. — Procure distraerse y olvidese de sí mismo.

TRABAJO. — La verdad duele a veces; sin embargo, no hay más remedio que afrontarla.

AMOR. — Bueno.



PISCIS

SALUD. — Haga más ejercicio y no se apoltrone.

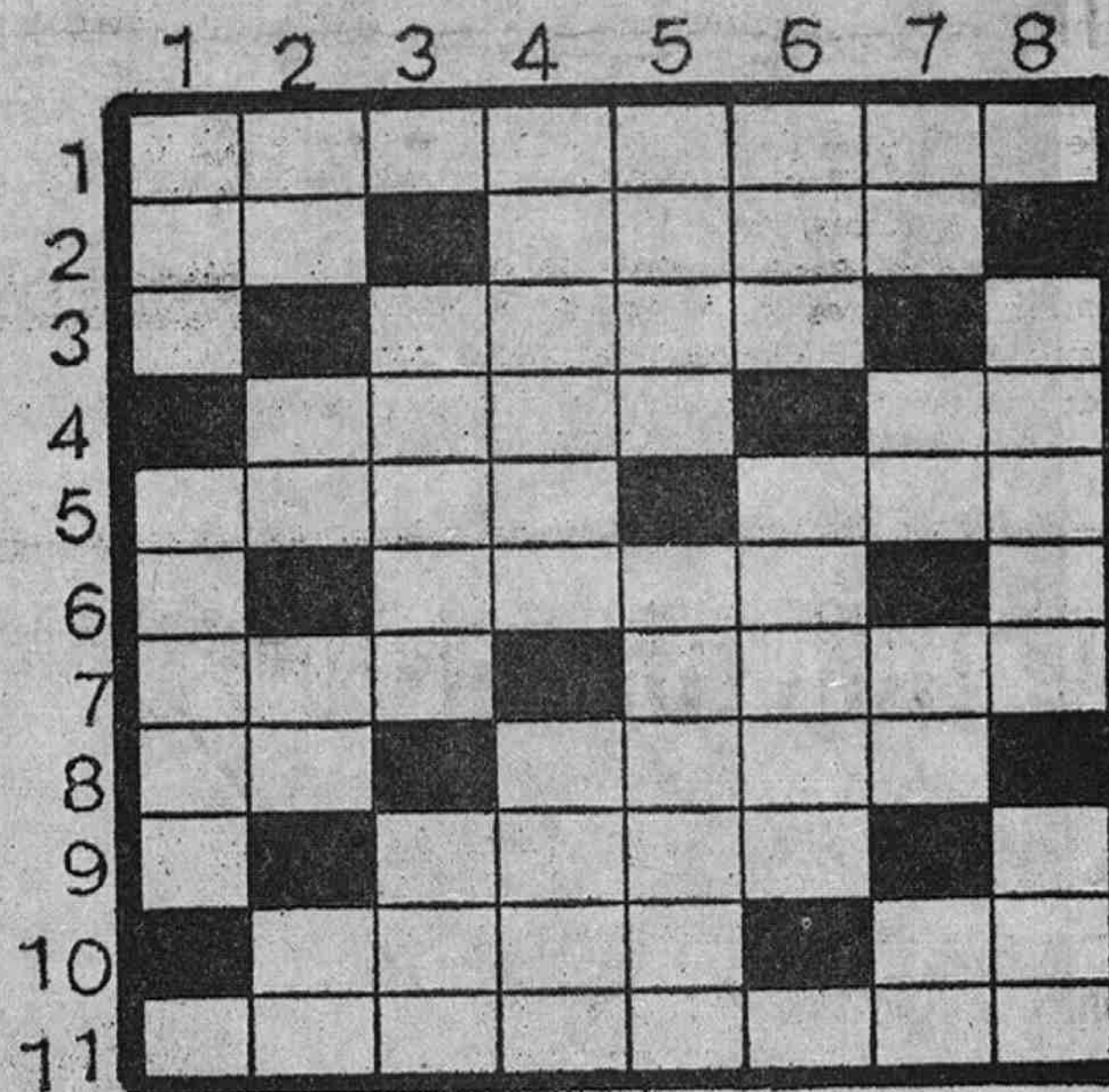
TRABAJO. — No sea tan rígido; sepa amoldarse a las circunstancias y haga los cambios oportunos.

AMOR. — Desequilibrio en el terreno amoroso.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY. — Serán generosos, desprenderá entre sus amigos, de pequeños, y de mayores les pondrá y muy abiertos. Su carácter autoritario y fuerte les hará ermitir ocupar puestos importantes.

CRUCIGRAMA

NUMERO 94



HORIZONTALES.—1: Ave de patas trepadoras.—2: Artículo. Sentido por extensión que se da a una palabra.—3: Consonante. Interpretó un escrito.—4: Entre griegos y romanos, representación teatral ligera. Nombre de una consonante.—5: Se apropia lo ajeno. Antiguo gorro militar.—6: Vocal. Valle de Huesca. Símbolo del boro.—7: Al revés, casé. Arroja.—8: Nombre de letra. A una esfuerzos con otro.—9: Vocal. Tuesten. Símbolo del carbono.—10: Cargo catedralicio. Repetido, familiar.—11: Príncipe de la Iglesia.

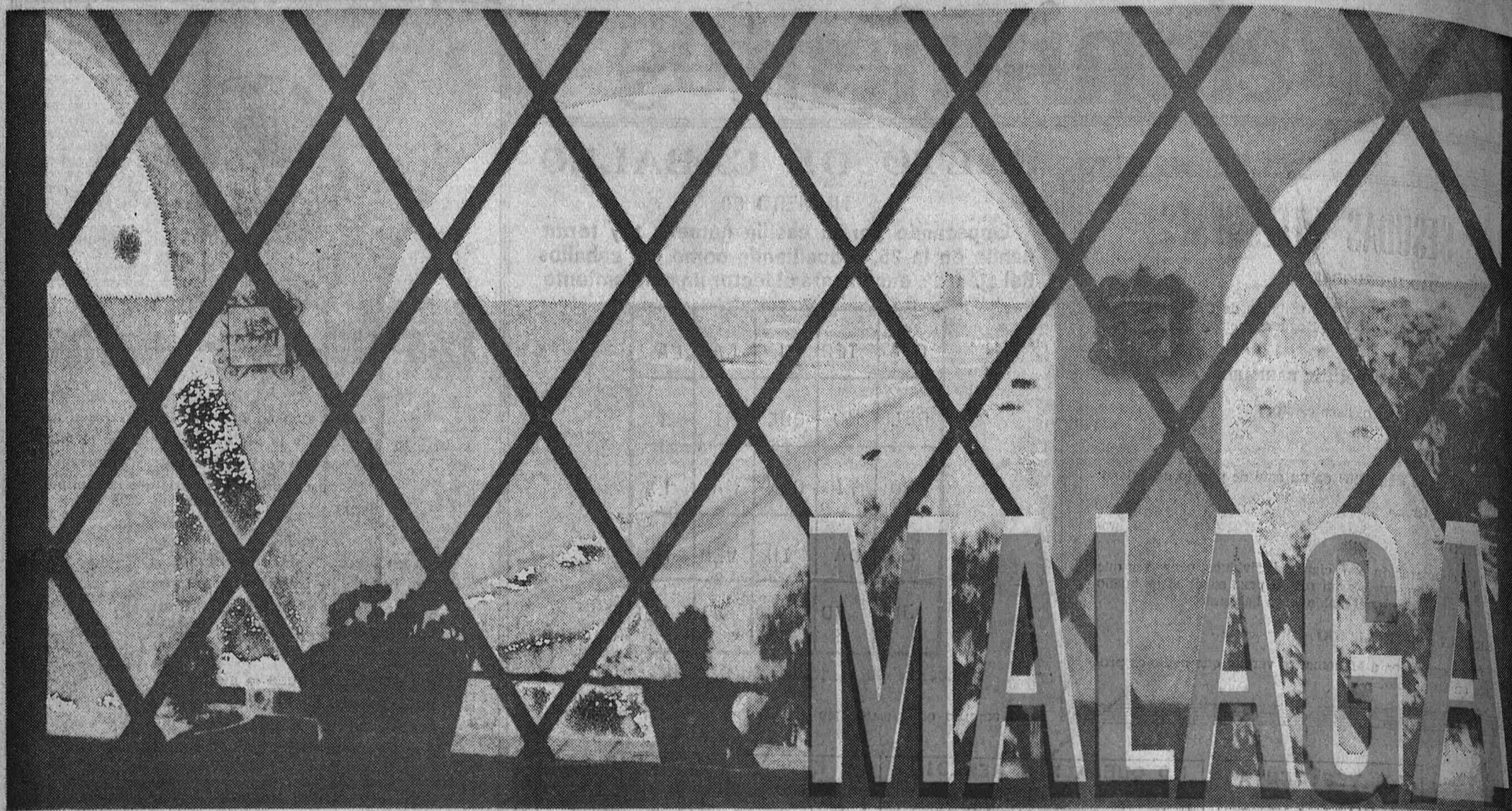
VERTICALES.—1: Cierto animal. Capital de la isla báltica de Dago. Símbolo del carbono.—2: Todas las sílabas de esta columna significan subasta.—3: Consonante. Puerto de Letonia. Al revés, acusada.—4: Natural de un Estado centroeuropeo. Tostad.—5: Alegre. Nombre que se da a la Luna.—6: Uno. Caballo de mala traza. Símbolo del nitrógeno.—7: Todas las sílabas de esta columna dan el nombre de una ciudad japonesa.—8: Punto cardinal. Lugar de Argel. Óxido de calcio.

SOLUCIONES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 94

HORIZONTALES.—1: Apalados.—2: La. Aral.—3: S Bear. A. 4: Lord. Id.—S. Cain. LVI.—6: H. Neva. O.—7: Ufa. Ajas.—8: Mi. Arar.—9: Y. Iris. A.—10: Tina. En.—11: Dolorosa.

VERTICALES.—1: Als. Chumy. D.—2: Pa-la-fi-to.—3: E. Bolna. IIL.—4: Laerne. Arno.—5: Arad. Variar.—6: Dar. Lajas. O.—7: Ol-iv-ar-es.—8: S. Adíós. Ana.



De pronto, el mercado turístico más ansiado en la Costa del Sol ha descubierto que este litoral español es eminentemente zona turística de invierno. Y los establecimientos turísticos se han apresurado a acondicionar, en la medida de lo posible, sus instalaciones para el turista norteamericano y el canadiense.

—No importa que se beban todo el café que quieran con la comida. Si se lo beben es señal de que han venido. Y lo que interesa es que vengan.

He aquí la tónica general en los establecimientos turísticos de tres estrellas para arriba en la Costa del Sol, donde los visitantes norteamericanos son ya tan familiares como en los hoteles de dos estrellas los nórdicos y en los de tres los alemanes. Claro está que hay excepción, y en algún que otro

es moda ni novedad en la Costa del Sol. Lo trajeron por vez primera los norteamericanos el pasado año y este año lo han estrenado los alemanes; en cada uno de los viajes del Jumbo vienen unos quinientos turistas; es decir, la capacidad de dos o tres hoteles de cuatro estrellas. Pero no todo queda ahí.

—Yo les puedo decir que muy pronto habrá alojamientos en los que, de una vez, podrán entrar los pasajeros de tres y cuatro Jumbos...

Así manifestaba don Eugenio Peydró en la clausura de la Primera Gran Convención celebrada en Torremolinos —concretamente en el Palacio de Congresos—, convención que con la anterior puntualización es otro de los acontecimientos determinantes de este año turístico en la Costa del Sol. A esta convención vinieron agentes de hasta Hong Kong, donde también se vende la Costa del Sol.

¡Ah! Pero no hay saturación. Ni mucho menos. Volvamos un poco al principio. Con los brazos abiertos han sido recibidos los norteamericanos y canadienses en los hoteles de gran capacidad receptora —eso, sí; a los turistas USA les gusta estar todos juntos cuando vienen en grupo, celebrar grandes y prolongados cócteles e ir juntos a todas partes—, porque han venido a llenar el hueco de la baja temporada. Tanto es así, que durante los meses de noviembre, diciembre y enero pasados, los pasajeros entrados en la Costa del Sol por el aeropuerto de Málaga lo eran, a la cabeza, los norteamericanos. Y es que este año se ha batido un récord USA, como se está batiendo un récord germano en transportes masivos.

Con la entrada en escena del transporte masivo aéreo —tampoco hay que olvidar la aportación del puerto malagueño con sus dos o tres transatlánticos a la semana—, otra circunstancia ha sido también la determinante dentro del marco turístico de este año. Una determinante que dicha sin más preámbulos se expresa así: los países del Este europeo están interesados en la Costa del Sol.

Con la llegada de la primavera ha coincidido también este



hotel de lujo el director del establecimiento echó toda la carne al asador para que los norteamericanos aprendan a no tomar café con las comidas; es decir, se acostumbren a los condicionamientos de la zona donde hacen turismo. Y en esta zona, ya se sabe: o vino o gazpacho. Al final, los visitantes adquieren casi la inclinación por el vino y el respeto por el gazpacho.

Queremos decir con todo esto que la Costa del Sol cuenta ya con un nuevo cliente de frecuencia masiva. Y cosa curiosa, desde que los norteamericanos han empezado a venir de ese modo, los alemanes no han querido quedarse atrás. Han seguido sus pasos, también de una alta posibilidad financiera, por cierto. Han abierto los ojos un poco tarde, pero cuando lo han hecho han empezado así: acaban de construir un hotel de tres estrellas, exclusivamente casi para alemanes; han comprado unos terrenos para la construcción inmediata de tres hoteles más, uno de ellos una especie de residencia turística para médicos alemanes, donde no faltará el circuito de televisión que les permita «ver» desde la Costa del Sol una operación que se realice en Alemania... Importe de todo esto: más de seis mil millones de pesetas.

Y ahora echemos sucintamente mano de la estadística para apoyarnos en lo que vamos a decir después. Los números cantan lo siguiente: en 1970, vinieron a la Costa del Sol 48.000 españoles más que en 1969; 125.000 alemanes más; 40.000 norteamericanos más; 10.000 canadienses más; 20.000 franceses más; 50.000 ingleses más; 4.000 holandeses más; 4.000 italianos más... Y etc. ¿Qué quiere decir todo esto?

Muy sencillo: el fenómeno de mayor relieve por lo que a la Costa del Sol y su desarrollo se refiere, es el de la venida masiva utilizando medios de transporte masivos. El Jumbo ya no



año otro congreso internacional en el Palacio de Congresos de Torremolinos: la de la FIAAV o Federación Internacional de Agencias de Viajes. Ya se sabe: los adelantados de los turistas son los agentes de viaje en convención, en viajes de familiarización o de incentivos.

En aquella convención había agentes de viaje checoslovacos, rumanos y rusos. Sostuvimos con ellos varias entrevistas; el checoslovaco era totalmente abierto y no paraba de hablar; el rumano y ruso. Sostuvimos con ellos varias entrevistas; el el cóctel celebrado en honor de los congresistas de la FIAAV nos puso a todos contentos, prometimos referirnos exclusivamente al turismo y la especialidad turística se impuso desde el primer momento.

—Pues, sí —nos decía un alto representante francés afecto a la FIAAV, un barón cuyo nombre no recordamos, pero cuyas sugerencias son ley casi para la FIAAV—, los países del Este están interesados en integrarse en la Europa turística, dejando a un lado otras consideraciones. Puede usted decirlo desde su periódico —«Sur»— como primicia informativa.

Lo dijimos en su momento y escrito quedó en «Sur» con las entrevistas a los agentes de viaje ruso, checoslovaco y rumano. El interés de los países del Este europeo no solamente se centraba en integrarse en el concierto turístico occidental, sino también, y por supuesto, en cómo se lograba poner a punto y en el candelero una zona dispuesta para el turismo como la

EL TRANSPORTE MASIVO, DETERMINANTE 71 EN LA COSTA DEL SOL

LOS PAISES DEL ESTE —una representación de viajes estuvo en la zona malagueña— QUIEREN INTEGRARSE EN LA ZONA DEL TURISMO



Costa del Sol: ¿Que cuántos visitantes recibía, por ejemplo, Rusia? Se nos dijo: en 1970, dos millones de turistas, en su inmensa mayoría del área socialista; Checoslovaquia tenía bastante aceptación para los norteamericanos —unos veinte mil al año— con sus hoteles de montaña; Rumania recibía alemanes. Pero lo de España, nos dijeron, era algo inaudito.

—Lo más sorprendente de la Costa del Sol —añadieron— es su estructura hotelera y extrahotelera, toda de nueva factura. Y, por lo visto, no se para de construir.

He aquí, pues, tres puntos a tener en cuenta con el año que vivimos dentro del marco de desarrollo de la Costa del Sol. Pero luego, ahí están los proyectos. Muchos. Los hay de infraestructura, de nuevos hoteles y complejos de apartamentos, de servicios públicos, de nuevas carreteras para evitar el centro de las poblaciones costeras, de un tren modernizado en principio de Málaga a Fuengirola, de una nueva terminal para los vuelos charter en el aeropuerto malagueño... Lejos, muy lejos está la Costa del Sol de la saturación.

Juan J. PALOP